

Haller Willem


HALLE WESTFALEN
ZUM WOHLFÜHLEN

Nr. 358
Oktober 2016

Herausgeber:
Haller Willem

Sigrun Lohmeyer
Holtfelder Str. 17
33829 Borgholzhausen
Tel. 054 25 / 15 77
Fax 054 25 / 15 76
info@hallerwillem.net
www.hallerwillem.net

STADTMAGAZIN FÜR HALLE WESTFALEN



DRUCKAUFLAGE: 11.000 EXEMPLARE - KOSTENLOS AN HAUSHALTE



Haller Willem

Das Stadtmagazin mit Herz für alle in Halle

Wer wandert so fröhlich durch Wald und Flur ...



...es sind ganz viele Haller nur, die zu Hauf in flotten Schritten im Oktober, an dem Dritten, durch den Wald die Stadt umrunden und die Umgebung hier erkunden. Nach vollbrachter Wanderstrecke Geht's bei Storck noch um die Ecke. Im Treffpunkt dort gibt's Speis und Trank. An RC Teuto, Storck und Bank zum Schluss ein dickes Dankeschön, bis nächstes Jahr: auf Wiedersehen!

Wer steht so lustig in Wind und Sonne ...



Der Anblick allein ist eine Wonne. Doch steckt ganz sicher eine Geschichte hinter den Namen der Hörster Strohlichte: Es sind der Voßheide Silberpaare, die fünfundzwanzig Ehejahre gleich doppelt begingen zu gleicher Zeit – das hat die Nachbarn sehr gefreut. Sie bauten die Vier mit Haar und Hut. Man sieht sie auch von Weitem gut als Zeichen von langen Ehejahren und das gleich bei zwei Voßheider Paaren. Da kann man doch zweifelsohne vermuten: es liegt an der Landluft - der besonders guten.

Wer spinnt so fleißig auf Gerste und Co ...



... in Sträuchern, auf Gras und anderswo? Ein kleines Wunder der Natur. Doch meistens sieht's die Spinne nur, wie Perlen die zarten Fäden benetzen und sich auf das Spinnennetz setzen. Derweil die Spinne wartet gespannt: kommt vielleicht doch noch ein Käfer gerannt, der sich zum Frühstück im Netz verstrickt? Die Spinne wäre darüber verzückt. Vom Morgentau kann sie leider nicht leben - so ist das Spinnenleben eben.

Wir wünschen Ihnen fröhliche, sonnige, bunte und wundersame An- und Ausblicke, die der Herbst uns jedes Jahr aufs Neue beschert, und viel Freude beim Lesen der Oktober-Ausgabe. Herzlichst, Ihre Sigrun Lohmeyer, Silke Gregor-Eckroth, Dagmar Wenker und Maik Lohmeyer



Absetzmulden · Baustoffe · Transporte · Erdarbeiten · Ladekrane
 33790 Halle/Westf. · Zum Niederdorf 1 · ☎ (0 52 01) 55 04 · 📠 55 94
 info@elinkergmbh.de · www.elinkergmbh.de

OKTOBER - TERMINE

- 03.10. ab 8.30 Uhr "Treffpunkt" Storck
18. Haller Volkswandertag
- 22.10. um 20 Uhr Remise
Mo und die Arier - Allein unter Rassisten und Neonazis
- 28.10. um 20 Uhr Remise
Kabarett: „Schutt happens“
Gerry Weber World
- 13.10. um 20 Uhr Gerry Weber Event-Center
Schottische Musikparade
- 15.10. um 19 Uhr Gerry Weber Stadion
Luke Mockridge - Comedy
- 22.10. um 19.30 Uhr Gerry Weber Stadion
Das Beste von Marshall & Alexander - Konzert
- 29.10. um 18 Uhr Gerry Weber Event-Center
14. B&W Rhythm'n'Blues-Festival
Flohmärkte in der Region
- 01.10. von 14 - 17 Uhr Remise
Secondhandbörse „Von Frau zu Frau“
- 09.10. von 11 - 16 Uhr Kantstraße, Steinhagen
Garagen-/Hof-Flohmarkt
- 29.10. von 12 - 15 Uhr Ev. Tageseinrichtung Bokel
Second-Hand-Verkauf rund ums Kind

Onkel Willem's Nostalgische Geschichtswelt

Sr.kgl. Majestät in Gefahr (17)

Nach Beendigung des 2. Weltkrieges und vorübergehender Schliessung des Amtsgerichts wurde im November 1945 auf Anordnung der Militärregierung das Gericht wieder geöffnet. Trotz erheblicher Widrigkeiten (u.a. erheblicher Papiermangel) normalisierte sich der Geschäftsbetrieb allmählich wieder. Gerade in dieser Aufbauphase erschienen im Sommer des Jahres 1946 einige eifrigste Parteiführer unangemeldet im Dienstzimmer des damaligen Aufsichtsrates Direktor Neuhaus. Sie forderten ihn auf, das Bild seiner Majestät des Königs Friedrich Wilhelm IV. aus dem Sitzungssaal zu entfernen. Dieses mächtige Bild, welches Zeuge von vielen Tragödien und Schicksalen des Lebens geworden ist und alle baulichen und politischen Veränderungen überdauert hat, sollte nun einem Husarenstreich zum Opfer fallen. Der Sprecher der Delegation wies darauf hin, dass schliesslich keine Monarchie mehr herrschen würde, sondern eine Demokratie. Außerdem sei der abgebildete König wohl auch nicht der beste preussische König gewesen. Zwar konnte sich der Direktor dem letztgenannten Argument nicht ganz verschließen, wies die Delegation jedoch darauf hin, dass das Bild zur Einweihung des Amtsgerichtesgebäudes vom König gestiftet wurde und somit ein Stück Haller Gerichtsgeschichte darstellen und somit keinesfalls entfernt werden würde. Das wollte jedoch niemand einsehen und man erkundigte sich nach der nächsthöheren Instanz. Der Direktor verwies sie an den Landesgerichtspräsidenten in Bielefeld oder an den Vertreter der englischen Militärregierung, wobei er kaum annahm, dass die Engländer als Volk der Krone gegen das Bildnis eines Königs etwas einzuwenden haben würden. Bevor die Abordnung ging, wurden jedoch einige deftige Worte gewechselt, was allerdings keine Folgen nach so zog. Im Gegenteil: von der Angelegenheit hat man nichts mehr vernommen und so hat das gute alte Bildnis auch diesen Angriff unbeschadet überstanden. Es wurde jedoch nach seiner Restaurierung für 2.947,56 DM im August des Jahres 2001 nicht wieder in den Sitzungssaal verbracht, sondern erfreut nun die Besucher des Direktorenzimmers und ist geeignet, die Gerichtsperson an die preussischen Tage zu erinnern. Willy Freese

Tag der offenen Tür im Pappelkrug



Jörg und Diana Haskenhoff freuen sich darauf, allen Hallern und interessierten Gästen das neu errichtete Hotel vorstellen zu können.

Nur zwei Jahre nach dem umfangreichen Umbau im Landgasthof Pappelkrug steht eine neue Veränderung in der Pappelstraße an: der Landgasthof bekommt ein Hotel dazu. In einer Bauphase von nur zehn Monaten ist die alte Scheune hinter dem Hauptgebäude einem schicken Neubau mit insgesamt zehn Doppelzimmern gewichen, die ab dem ersten Oktober eine gemütliche Übernachtung in besonderem Ambiente mitten auf dem Lande versprechen. Das Design ist, wie die umgestaltete ehemalige Bierstube im Gasthaus, außergewöhnlich und bereichert mit vielen Details zum Schmuzeln und zum Wohlfühlen. „Wir wollen der Region und uns selbst mit den Zimmern treu bleiben,“ erklärt Diana Haskenhoff ihren Anspruch an den Bau selbst und an die Einrichtung der einzelnen Zimmer, die in Klassik-, Komfort- und Superior-Qualität gebucht werden können. Sie sind mit viel Liebe zum Detail, mit dem Gedanken an Natur und Landleben und mit einem augenzwinkernden Hinweis auf die benachbarte Autobahn eingerichtet, die sichtbar aber nicht hörbar sein wird: der komplette Neubau ist massiv mit Schallschutzklasse 4 und 5. Besonders ist auch, dass jedes der zehn Zimmer einen direkten Zugang nach draußen hat. Im Erdgeschoss tritt man auf eine schön gestaltete Terrasse,

die Zimmer im ersten Stock haben einen kleinen Balkon vor der Tür, über den man in das Treppenhaus nach unten gelangt. Der Weg zum lecker-ländlichen Frühstück ist immer durch die frische Luft, wie es eben auf dem Land so ist. „Das ist das, was die Leute hier mögen: das Herzliche und Familiäre,“ weiß Diana Haskenhoff. „Wir laden dazu ein, Freude zu spüren,“ erklärt sie. „Wir bieten Zimmer zum Entdecken, die den Aufenthalt ganz besonders machen.“ Am 4. November lädt die Familie Haskenhoff ab 16.30 Uhr zu einem Tag der offenen Tür ein, an dem man vor allem die neuen Hotelzimmer kennenlernen kann. „Ostwestfälisches Beisammensein,“ lacht Diana Haskenhoff - mit einem kleinen Rahmenprogramm und dem Auftritt der regionalen Band „Licence Back“ von Nicole Donath, die seit über 20 Jahren als beste Freunde zusammen Musik machen. „Wir covern alles, was uns Spaß macht,“ umfasst die HK-Chefredakteurin das, was man am Abend im Pappelkrug zu hören bekommen wird. „Ina Müller und Ideal gehören ebenso dazu wie Patty Smith, UFO und die Stones.“ Eine Top-40-Band wären sie allerdings nicht, betont Nicole Donath. Es lohnt sich also, den Termin schon einmal vorzumerken: 4. November, Landgasthof Pappelkrug! -sig-■

Ist das zu fassen? Schon 8 Jahre MezzaLuna!



Seit 8 Jahren bietet die Boutique "MezzaLuna" Top-Mode für Damen. Grund genug für Inhaberin Sylwia Schulz (li.) und Mitarbeiterin Romana Brindöppke mit ihren Kundinnen zu feiern.

„Wahnsinn, wie die Zeit vergeht! Schon wieder ist ein Jahr vorbei und wir feiern voller Freude das achtjährige Bestehen von MezzaLuna,“ freut sich Inhaberin Sylwia Schulz über den achten Geburtstag ihrer Modeboutique in der Bahnhofstraße 15. „Wir sind stolz auf unseren treuen Kundinnenstamm, den wir uns seit 2008 aufgebaut haben.“ Zum diesjährigen Geburtstag hat sich das Team von MezzaLuna eine ganz besondere Aktion ausgedacht. Als kleines Dankeschön gibt es im Zeitraum von Montag, den 10.10.2016, bis einschließlich Samstag, den 15.10.2016 15% Geburtstagsrabatt auf alle Einkäufe. „Als weiteres Dankeschön verlosen wir unter allen Fans unserer Facebookseite einen Einkaufsgutschein über 100,- € für den nächsten Einkauf,“ so die Haller Geschäftsfrau. „Besuche dazu einfach unsere Facebookseite zwischen dem 1.10. und 15.10.2016, werde Fan, markiere unseren Geburtstags-Post mit "gefällt mir" und teile unseren Geburtstags-Post mit deinen Freundinnen, damit auch sie eine Chance haben, den Gutschein zu gewinnen,“ beschreibt sie die digitalen Schritte, die für eine Gewinnchance nötig sind. Die Verlosung findet dann am 15.10.2016 um 14 Uhr in der Haller Mode-Boutique statt. Außerdem wird der Gewinner auf der Face-

bookseite bekannt gegeben. Zusätzlich bietet das Mezza-Luna-Team seinen Kundinnen die Möglichkeit, in eine Adresskartei aufgenommen zu werden, um z.B. frühzeitig über spezielle Aktionen, Angebote und Events - in Form einer Infopostsendung oder als persönliche Einladung - informiert zu werden. „Bei Interesse lassen Sie sich dazu einfach an der Kasse registrieren,“ so die sympathische Inhaberin. Ganz im Sinne ihres Mottos "Freundlich und Fair" freut sie sich gemeinsam mit ihren Mitarbeiterinnen darauf, ihre Kundinnen montags bis freitags von 9 bis 13 Uhr und von 14.30 bis 18.30 Uhr sowie an Samstagen von 9 bis 14 Uhr in den Räumlichkeiten begrüßen zu dürfen. Das Angebot ist sehr umfassend und vielfältig. Puderige Farben dominieren die Herbst- und Wintermode 2016/2017, Plüsch, Kuschel-Strick und Samt sind die Trend-Stoffe im Herbst 2016. „Nutzen Sie die, von vielen Kunden sehr geschätzte Möglichkeit, Kleidungsstücke zur Auswahl mit nach Hause zu nehmen,“ empfiehlt Sylwia Schulz. Das Team von MezzaLuna freut sich darauf, langjährige und neue Kunden begrüßen zu dürfen und gemeinsam acht Jahre MezzaLuna zu feiern. -HW-■

Weidich

Die gesamte Haustechnik

Osnabrückerstr. 70
33790 Halle • 05201 81120
www.weidich.de

24h für Sie da!

Wir freuen uns auf Sie! Zuhause wohlfühlen



www.facebook.com/MezzaLunaHalleWestf
Unser Dankeschön. Feiern Sie mit!

8 Jahre
MezzaLuna
vom 10.10. bis 15.10.2016
15% Preisnachlass*

MezzaLuna Boutique für Damenmode
Bahnhofstraße 15, 33790 Halle



Papyrus - das wohl größte Deko-Outlet Deutschlands



Bei sommerlichen Temperaturen stehen für Kerstin Blumensaat (Foto) und ihre Schwester Nicole Scott die Themen Winter und Weihnachten im Mittelpunkt.

Kerstin Blumensaat und Nicole Scott können mit Stolz sagen, das wohl größte Deko-Outlet Deutschlands zu führen. Dass dies so ist, dafür



leisten die beiden Inhaberinnen der Papyrus GmbH immer wieder ganze Arbeit, denn sie wollen ihrer Kundschaft vor allem ein besonderes Einkaufserlebnis bieten. Mit viel Liebe

zum Detail werden die Geschäftsräume geschmackvoll illuminiert, werden einzelne Objekte stilvoll inszeniert und die Reise durch die Welt der schönen Dinge wird mit angenehmer Musik untermalt. „Es ist stimmig und schön,“ beschreibt Nicole Scott die Atmosphäre, die sie immer wieder schaffen. Menschen kommen aus Nah und Fern, um zu schauen, zu erleben und einen kleinen Teil dieser Welt der schönen Dinge mit nach Hause zu nehmen. Die Papyrus GmbH liegt inmitten des Versmolder Ortsteils Oesterweg und ist doch eine kleine Welt für sich, die sich in den außergewöhnlichen, im Stil englischer Herrenhäuser errichteter Gebäude in der Milchstraße 5 öffnet, wenn man durch das herrschaftliche Portal eintritt. Hier findet die Kundschaft ein umfangreiches und vielfältiges Sortiment an Dekorationen zu wirklich jedem Thema: zur Hochzeit, zu Taufen, zu Geburtstagen, zu Valentinstag, zu



Das Papyrus-Outlet bietet eine kleine Reise durch die Welt der schönen Dinge.

Ostern, zu den Jahreszeiten und ganz aktuell zu Weihnachten. Die Themen präsentieren sich in vielfältigen Ausführungen und vielen Farben geschmackvoll dekoriert - in preiswerten oder auch luxuriösen Qualität-



ten. „Alles, was das Herz begehrt,“ umfasst Kerstin Blumensaat das Angebot an liebevoll arrangierten Dekorationen - wie Lichter, Lichterketten, Leuchter, Porzellan, Glasgefäße, Figuren, Kissen, Tischwäsche, Uhren, Girlanden, Kleinmöbel und Gartenaccessoires. Das heutige Papyrus Outlet ist aus einem Großhandel für Geschenkartikel und Schreibwa-

ren gewachsen, das Lieselotte Blumensaat in den 70er Jahren in der Versmolder Innenstadt eröffnete. Die Liebe zu schönen Dingen, ihre Kreativität und das handwerkliche Geschick ihres Ehemanns Albrecht bildeten sozusagen den Grundstein für den späteren Großhandel: aus Naturmaterialien von Hand erstellte Baumbilder wurden nicht nur im eigenen Geschäft der Renner, sondern nach einer Messe auch von Großhändlern in großen Mengen nachgefragt. Mit der Zeit ändern sich die Zeiten und auch die Wünsche der Kundschaft. Und so setzen die Töchter Kerstin Blumensaat und Nicole Scott seit Übernahme der Geschäftsführung auf ein umfangreiches Sortiment an außergewöhnlicher Dekorationsware für den Großhandel. Seit etwa sechs Jahren öffnen sie die Tore außerdem auch für private Kundschaft - zu ausgesuchten Zeiten, die gern über die Email-Adresse info@papyrus-online.de und auf der facebook-Seite [papyrusoutlet](https://www.facebook.com/papyrusoutlet) abgefragt werden können. Wer möchte, kann sich in den Verteiler aufnehmen lassen und bekommt so automatisch die aktuellen Termine mitgeteilt. Die Verkaufstermine im Oktober sind am 8., 10., 15., 17., 22., und 24.10. jeweils von 10 bis 18 Uhr, am Sonntag, den 9. 10. von 13 bis 18 Uhr sowie am 27. und 28. Oktober zwischen 12 und 20 Uhr.

sig- ■

Hochzeitsträume ^{****} Jäckel ^{Landhotel}

...für die schönsten Stunden im Leben

und mehr...

- Präsentation von Braut- und Abendmoden
- Live-Programm
- Begrüßungs-Cocktail
- Coffee-Lounge

Sonntag, 30. Oktober
von 12.00 – 18.00 Uhr
im Landhotel Jäckel.
Eintritt frei!

Erleben Sie einen unvergesslichen Tag bei den **Hochzeitsträumen 2016** im Landhotel Jäckel – mit zahlreichen Ausstellern und vielen Ideen rund um das Thema Traum-Hochzeit. Lassen Sie sich inspirieren!

Landhotel Jäckel · Dürkoppstr. 8 · 33790 Halle · www.die-hochzeitstraume.de

FEEL GOOD!
 „Energie auf Rezept“

TOP FIT

Topfit in den Herbst!
 Jetzt **Energie** tanken!

Infos unter 05201-815050
info@saluto.de

GERRY WEBER WORLD
SALUTO
 DAS KOMPETENZENTRUM FÜR
 GESUNDHEIT UND FITNESS IN DEUTSCHLAND

Der erste „Bienen-Speicher“- Honig ist da!



Naturnaher Unterricht: Mit ihrer Lehrerin Anke Brune-Meyerhoff besuchte der Biologie-Kurs der 8. Klassen der Realschule Halle die Bienenvölker von Christian Jockheck, die als Projekt „Bienen-Speicher“ von Marktleiter Paul Penner begleitet werden.

„Führungskraft im Handel“ befindet, ist der Bienen-Speicher aber nicht nur sein Abschluss-Projekt sondern eine echte Herzensangelegenheit. „Es war ein echtes Gänsehaut-Gefühl, als ich den ersten eigenen Honig im Glas in den Händen halten konnte“, sagte er beeindruckt. Vorausgegangen war der Kontakt zum Imker Christian Jockheck und zur Gartenbau-Architektin Tanja Minardo, die das brachliegende Gelände am Marktkauf zu einem Bienenparadies umgestaltet hat. Was im Frühjahr noch eine frisch bepflanzte Fläche

(an der Ecke Gartenstr./Goebenstr.) war, grünt und blüht jetzt im frühen Herbst noch in allen Farben. In der Mitte der Fläche, die als Blumenwiese gestaltet ist, stehen die Bienenvölker. Ganz neu wurde eine Beschreibung angebracht. Wenn man die fünf informativen Tafeln liest, ergibt sich ein kleiner Lehrpfad mit allerhand Wissenswertem über Bienen. Im September besuchte der Biologie-Kurs der achten Klassen der Realschule mit ihrer Lehrerin Anke Brune-Meyerhof den Bienen-Speicher. Imker Christian Jockheck

war auch zugegen und stellte eins seiner Bienenvölker und deren Arbeit fast „zum Anfassen“ vor. Anschließend bekam jeder Schüler ein Glas der „Sommertracht“, der Ernte des Sommerhonigs der vier Völker, die in Halle ganz fleißig Honig produziert haben, geschenkt. „Im nächsten Jahr gibt es auch eine Frühlingstracht“ versprach der Imker. Dann werden insgesamt acht Völker aus Schwärmen, Blüten bestäuben und Nektar sammeln. Der Ertrag dieses Sommers ist mit insgesamt 40 kg Honig allerdings deutlich geringer ausgefallen, als erhofft - aber das Wetter war in diesem Jahr nicht sehr bienenfreundlich. Man merkt Paul Penner an, das er mit seiner „Herzensangelegenheit“ sehr zufrieden ist - besonders mit der Gestaltung des Außengeländes und mit der Präsentation des ersten Honigs. Gut sichtbar im Markt platziert ist er -



Bienen „hautnah“ - ein sehr faszinierendes Völkchen!

solange der Vorrat ausreicht - im Marktkauf Speicher erhältlich.-sge



Knehan Tischlerei 

Graebstraße 7 · 33790 Halle/Westf.
 Telefon 05201 9998 · Mobil 0173 5338213
www.tischlerei-knehan.de

Zuhause wohlfühlen nach Maß.



SPEICHER

EINKAUFEN IN HALLE



ANKOMMEN · ENTDECKEN · GENIESSEN · WOHLFÜHLEN



**ADE LIEBER SOMMER,
WILLKOMMEN HERBST
IN ORANGE**

Der Kürbis ist unser allerliebstes Herbstgemüse. Einen reifen Kürbis erkennt man übrigens daran, dass er hohl klingt, wenn man gegen seine Schale klopft. Viel zu gut schmeckt er - in Suppen und Eintöpfen, gebraten, gedünstet oder gekocht als Gemüse, süßsauer eingelegt, als Kürbiskuchen oder -chutney.

Der typische Halloween-Kürbis ist groß und orange und lässt sich sehr gut aushöhlen und schnitzen. In Frage kommen hier zum Beispiel die Kürbis-Sorten Rocket, Neon, Early Harvest, Howden oder Aspen. Sie können aber auch kleinere Sorten verwenden. Wenn Sie mehrere Kürbisse schnitzen wollen, empfiehlt sich die Kombination aus unterschiedlich großen Exemplaren.

BEI UNS GIBT ES VIELE OBST-
UND GEMÜSEARTIKEL ZU
ERNTEDANKFEST- PREISEN.



Hochzeitsträume im Landhotel Jäckel



se. Von 12 bis 18 Uhr zeigen die regionalen Aussteller ein hochwertiges und kreatives Spektrum von Ideen und Angeboten für den schönsten Tag des Lebens. Die Angebotspalette reicht von wunderschönen Braut-



kleidern und Festmode, hübscher Blumen-Dekoration, hochwertiger Confiterie und kompetenter Foto- und Video-Begleitung bis hin zu schönem Schmuck, schicken Frisuren und passenden Unterhaltungsangeboten. Empfangen werden alle Besucher der Hochzeitsträume an einem Outdoor-Counter. Hier werden Taschen



mit einem Informationsflyer ausgegeben, auf dem alle Aussteller gelistet sind. Außerdem erhält jeder Besucher einen Gutschein für einen Begrüßungscocktail. Der Eintritt für diese Veranstaltung ist frei. -HW-■

Am Sonntag, den 30. Oktober präsentieren mehr als zwanzig Aussteller ihre kreativen Ideen und Anregungen rund um das Thema Traumhochzeit im Rahmen der diesjährigen Veranstaltung „Hochzeitsträume und mehr...“ im Landhotel Jäckel in Halle-Künsebeck. Inzwischen ist aus dem kleinen Hochzeitstraum eine professionelle Veranstaltung in Wohlfühl-Atmosphäre geworden, die sowohl in den gepflegten Räumlichkeiten als auch auf dem Außengelände stattfindet. Wer gute und schöne Anregungen rund um das Thema Hochzeit sucht - ganz gleich, ob Grüne, Silber- oder Goldene Hochzeit - ist bei den Hochzeitsträumen in der Dürkoppstraße 8 an der richtigen Adresse



Morgen ist einfach.



Wenn man sich mit der richtigen Anlagestrategie auch bei niedrigen Zinsen Wünsche erfüllen kann.

Sprechen Sie mit uns.

Wenn's um Geld geht
 Kreissparkasse Halle (Westf.)

www.kskhalle.de

Gewinnen und Gutes tun - mit dem Rotary-Club-Adventskalender



Auch in diesem Jahr hat die Haller Künstlerin Marieta Bonnet ein stimmungsvolles Titelbild für den Rotary-Club-Adventskalender erstellt.

Der sechste Adventskalender des Rotary Clubs Halle ist da! Mit 24 Türchen wird bereits jetzt die Vorfreude auf die Adventszeit geweckt, denn die schön gestalteten Adventskalender sind eine Augenweide für die gute Stube: Das stimmungsvolle Titelbild wurde wieder von der Haller Künstlerin Marieta Bonnet gestaltet. Außerdem verbirgt sich hinter jedem Türchen natürlich auch ein attraktiver Preis, der einem Wert zwischen 100,- € und 1.000,- € entspricht. 3.000 Kalender werden ab sofort unter die Leute gebracht - persönlich von den Rotary-Mitgliedern und außerdem über öffentliche Verkaufsstellen im Altkreis Halle - wie Firmen, Gaststätten, Arzt- und Massagepraxen, Anwaltskanzleien, Buchhandlungen, Blumengeschäften und in Einzelhandelsgeschäften -, wo man die schönen Kalender bis zum 30.11. für 5 Euro kaufen kann. Jeder Kalender hat eine eigene Nummer, die gleichzeitig auch die Losnummer ist. Am 29. November erfolgt unter notarieller Aufsicht die Ziehung der Gewinnnummern aus der fortlaufenden Nummerierung mit Hilfe eines Zufallsgenerators. Wird beispielsweise die individuelle Gewinnnummer für den 18. Dezember gezogen, darf der Gewinner sich über den Preis freuen, der sich hinter dem Türchen mit der Ziffer 18 verbirgt. Die täglichen Gewinnzahlen werden im „Haller Kreisblatt“, im „Westfalenblatt“ und im Internet unter www.rotary-halle-westfalen.de veröffentlicht. Dieses besondere Gewinnspiel findet bereits zum sechsten Mal statt. Die Fortsetzung des erfolgreichen Projektes stellte der amtierende Präsident Andreas Dammann im Rahmen eines Pressetermins vor und zeigte sich erfreut, dass es erneut gelungen ist, großzügige Sponsoren für alle 24 Türchen zu finden. Da die Sachkosten der Herstellung der Rotary Club Halle aus eigenen Mitteln bezahlt und die Verteilung der Kalender und der Preisversand von Mitgliedern ehren-

amtlich übernommen wird, kann der Erlös des Kalender-Verkaufs in der vollen Höhe von 15.000 Euro gemeinnützigen Zwecken zu Gute kommen. Unter der Überschrift „Wir helfen Kindern in Not“ unterstützen die Rotarier in diesem Jahr Projekte in unserer Region wie „Die Tafel“, das „Kinderdorf Dissen“ und die „Sonnenglume“ in Steinhagen. -HW-■

HÖRMANN
Tore • Türen • Zargen • Antriebe

**Bis zu 40 %
Ersparnis***



**Haustür
ohne Seitenteil**

ab 1798 €**

**Automatik-
Garagentor**

ab 998 €**

* Beim Automatik-Garagentor RenoMatic 2016 im Vergleich zum Hörmann Sectionaltor LPU mit gleicher Oberfläche und Größe
** Alle Informationen zu den Aktionsprodukten finden Sie im Internet unter www.hoermann.de

Weitere Informationen zu den Aktionsangeboten erhalten Sie bei Ihrem Hörmann Partner:

**BAUELEMENTE GMBH
WUSSOW**
TORE • TÜREN • FENSTER • MARKISEN
Garnischer Weg 156 · Halle
Tel. 0 52 01-62 17 · Fax 64 48
www.wussow-bauelemente.de

18. Haller Volkswandertag am 3. Oktober 2016



Die Organisatoren hoffen auf einen sonnigen Herbsttag und freuen sich auf zahlreiche Wanderer. Foto: RC Teuto

Am 3. Oktober, dem Tag der deutschen Einheit, können wanderbegeisterte Menschen wieder in netter Gemeinschaft den Teutoburger Wald rund um Halle erkunden. Bereits zum 18. Mal laden der RC Teuto, die Kreissparkasse Halle, die August Storck KG und die Stadt Halle zum Volkswandertag ein. Eine Veranstaltung, die einen guten Ruf hat und weit über die Grenzen Halles hinaus beliebt ist. Der „Weg für Genießer“

man sich nach Lust, Laune und Kondition dafür entscheiden, ob man etwa 8, 11 oder 14 Kilometer wandern möchte. Alle drei Wanderrouten werden bestens von Mountainbikern des RC Teuto ausgeschildert und auch mehrfach kontrolliert. Darüber hinaus gibt es auf der Starterkarte auch eine Handynummer, um im Notfall schnelle Hilfe rufen zu können. Die Mitglieder des RC Teuto haben weiterhin Rastpunkte eingerichtet, an denen sich die Wanderer, je nach gewählter Streckenlänge, bis zu zwei Mal mit Getränken stärken können. Im Ziel, ebenfalls im „Storck-Treffpunkt“, werden die Wanderer mit einem süßen Präsent belohnt und können bis 150 Uhr bei einem preiswerten Imbiss in geselliger Runde auf die absolvierte Wanderung zurückblicken. Die 8-Km-Strecke kann besonders von Familien mit Kindern gut bewältigt werden, allerdings nicht mit Kinderwagen, hier gibt es unterwegs einen Rastpunkt. Das Startgeld beträgt 3 €, Kinder unter 12 Jahren nehmen kostenlos teil. Die Firma Storck bittet darum, Hunde nicht auf das Firmengelände mitzunehmen. ■

Verein
 HW & WD
 in der
 Altkennezeicheninitiative OWL e. V.
**Wir kämpfen für
 Ihr Wunschkennzeichen!!!**
 Tel.: (05201) 658661 u. (05201) 15916550
www.altkennzeichen-hw-wd.net

wird in diesem Jahr mit einem Teilstück in die Wanderstrecken einbezogen. Zwischen 8.30 Uhr und 10.30 Uhr ist die Anmeldung im „Treffpunkt“ auf dem Gelände der Firma Storck geöffnet. Zunächst gehen alle Wanderer auf die gemeinsame Strecke, unterwegs kann

Buchbesprechung von Silke Speckmann, Buchhandlung Bunselmeyer



Patricia Koelle
 „Die eine, große Geschichte“



Kalle, ein Berliner Busfahrer Anfang fünfzig, traut sich, wovon andere nur träumen. Er schmeißt alles hin und macht sich auf den Weg, zunächst einmal ans Meer. Er sucht die eine große Geschichte, die alle schönen Dinge der Welt beschreibt. Wir begleiten Kalle, der nun mit einem Rad entlang der Ostsee bis nach Dänemark fährt und seine Auszeit dafür nutzt, herauszufinden, was ihm wirklich wichtig ist. Patricia Koelle fesselt den Leser mit ihrer poetischen und bildhaften Sprache. Ein Buch für alle, die das Meer lieben und vielleicht auch schon darüber nachgedacht haben, zu einem großen Abenteuer aufzubrechen. Das Buch ist gerade bei Fischer erschienen und kostet 9.99 Euro.



DEINE TRAININGSSCHUHE
 FÜR DEN HERBST?

KOMM LIEBER ZU UNS!

- ▶ KEINE ANMELDEGEBÜHR
 - SPARE ~~29,90€!~~
- ▶ GRATIS BIS ENDE
 DES JAHRES TRAINIEREN
 - ERST 2017 BEZAHLEN
- ▶ VIELE NEUE GERÄTE

BIS ZUM 31.10. ANMELDEN

ALLES INKLUSIVE:

FUNCTIONALTRAINING
 AUSDAUERTRAINING | FREIHANTELBEREICH
 RÜCKENTRAINING | KRAFTTRAINING
 KURSE | GETRÄNKE | SOLARIUM

*BEI ABSCHLUSS EINER MITGLIEDSCHAFT ÜBER 12 ODER 24 MONATE ZZGL. EINER 1/4 JÄHRLICHEN SERVICEPAUSCHALE VON 990€



KÜNSEBECKER WEG 51
 33790 HALLE
 TEL. 05201 8594344

MO-FR 7-22 UHR
 SA+SO 9-20 UHR

WWW.XSPORTS-FITNESS.COM

AB
 19,90€* MTL.

„Wirklich vorbildliche Auszubildende“



Silvia und Oliver Speicher verabschiedeten im Sommer die Azubis Marco Wernich (2.v.r.) und Fatih Güner (2.v.l.) - Marco Wernich zum Studium nach Mannheim und Fatih Güner in das Marktkauf-Berufsleben.

Fatih Güner und Marco Wernich haben ihre Lehre zum Einzelhandelskaufmann im Sommer diesen Jahres mit Bravour bestanden. Beide hatten vor Ausbildungsantritt bereits im Marktkauf gejobbt. Nach Abschluss der Ausbildung stand für den 22-jährigen Fatih Güner fest: „Ich bleibe hier,“

vorrangig wegen dem Kontakt zu den Menschen, aber auch wegen dem guten Arbeitsklima und dem vielseitigen Arbeiten in jeder Abteilung. Seine Lieblingsabteilung ist der Frischhofen mit dem umfangreichen Obst- und Gemüsesortiment, in dem er der Kundschaft als Frischexperte zu Seite steht. „Ich werde im Oktober mein BWL-Studium starten,“ freut sich Marco Wernich auf seine bevorstehende Studienzeit in Mannheim nach erfolgreichem Abschluss seiner Ausbildung im Marktkauf Speicher. Bis zum Studium-Start stand er dem Team um Inhaber Oliver Speicher jedoch noch einige Monate zur Seite. In unserem Bericht über die Zukunft der beiden ehemaligen Auszubildenden hatten wir versehentlich die Namen vertauscht. -sig- ■

BRUNNENBAU

Reinhard Pankonin



Gleiwitzer Str. 5
33790 Halle
0 52 01/1 65 26
Mobil 0171-4900281

Probleme mit Rücken-, Kopfschmerzen oder Verspannungen?



Kostenlose Körperstatikanalyse bis zum 31. Oktober 2016.

Seit 2001 bietet das Analysezentrum für Körperstatik und Bewegung - vabene, eine ganzheitliche Methode zur Regulierung von haltungsbedingten Beschwerden, wie z.B. Rückenschmerzen an. In einem 30 minütigen Körperstatik-Check führen geschulte Sportwissenschaftler eine orthostatische Untersuchung durch und können dabei Fehlhaltungen und muskuläre Ungleichgewichte Ihres Bewegungsapparates erkennen. Die vabene Methode basiert auf den Erkenntnissen der Propriozeption - jede Art der Bewegung erfolgt durch die Anspannung und Entspannung der Muskulatur. Damit der Mensch bei allen Bewegungen sein Körpergleichgewicht halten kann, überprüft und beeinflusst der Körper über Nervenzellen, den sogenannte Propriozeptoren, permanent den Zustand seiner Muskelspannung. Diesen Mechanismus macht sich die vabene Methode zunutze. Durch die gezielte Beeinflussung der Muskelspannung über Propriozeptoren in den Fußsohlen kann eine

schrittweise Normalisierung der Körperhaltung erzielt werden. Haltnungsbedingte Schmerzen, wie z.B. Verspannungen, Kopfweh, Rückenschmerzen oder Knieprobleme können mit neuromuskulären Prozeptorsholen wirkungsvoll und dauerhaft gelindert werden. Diese in Deutschland noch junge Therapieform ist in anderen Ländern, wie beispielsweise Frankreich oder Holland seit vielen Jahrzehnten ein fester Bestandteil der medizinischen Versorgung Neurologen, Orthopäden und Physiotherapeuten aus Europa und den USA erforschen und entwickeln diese Therapieform ständig weiter. Nutzen auch Sie bis zum 31. Oktober 2016 die Möglichkeit zu einer kostenlosen Körperstatikanalyse. Terminvereinbarung unter: vabene - Mitschke Analysezentrum für Körperstatik und Bewegung; Ansprechpartner: Dipl. Sportwissenschaftler Oliver Brinkmann, Eickhoffstr. 13, 33330 Gütersloh, Tel. 05241 / 2100675. www.vabene-guetersloh.de ■

HABEN SIE RÜCKENSCHMERZEN ODER LEIDEN SIE UNTER VERSPANNUNGEN?

NUTZEN SIE DIE MÖGLICHKEIT EINER KOSTENLOSEN KÖRPERSTATIKANALYSE BIS ZUM 31. OKTOBER 2016

Anmeldung und weitere Infos unter:
05241 210 06 75
Eickhoffstraße 13, 33330 Gütersloh
www.vabene-guetersloh.de



MITSCHKE - ANALYSEZENTRUM FÜR KÖRPERSTATIK+BEWEGUNG



Brickenkamp Metalltechnik



Edelstahl • Aluminium • Stahlbau • Brandschutz

- Aluminium Türen + Fenster
- Vordächer + Markisen
- Fahrradständer
- Wintergärten + Fassaden
- Balkon- + Treppengeländer
- Treppen

Brickenkamp GmbH · Metalltechnik
Margarete-Windthorst-Straße 6 · 33790 Halle/Westf. Post@Brickenkamp-Halle.de
Tel. 05201 / 8188-0 · Fax 05201 / 8188-18 www.Brickenkamp-Halle.de

Carotta GmbH
LACKIERTECHNIK & UNFALLREPARATUR
Elsa-Brändströmstr. 34 · 33790 Halle
Telefon 0 52 01/45 97

Chancen „sehen“ - Mehr tun für gesunde Augen

15. Woche des Sehens - bundesweite Aufklärungskampagne im Oktober



in der Zeit von 9.30-13 Uhr im Haus des Gastes (gegenüber der Augenklinik) mit unterschiedlichen Vortragsthemen und Präsentationen zur Augengesundheit an dieser Aufklärungskampagne, die unter der Schirmherrschaft der bekannten TV-Moderatorin Gundula Gause steht. Jedes Jahr erfahren Tausende von ihren Augenärzten, dass sie von einem Sehverlust betroffen sind, der medizinisch nicht mehr rückgängig zu machen ist. Eine derartige Diagnose ist mit schwerwiegenden Folgen verbunden: Zuvor Selbstverständliches wie Autofahren, Lesen oder Einkaufen lässt sich nur noch mit Mühe bewältigen oder wird gar vollkommen unmöglich. Oft kann der erlernte Beruf nicht weiter ausgeübt werden. Die Selbsthilfeorganisationen der blinden und sehbehinderten Menschen möchten aufzeigen, welche Chancen auch nach einem Sehverlust bestehen. Chancen sehen - für gesunde Augen ein Leben lang! Der Mensch ist ein „Augentier“. Über keinen unserer Sinne nehmen wir mehr Informationen auf als über das Sehen. Dabei können nur gesunde Augen diese Leistung tagtäglich vollbringen. Augenkrankheiten beginnen häufig schleichend, so dass die Betroffenen selbst zunächst gar nicht bemerken, dass etwas nicht in Ordnung ist. Mit zunehmendem Al-

ter steigt das Risiko für die häufigsten Krankheiten, die das Augenlicht bedrohen. Vor allem in der „Woche des Sehens“ machen die Augenärzte verstärkt darauf aufmerksam, dass sie mit geschultem Blick und mit hochentwickelter Diagnostik krankhafte Veränderungen im Auge schon früh erkennen und diese behandeln können. Die Vortragsthemen im Haus des Gastes beginnen mit einem Vortrag von Dr. Susanna Wirth aus Bad Iburg zum „Trockenen Auge“. Der Augenarzt Vitali Prinz aus Halle/Westfalen erläutert die akute Bedrohung des Sehvermögens durch „Gefäßverschlüsse im Auge“. Welche therapeutischen Optionen es bei diabetischen Netzhauterkrankungen gibt, bringt Dr. Aykut Gültekin, Belegarzt an der Augenklinik, den Zuhörern nahe. Ob es die Brille im Auge gibt, das erklärt Dr. Alexander Fell in seinem Vortrag über die Operationen des Grauen Stars (Katarakt). Was die Patienten mit Makuladegeneration wissen müssen, präsentiert die Bad Rothenfelder Augenärztin Dr. Hanna Jedras. Dem Thema, wie wichtig es ist, die Gefahren des Grünen Stars (Glaukom) frühzeitig zu erkennen, widmet sich zum Ende der Vortragsreihe Dr. Asbed Aintablian aus Bad Essen. Der Osnabrücker Blinden- und Sehbehindertenverband sowie

die Blinden-Selbsthilfegruppe des Osnabrücker Südkreises präsentieren am Rande der Veranstaltung Alltagshilfen für Blinde und Sehbehinderte. Ebenso können Interessierte bei der Simulation verschiedener Augenerkrankungen und in Filmbeiträgen die Einschränkungen, aber auch die Hilfsmöglichkeiten verschiedener Lebenssituationen kennenlernen. Chancen sehen - Zukunft schenken! Die mangelnde augenmedizinische Versorgung in Entwicklungsländern ist mit dafür verantwortlich, dass dort viele Menschen erblinden. Im Gegensatz zu Deutschland haben Menschen mit einer Sehbehinderung in diesen Ländern zudem kaum eine Chance, einen Beruf zu erlernen und ein selbstbestimmtes Leben zu führen. Die internationalen Hilfswerke wie zum Beispiel die Christoppel-Blindenmission unterstützen in Entwicklungsländern daher Augenkliniken, mobile Krankenhäuser und die Ausbildung von einheimischen Augenärzten. In Deutschland informieren sie über die Ursachen und die Behandlungsmöglichkeiten von Augenerkrankungen in diesen Ländern und zeigen, wie sie durch ihre Arbeit Chancen sehen und Zukunft schenken. Während des Info-Tages in Bad Rothenfelde wird in kurzen Filmbeiträgen auch über die Arbeit in Entwicklungsländern informiert. ■

„Chancen sehen!“ heißt in diesem Jahr das Thema der bundesweiten „Woche des Sehens“. Selbsthilfeorganisationen, internationale Hilfswerke und Augenärzte wollen aufzeigen, dass viele Augenkrankheiten effektiv behandelt werden können und dass auch nach einem Sehverlust noch ganz viel geht. Mit zahlreichen Aktionen weisen sie auf die Bedeutung guten Sehvermögens, die Ursachen vermeidbarer Blindheit und die Lage blinder und sehbehinderter Menschen in Deutschland und weltweit hin. Die Augenklinik Dr. Georg beteiligt sich mit ihrem traditionellen Informationstag am Samstag, den 22. Oktober 2016



Sa., 22. Oktober 2016

INFO-TAG
mit Vorträgen
und Führungen

09.30 – 13.00 Uhr



Veranstaltungsort:

Haus des Gastes
Am Kurpark 12,
Bad Rothenfelde

gegenüber der Augenklinik



Augenklinik
Bad Rothenfelde

Augenklinik Dr. Georg, Am Kurpark 13-15, Bad Rothenfelde
Info-Telefon: 05424/644-160

Augenärztliche Gemeinschaftspraxis
Bad Rothenfelde - Bad Iburg - Bad Essen - Halle/Westf.

www.augenklinik-bad-rothenfelde.de

Vom Wert der Stille



Stille ist etwas ganz Kostbares. Zur Ruhe kommen, auftanken, bei sich selbst ankommen - wie rar sind solche Augenblicke in unserem Alltag. Medien - vom Fernsehen bis zum Smartphone - tun alles dafür, unsere Aufmerksamkeit zu fesseln. Unsere beruflichen Pflichten entleeren unsere Akkus oft bis gegen Null. Und die Aufladezeiten sind gefüllt mit Zerstreuungen. Stille ist schwer zu finden. Und doch ist sie so unendlich kostbar, wenn man sich selbst nicht verlieren will. Stille kann beginnen mit der Abwesenheit von Lärm. Orte der Stille aufzusuchen,

dem Zwitschern der Vögel oder dem Plätschern des Baches zu lauschen, das sind bewährte Wege, um im Jetzt und Hier und bei sich anzukommen. Äußere Ruhe hilft, ist aber noch keine Stille. Denn nun nehmen wir wahr, welcher Lärm in unseren Gedanken herrscht und welche oft belastenden Schleifen unser Gedankenkarussell dreht. Auf den eigenen Atem zu achten ist ein kraftvoller Weg, den eigenen Körper bewusst und liebevoll wahrzunehmen. Ruhige meditative Musik ist eine wunderbare Hilfe, um zu innerer Stille zu gelangen. Dem eigenen Denkkapital ein göttliches Wort anzubieten, das man im Stillen wiederholt, damit es seine wohltuende Wirkung in uns entfalten kann, auch das ist eine seit Alters her bewährte Methode zu innerer Ruhe. Worte wie „Liebe“ oder „Frieden“ oder der Name Jesus Christus setzen dem sorgenvollen Grübeln etwas spürbar Positives entgegen und verändern die gewohnten Denkmuster. In unserer auf Abwechslung und Kurzweile ausgerichteten Welt ist das ein ungewöhnlicher Weg. Aber er lohnt sich. C. Kalitta-Kremer ■

Damit Ihr Bild richtig zur Geltung kommt!

Eigene Fachwerkstatt für Einrahmungen



BÜCHERSTUBE ELSNER
 Tel.: (0 52 01) 97 58 Kirchplatz 5
 Fax: (0 52 01) 63 90 33790 Halle
 post@buecherstube-elsner.de

Hörster Blumenfeld begeistert mit farbenfroher Vielfältigkeit



Alle Jahre wieder lockt das Hörster Blumenfeld von Betreiber Klaus-Peter Fritsche mit seiner bunten Farbenpracht in die Hörster Straße.

Ein kunterbuntes Farbenmeer begrüßt die Besucher des Hörster Blumenfeldes in Halle-Hörste immer wieder und immer noch, bis die ersten Nachfröste zuschlagen und nur die frostbeständigen und die mit Fo-

Und auch der freigegebene Blick auf die Weite des Hörster Landes lassen den Alltag für eine kleine Weile in Vergessenheit geraten, erleben viele Kunden den Besuch des Hörster Blumenfeldes. „Die Rückmeldungen waren wieder toll,“ freut sich Klaus-Peter Fritsche über die große positive Resonanz, die ihn seit über elf Jahren immer wieder darin bestärkt, das Hörster Blumenfeld Jahr für Jahr neu anzulegen. Wie auch in den vergangenen Jahren gibt es an der Hörster Straße im Herbst wieder eine Auswahl an Zierkürbissen in verschiedenen Größen und vielen außergewöhnlichen Formen. Und: das Weihnachtsfest ist nicht mehr weit. In der Hörster Baumschule gleich nebenan warten zahlreiche, wunderschön gewachsene Tannenbäume, die man ab dem 10. Dezember kau-



lie geschützten Blumen übriglassen. Doch bis dahin sind noch ein paar Wochen Zeit, um den wunderschönen Anblick zu genießen und das vielfältige Blumenangebot zu nutzen, dass der Betreiber Klaus-Peter Fritsche mit viel Herzblut und Sachverstand angelegt hat und liebevoll pflegt. Etwa 30 verschiedenen Sorten blühen zur Zeit auf dem großen Areal an der Hörster Straße in Richtung Holtfelder Schloss. Aus Dahlien, Sommerastern, Sonnenblumen, Zinien, Kosmeen oder auch Schmuckkörbchen, aus Strohlumen, Statizien, Fuchsschwanz und Herbstastern kann man sich einen wunderschönen Blumenstrauß zusammenstellen, der den Herbst in seinen leuchtenden Farben in die gute Stube bringt. Das nötige Handwerkszeug liegt im kleinen, mit Hopfen umrankten Häuschen bereit - inklusive Schnur zum Binden und Zeitungspapier zum Einschlagen der schönen Sträuße. Eine Bank auf der kleinen Terrasse oder unter der Trauerweide laden zum Verweilen ein - zu einer kleinen Auszeit inmitten der leuchtenden Blumen.



fen kann - zu einem Angebot an Tannenbäumen aus der nahen Region. Wer bereits gleich zu Beginn der Adventszeit einen Weihnachtsbaum braucht, kann schon mal nach dem Richtigen Ausschau halten. Wie immer gibt es auch wieder reichlich Schnittgrün für die Herbst- und Weihnachtsdekorationen, das man unter der Telefonnummer 05201-6348 bestellen kann. Hier läuft ein Anrufbeantworter. Wenn man eine Nachricht hinterlässt, ist ein kurzfristiger Rückruf garantiert. -sig- ■

Rötger
 Das Baustoff-Centrum

Umweltbewusst kreativ sein - mit Lehmfarbe.

Rötger GmbH & Co. KG 33824 Werther Dammstr. 68 Tel.: 05203-9170 80 Fax: 05203-9170 827 www.roetger-baustoffe.de

Pizzeria • Imbiss • Dolci

CASA della Nonna

Wir wünschen guten Appetit mit unserem Oktober-Angebot

1 kleine Pizza Margherita mit 1 kl. Softgetränk

5 €uro

Alleestr. 34 • 33790 Halle (Westf.)
 Telefon 05201 - 66 99 04 • www.pizzeria-casa-della-nonna.de
 Di - Fr 11:30 - 14 Uhr & 17:30 - 21:30 Uhr • Sa & So 17:30 - 21:30 Uhr • Montag ist Ruhetag

Je eher, desto besser



Eine Berufsunfähigkeitsversicherung für Schüler? Klingt unsinnig. Schließlich stehen Schüler noch gar nicht im Beruf. Und haben demnach kein Einkommen, das sie absichern müssen. Warum also schon in jungen Jahren Beiträge zahlen - für einen Schutz, der erst später greift? "Eine Berufsunfähigkeitsversicherung braucht, wer mit seiner Arbeitskraft seinen Lebensunterhalt verdient", erklären Jörg-Uwe Grüner und Sascha Fliegel, die in Halle LVM-Versicherungsagenturen führen. Fällt die Arbeits-

kraft weg, fehlt der Verdienst. In solchen Fällen zahlt die gesetzliche Rentenversicherung zwar eine Erwerbsminderungsrente. Die fällt aber eher knapp aus. Besonders schlecht sind im Fall der Fälle Berufseinsteiger gestellt. Denn wer binnen der ersten fünf Berufsjahre berufsunfähig wird, erhält in der Regel nicht einmal die dürftige Erwerbsminderungsrente. „Wer ins Berufsleben startet, sollte also abgesichert sein: mit einer privaten Berufsunfähigkeitsversicherung“, raten Jörg-Uwe Grüner und Sascha Fliegel. Wie teuer die Versicherung ist, hängt davon ab, welchen Beruf der Versicherte bei der Antragstellung ausübt. Wenn er später seinen Job wechselt, bleiben die Beiträge trotzdem die gleichen. Hier kommt die Berufsunfähigkeitsversicherung für Schüler ins Spiel. Wer noch die Schulbank drückt, zahlt nämlich besonders niedrige Beiträge - die ihm in der Folge ein Arbeitsleben lang erhalten bleiben können. Selbst dann, wenn der Versicherte später einen Beruf ausübt, der mit



Hallo Zukunft!

Jetzt die günstige Berufsunfähigkeitsvorsorge für junge Leute sichern.

Wir beraten Sie gern:

Grüner
Gartenstraße 2
Telefon (05201) 3580
info@gruener.lvm.de

Fliegel
Graebestraße 19
Telefon (05201) 4171
info@fliegel.lvm.de



GARTENCENTER brockmeyer

HERZLICH HERBSTLICH

GC Brockmeyer Halle KG
Werkstraße 2 (an der B68) · 33790 Halle
0 52 01 / 818 860 · www.brockmeyer.de
Mo. - So. 9 - 19 Uhr · So. und Feiertag 11 - 16 Uhr

größeren Risiken und dementsprechend höheren Beiträgen verbunden ist: zum Beispiel mit körperlichen Tätigkeiten. Für künftige Azubis haben Jörg-Uwe Grüner und Sascha Fliegel einen besonderen Tipp parat: „Bei der LVM Versicherung gibt es für die Berufsunfähigkeitsversicherung sogar noch dann Schülerkonditionen, wenn der Vertrag erst einen Tag vor dem offiziellen Ausbildungsbeginn zustande kommt.“

Wir kümmern uns! Um Ihr Netz.

MAGENTA ZUHAUSE **M**



SURFEN mit bis zu 50 MBit/s im Download und 10 MBit/s im Upload



TELEFONIEREN in HD Voice-Qualität

nur **19,95 €*** mtl.

ab dem 13. Monat für 39,95 € bzw. auf Wunsch Tarif wechselbar*



ENTERTAIN TV PLUS mit großer HD-Vielfalt, Restart*, 7 Tage Replay* und HD-Receiver zubuchbar für 14,95 €* mtl.



ERLEBEN, WAS VERBINDET.

Kabellose Surfen

Speedport W921V | Bis zu 4 Computer anschließbar

79,99 € statt 189,- €



1) Angebot gilt für Breitband-Neukunden bei Buchung von MagentaZuhause M bis zum 31.01.2017. MagentaZuhause M kostet in den ersten 12 Monaten 19,95 €/Monat, danach 39,95 €/Monat. Der Aufpreis für MagentaZuhause M mit EntertainTV Plus beträgt 14,95 €/Monat (inkl. 4,95 €/Monat für den D-Receiver). Die Funktion, laufende Sendungen von Beginn zu starten (Restart), sowie die Funktion, Sendungen bis zu 7 Tage nach Ausstrahlung abzuspielen (7 Tage Replay), stehen nicht bei allen Sendern und innerhalb der verfügbaren Sender nicht bei allen Sendungen bereit. Voraussetzung ist ein geeigneter Router. Hardware zzgl. Versandkosten in Höhe von 6,95 €. Einmaliger Bereitstellungspreis für neuen Telefonanschluss 69,95 €. Mindestvertragslaufzeit für MagentaZuhause 24 Monate, für den HD-Receiver 12 Monate. Ab dem 13. Monat der Mindestvertragslaufzeit kann auf Wunsch innerhalb der Tarifgruppe (bspw. MagentaZuhause mit EntertainTV Plus) in einen Tarif mit geringerer Bandbreite gewechselt werden. Die Mindestvertragslaufzeit des neuen Tarifs beträgt 24 Monate. MagentaZuhause M ist in einigen Anschlussbereichen verfügbar. Individuelle Bandbreite abhängig von der Verfügbarkeit. Ein Angebot von: Telekom Deutschland GmbH, Landgrabenweg 151, 53227 Bonn.

MOBILPUNKT

Mobil Punk GmbH
Rosenstraße 3 | 33790 Halle/Westfalen
www.meintelecomshop.de

PARTNER



Gutschein
Techniker-Einsatz
49,99 €
statt 99,- €



aetka.de

Wie fit sind die Mitarbeiter in OWL?



Robert Harting (Olympiasieger im Diskuswerfen 2012) engagierte sich zusammen mit den Saluto-Mitarbeitern Heike Schöne (re), Claudia Nolden und Marion Wienecke (li) im Bereich der Betrieblichen Gesundheitsförderung.

Berichte unterschiedlicher Krankenkassen über die Zunahme von Diabetes, Rückenbeschwerden, Herz-Kreislaufkrankungen und Burnout sind überall in den Medien präsent und selbstverständlich auch den Unternehmen bekannt. Diese Fakten waren für Saluto die Motivation, im Jahr der Olympischen Spiele in Rio de Janeiro das Projekt "Health Games OWL" ins Leben zu rufen. Gemeinsam mit dem Kooperationspartner der Fachhochschule des Mittelstands (FHM) in Bielefeld startete Saluto im April einen Presseauftrag für Unternehmen in OWL, die sich für das Projekt bewerben konnten. Eine Jury wählte die Unternehmen aus, die an dem Projekt teilnehmen durften. Das Saluto-Team führte anschließend vor Ort in den jeweiligen Unternehmen eine Testbatterie durch, die einen Stresstest, eine Blutanalyse, verschiedene Kraft- und Beweglichkeitstests und eine Körperzusammensetzungsanalyse umfasste. Die teilnehmenden Mitarbeiter erhielten

eine individuelle Auswertung mit Tipps und Hinweisen für ihre Gesundheit und ihre Lebensqualität. Ein aus allen ermittelten Werten gebildeter Gesundheitsindex zeigt am Ende sowohl den Mitarbeitern als auch in anonymisierter Form den Unternehmen auf, in welchen Bereichen Optimierungsbedarf besteht. Insgesamt wurden 712 Mitarbeiter in unterschiedlichsten Unternehmen (Produktion, Call-Center, Speditions- und Dienstleistungsunternehmen, Rettungsdienst) untersucht. Dazu gehörten Großunternehmen mit bis zu 7.000 Beschäftigten und auch kleinere Betriebe mit 20 Mitarbeitern. Das Großunternehmen Harting in Espelkamp hat die "Health Games OWL" mit einer Mitarbeiter- und Kundenveranstaltung verbunden und dazu dem Namensvetter Robert Harting eingeladen, der übrigens ebenfalls mit großem Interesse die Testbatterie der "Health Games OWL" absolvierte. ■

Terre Piane - ein einzigartiges Weinbaugebiet in Venetien



Die Region Terre Piane liegt im Osten der Region Venetien an der Grenze zur weltberühmten Weinbauregion Friaul. Die Region kann auf eine tausend jährigen Geschichte voll unterschiedlicher Zivilisationen und Kulturen zurückblicken. Wunderschöne Landschaften mit endlosen Weinbergen und antike Städten aus der Zeit der römischen Herrschaft, die ab dem 2. Jahrhundert v. Christus hier regierten. Auch die Einflüsse der Franken unter Karl des Großen, aber insbesondere auch die venezianischen „Dogen“ prägten das Gesicht des Terre Piane. "Terre Piane" heißt auch die Top-Weinserie des privat geführten Weinguts Ornella Bellia. „Bei einem Besuch anlässlich eines Meetings mit Weinproduzenten aus Venetien und dem Friaul in Portogruaro habe ich Ornella Bellia, die Namensgeberin und Seniorchefin des gleichnamigen Weinguts kennen gelernt. Die Weine haben mich auf Anhieb überzeugt“, berichtet Dieter Büsselberg, „Die Qualitäten waren durchweg toll und das Preis-/Leistungsverhältnis war mehr als passend“ erzählt er weiter. So vereinbarten wir für den nächsten Tag eine Besichtigung des Weinguts. „Wichtig für mich ist nicht nur die Qualität der Weine, sondern wer dahinter steht! Und das ist eine ganz tolle Winzerfamilie, die mit Herzblut, Heimatverbundenheit und Bodenständigkeit ihre Weine produziert. Die Herzlichkeit, mit der Ornella, ihr Ehemann Patrizio und ihr Sohn mich in ihrem Kreis empfangen haben, war überwältigend“, schwärmt Dieter Büsselberg. „Die Maßgabe, um mit einer gezielten Men-

genreduzierung bereits am Weinstock eine noch höhere Qualität zu erzielen (Klasse statt Masse), setzt sich im Keller in der Verarbeitung mit einer sehr schonenden Pressung und einer temperaturgesteuerten Gärung und Lagerung der Weine fort. Überzeugt haben mich auf Anhieb vor Allem die Weißweine des Hauses - wie zum Beispiel die (für mich) bis dahin total unbekannt Rebsorte "Incrocio Manzoni", eine Neuzüchtung aus der Kreuzung der



Rebsorten Pinot Bianco und Riesling. Gehaltvoll, aromatisch fruchtig und mit der Eleganz des Weißburgunders! Oder aber der wunderschönen Sauvignon mit tollen Fruchtaromen von exotischen Früchten, Stachelbeere und Melone. Ein Geschmackserlebnis der ganz besonderen Art! Bei den Rotweinen hat mich der "Gio 1928" fasziniert (ich weiß bis heute nicht, warum er so heißt, sagt Büsselberg und lacht), aber dieser vollmundige, harmonische Geschmack mit dem Aroma von reifen roten Früchten begeistert mich immer wieder aufs Neue. Toll ist auch der Cabernet Franc. Wenn man sich erst mal in den Wein „eingetrunknen“ hat, ist man fasziniert von der gehaltvollen und fruchtbetonten Struktur des Weines. Wir arbeiten nun schon seit über 2 Jahren mit Ornella Bellia zusammen und ich bin immer wieder aufs Neue von der Qualität der Weine begeistert“, resümiert der Weinfachmann. Die Weine von Ornella Bellia können im Lagerverkauf von wine & spirits (Weinatelier in der Alten Lederfabrik, Alleestraße 64) verkostet und erworben werden. Wie immer bietet wine & spirits, neben den wieso schon günstigen Lager-Verkaufspreisen, noch besondere Preise bei kartonweiser Abnahme an. Öffnungszeiten des Lagerverkaufs: Freitag 16h-20h und Samstag 10h.16h. ■

Fotografie Mörke
 Michael Mörke
 Bahnhofstraße 28 33790 Halle
 Tel. 05201 - 35 24 Fax 05201 - 66 98 39
 www.fotografie-moerke.de team@fotografie-moerke.de

bunselmeyer.de

Bücher & Geschenke
 in der Sparkassen-Passage

Mo.-Fr. 9-18 Uhr, Sa. 9-13 Uhr durchgehend geöffnet!
 Tel. 05201 3140 oder 05201 9710097 - buecher@bunselmeyer.de

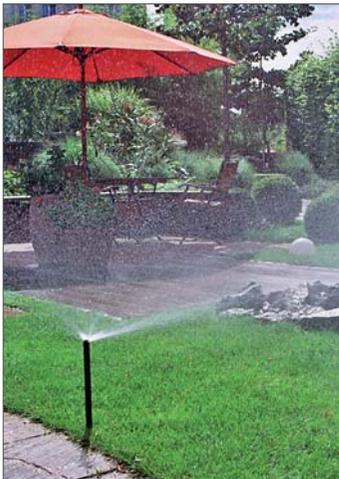
„Beregnungsanlagen sind eine schöne Sache.“



Mit einer automatischen Beregnungsanlage ...

Von einer Beregnungsanlage haben in den letzten Wochen wohl viele Gartenbesitzer geträumt. Einige haben den Traum in die Wirklichkeit umgesetzt und können nun von ihrer Terrasse aus zuschauen, wie Pflanzen, Beete und Rasen optimal dosiert mit Wasser versorgt werden. Andere stehen nach wie vor mit Gießkanne und Wasserschlauch im Garten, um die fehlenden Regenschauer best-

dendecker wachsen besser. Schön auch, wenn die neue Grünanlage dem Sichtschutz dienen soll. Wo andere Pflanzen die Köpfe hängen lassen und die Blätter einrollen, sieht ein bewässerter Garten - gerade in einer langen Trockenperiode, wie wir sie zur Zeit erleben - einfach gepflegter und frischer aus. „Die automatische Steuerung ermöglicht die Beregnung bei Nacht,“ erklärt der Experte für Garten- und Landschaftsbau. So sind die Pflanzen bei großer Hitze keiner Verbrennungsgefahr ausgesetzt und weniger Wasser verdunstet. Wird die Anlage außerdem mit einem Regen- oder Windab-



... sehen Rasenflächen schöner aus....

möglich zu ersetzen. „Beregnungsanlagen sind eine schöne Sache,“ findet auch Fachmann Matthias Buchalla. Zum Einen steht der sorgsame Umgang mit der Ressource Wasser durch die exakt auf die Pflanzen abgestimmte Wassergabe als guter Grund, zum Anderen dient eine gezielte Bewässerung der Erhaltung des Gartens als sog. grüne Wertanlage. Besonders in Anwach- und Wachstumsphasen danken die Pflanzen die regelmäßige Wassergabe mit schnellerem und dichterem Wachstum. Der Rasen sieht schöner aus, Büsche, Pflanzen und Bo-



...und Büsche und Pflanzen wachsen besser.

schalter ausgestattet, findet ein harmonisches Zusammenspiel mit der natürlichen Witterung statt. „In Verbindung mit einem Mähroboter sieht der Rasen aus wie ein Golfplatz,“ beschreibt Matthias Buchalla das Ergebnis optimaler Pflege. Welche Anlage für den jeweiligen Garten oder die zu bewässernde Fläche geeignet ist, kann der Fachmann sagen.

Ob die Beregnung flächendeckend über einen Sprüher oder punktuell mit einem Tropfschlauch besser ist oder sogar unter die Gesamtfläche installiert werden sollten, hängt sowohl von der Bepflanzung als auch von der Nutzung ab. Bewässerungsmatten empfiehlt der Garten- und Landschaftsbauer z.B. bei stark beanspruchten Flächen, die so unterirdisch gut versorgt werden. Jede automatische Beregnungsanlage wird

problemlos und einfach über ein Steuersystem gehandhabt und auf die jeweiligen Ansprüche abgestimmt. „Viele Gründe sprechen für den Einbau einer automatischen Beregnungsanlage,“ findet Matthias Buchalla, der gern vor Ort über die unterschiedlichen und individuellen Möglichkeiten berät. Unter der Telefonnummer 05201 - 666 373 kann man weitere Informationen erhalten oder auch einen persönlichen Beratungstermin vereinbaren. -sig- ■

ROSSINI

... wohlfühlen und genießen.



EGGEBERGER-HÜTTE

**NEUER GASTRAUM IM ROSSINI
VOM 21. OKTOBER BIS ENDE FEBRUAR**

Täglich ab 18:00 Uhr geöffnet
– mit dezenter bayrischer Hintergrundmusik.

Ob After-Work, Après-Golf oder Après-Ski
– Hüttenromantik im Rossini

Dekoriert mit alten Schlitten und Ski, Kunstschnee dazu karierte Tischdecken und das lodernde Kaminfeuer verleihen dem umgestalteten Clubraum eine alpenländische Atmosphäre.

Lassen Sie sich an gemütlichen Abenden mit traditionellen Köstlichkeiten verwöhnen. Wir servieren Original Bayrische Biere vom Fass, Dunkles und Helles und Bayrische Spezialitäten aus der Küche.

Brezeln, Rostbratwürstchen, Bayerischer Leberkäse,
Obazda und Käsespätzle oder einen warmen Apfelstrudel.

**Am Samstag- und Sonntagnachmittag
ist ab 15.00 Uhr Kaffeezeit.**



Eggeberger Str. 11 • 33790 Halle/Westfalen
Telefon 0 52 01/9 71 71-0
www.rossini-halle.de • info@rossini-halle.de

Mit uns können Sie rechnen.

AUTO DIENST

**KFZ-MEISTERBETRIEB
FRONEMANN + VOSS GbR**

Bielefelder Str. 63 · Halle · Tel. 05201-1 69 78



Neue Mode, neue Frisuren ...



Friseurmeisterin Nicole Wulf zauberte Jana und Jenny mit geübten Handgriffen schöne Hochsteckfrisuren.

Seit nunmehr sechs Jahren lädt die Kosmetikerin Klaudia Redeker zweimal im Jahr zu einer Modenschau in ihr gleichnamiges Kosmetik-Institut nach Halle-Hesseln ein - einmal im März zur Präsentation der neuen Frühjahrs-Sommer-Kollektion und ein-

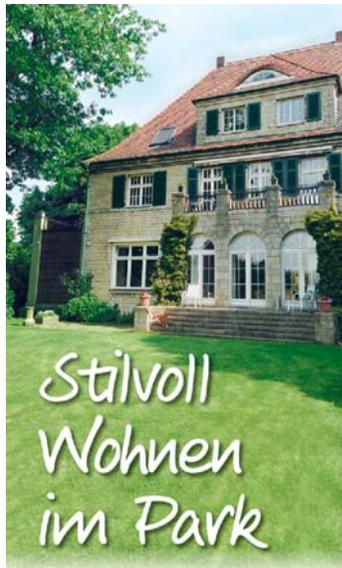
mal im September, um ihren Gästen die neue Herbst-Winter-Mode der dänischen Modemarken friendtex und Once vorzustellen. Inzwischen ist die anfängliche Aufregung einer routiniert-charmanten Moderation der Inhaberin gewichen. Obwohl: ein bisschen Aufregung ist vor dem ersten Lauf doch noch da, gesteht sie lächelnd. Es gab eine Frühjahrs-Modenschau, bei der Mode für heiße Tage präsentiert wurde, während draußen ein Schneesturm tobte. Am 14. September diesen Jahres war es anders herum: die etwa 50 weiblichen Gäste jeden Alters waren in luftigen Blusen, Sommerkleidern und Shirts gekommen, um an einem lauen Sommerabend die aktuelle Herbst-Winter-Kollektion zu erleben, die Elke, Annette, Dominique und Petra bei knapp 30 Grad vorstellten. Erstmals wurde der Laufsteg auch auf die Terrasse ausgeweitet, wo für die vier Models ein roter Teppich ausgerollt war. Sympathisch und ehrlich hob Klaudia Redeker immer wieder die besonderen Vorzüge der einzelnen Textilien hervor und so manches Mal wurde ein Teil schon vom Laufsteg weg gekauft. „Das macht eine super Figur,“ hörten die



Präsentierten die neueste Herbst-Winterkollektion: Elke, Klaudia Redeker, Annette, Petra (v.l.) und Dominique ...

Gäste an diesem Abend sehr oft, denn die Mode ist nicht nur für schlanke Frauen kreiert, sondern vor allem für größere Größen - mit tollen Passformen, bequemen Tragekomfort und detaillierten Raffinesse. Neu war an diesem Abend im Hause Redeker nicht nur die Mode, sondern auch die Friseurmeisterin Nicole Wulf, die eine kleine, eindrucksvolle Frisurenschau zeigte. Mit geübten Handgriffen zauberte sie aus den Haaren von Jana und Jenny hübsche Hochsteckfrisuren für festliche Anlässe und stellte damit dem Publikum nicht nur sich selbst sondern auch eins ihrer besonderen Steckenpferde im Friseurhandwerk vor - ein Handwerk, das sie vor allem wegen der Kreativität begeistert, weil es immer wieder etwas Neues gibt und weil es unmittelbar mit dem Thema Mode verbunden ist. So strebte Nicole Wulf gezielt ihren beruflichen Werdegang an mit dem Ziel eines eigenen Friseursalons: nach der Schule absolvierte sie in Hannover eine Friseurlehre und anschließend in Hamburg die Meisterschule. Mit dem Meisterbrief in der Hand machte sie sich 1997 in Kiel zum ersten Mal selbstständig. Parallel dozierte sie an der

dortigen Berufsschule und war stellvertretende Obermeisterin für die Friseurinnung Kiel. 2011 zog Nicole Wulf in unsere Region und arbeitete bei der Firma Loreal im Bereich Firmenkundenbetreuung und Produktschulung. Eine interessante Aufgabe,



Stilvoll
Wohnen
im Park

Wir führen derzeit den sensiblen Umbau einer über 100 Jahre alten Fabrikantenvilla (Foto oben) zu barrierefreien Eigentumswohnungen aus. Das Objekt liegt in einem rund 3.600 Quadratmeter großen Park am Teuto-Südhang, unweit der Innenstadt des Mittelzentrums Halle Westfalen. Die Übergabe der Wohnungen erfolgt schlüsselfertig, dabei ist noch Raum für die individuelle Ausgestaltung. Der Einzug kann in 2016 erfolgen.

Nur noch
3 EG-Wohnungen
verfügbar!



Ihr Ansprechpartnerin ist: Kerola Wiedemann
Schneider GmbH, Oberfläcker Weg 117, 33790 Halle
Telefon 05201 6682-0, post@schneider-massiv.de

www.schneider-massiv.de

- Alles für Ihr Büro! -




B.I.T.

TECHNIK e.K.
André Schroeder

Büroeinrichtungen · Büromaschinen · Reparaturen

Hülsbrockstr. 49
 33334 Gütersloh
 Tel.: 052 41 / 95 58 50
 Fax: 052 41 / 95 58 59
 info@BIT-Technik.com
 www.BIT-Technik.com



... warme, kuschelige Mode bei Hochsommertemperaturen.

doch fehlte ihr das tatsächliche Friseurhandwerk. Das Angebot von Klaudia Redeker, den kleinen, gemüthlichen Salon im Kosmetik-Institut in der Friedrichstraße 7 zu übernehmen, kam gerade recht. Hier bietet sie ab sofort neben den üblichen Friseurleistungen auch sehr gern die neuesten Farb- und Strähnchentechniken an - wie z.B. den neuesten Trend Ombre-Look mit markantem Farbkontrast sowie die Painting-Technik mit einem warmen Farbverlauf in der Frisur. Am 1. Oktober lädt die Friseurmeisterin zwischen 10 und 13 Uhr zur offiziellen Geschäftseröffnung ein. Bei einem Glas Sekt kann man die sympathische Friseurmeisterin und ihre Leistungen einmal näher kennenlernen. Ab dem 4. Oktober startet dann der Friseuralltag - immer dienstags bis freitags von 9 bis 18 Uhr und samstags zwischen 9 und 13 Uhr. Montags ist nach Absprache möglich. Terminvereinbarungen sind unter der Telefonnummer 05201 - 73 49 72 oder mobil unter 0171 - 4 93 04 01 möglich.

Mecker-Aktion der UWG mit großer Resonanz



Karin Meyerhoff und Christel Schlüppmann waren der Einladung der UWG-Fraktion mit Manfred Stockhecke, Scarlett Mantei, Karl-Heinz Wöstmann und Anja Pohlmann zum Meckern gefolgt und gewannen je zwei Haller Taler für die Erfüllung handfester Wünsche.

Bereits zum zweiten Mal führte die Unabhängige Wählergemeinschaft in Halle eine sogenannte Mecker-Aktion durch mit dem Ziel, Haller Bürger einmal zu Wort kommen zu lassen, um z.B. auf Missstände aufmerksam machen oder Wünsche äußern zu können. „Es wurde erheblich mehr gemerkt als beim ersten Mal,“ erzählt UWG-Vorsitzender Manfred Stockhecke. Meckern konnte man mit Hilfe der Meckerkarten, die die UWG immer wieder unter die Leute streute, oder aber über die Internetseite. So wurde neben dem fehlenden Nachtbus nach Bielefeld außerdem das mangelnde Angebot für Jugendliche reklamiert, damit das „Gelangweile und Rumgelunger“ weniger werde. „Für die Haller Innenstadt wünschen sich die Haller einen Drogeriemarkt,“ berichtet Scarlett Mantei. Die Herren wünschten sich allerdings eher einen Baumarkt. Mehrfach wurde ein weiteres Outlet abgelehnt, aber die Stärkung des Einzelhandels gewünscht. Auch das Nichteinhalten von Tempo-30-Zonen wurde moniert. Eine Antwort darauf steht bereits in Form eines mobilen Messgerätes im Ortsteil Hörste. Ausserdem reklamierten Haller Bürger die fehlende Disziplin an den B-68-Ampeln. Es wurde ein Stadtwegeplan für Radfahrer gefordert, um die

Bundesstraße umfahren zu können, sowie Feinstaubmessungen an der Bokeler Kreuzung. Grünflächen in der Stadt sollten erhalten bleiben, der Skulpturenpark weiterhin gepflegt und in Ortsteilen Ideen umgesetzt werden. Auch die Hundetoiletten entlang der Bahn wurden erneut beanstandet. „Ein guter Hinweis kam auch mit dem Vorschlag, ein Forum zu schaffen: Bürger fragen, Politiker antworten,“ so der Vorsitzende. Die Aktion entspricht dem Grundsatz der UWG „Nah am Bürger, mit dem Bürger,“ und so freuten sich die Fraktionsmitglieder über den regen Zuspruch der zweiten Mecker-Aktion. „Nur so können wir auf die Belange der Menschen in der Stadt reagieren,“ betonte Manfred Stockhecke. „Und darum geht es uns in erster Linie.“ Die einzelnen Themen werden nun weiterbearbeitet, garantiert die UWG und lädt außerdem herzlich zu den Fraktionssitzungen ein. „Sie sind öffentlich,“ unterstreichen die Haller Politiker. Wer bei der Meckeraktion mitgemacht hat, hatte eine Chance auf einen der drei Gewinne: je zwei Haller Taler, mit denen man sich schon einmal einen kleinen Wunsch erfüllen konnte. Glücksfee Lena Wöstmann zog aus allen Teilnehmern Karin Meyerhoff, Christel Schlüppmann und die Eheleute König als Gewinner.-sig-■

Im Rossini wird's Schnurz Piepe



Buchhändlerin Gesine Klack und Gastronom Emil Sickendiek laden wieder zu einem kulinarisch-kulturellen Abend der Extra-Klasse ein.

Schnurz Piepe ist eine Lebenseinstellung, eine Art Philosophie, die man im Sinne von „entspannt“ oder aber auch im Sinne von „ganz egal“ leben kann - so wie Herr Schnurz Piepe, der am 8. und 9. November zu Gast im Restaurant Rossini sein wird. Schnurz Piepe macht seinen Namen zum Programm und zeigt nicht nur den Gästen, sondern vor allem dem Musik-Kabarettist Martin Lüker den Weg zur Gelassenheit, denn Herr Lüker gehört an diesen Abenden eher der Gattung HB-Männchen an: schnell auf 180, ruck-zuck an der Decke. Entspannung ist das Stichwort der beiden Abende - präventiv für Situationen, in denen sonst die Hutschnur platzt und der Kragen reißt: Schnurz Piepe übernimmt die Macht über Blutdruck und Puls. Martin Lüker ist in Holtfeld aufgewachsen und trat schon als Gymnasiast u.a. in der Alten Schänke in Bockhorst auf. Mit seinem Programm „Schnurz Piepe“ wird er für einen skurrilen, kurzweiligen Abend sorgen, an dessen Ende einem wirklich schnurz-piepe-egal sein wird, ob man Sand zwischen den Zehen hat

oder einen Muskelkater im Ohr. Garantiert aber wird man Muskelkater im Bauch haben, denn wo Martin Lüker auftritt, werden ganz sicher die Lachmuskeln stark beansprucht. Zwischen den Begegnungen von Martin Lüker, Herrn Schnurz Piepe und den Gästen serviert das Restaurant Rossini ein leckeres, bodenständiges Menü - wie auch die Protagonisten es sind: Kürbiscremesuppe, gefüllte Rinderroulade und Akrobatenpudding. Anmeldungen sind direkt im Restaurant Rossini an der Eggeberger Straße 11 möglich, telefonisch unter 05201 - 9 71 71 0, per Fax an 05201 - 9 71 71 17 oder per mail an info@rossini-halle.de möglich. Ein Anmeldeformular findet man auf der Internetseite www.rossini-halle.de. Neben den kulinarischen und unterhaltsamen Köstlichkeiten des Abends bietet Gesine Klack, Inhaberin der Vermolder Buchhandlung Krüger und dem „Lesezeichen“ in Werther, die die Veranstaltung gemeinsam mit Emil Sickendiek anbietet, einen umfangreichen Büchertisch zum Thema Weihnachten - mal besinnlich, mal humorvoll. -sig-■

Vielen Dank für
Euer „Meckern“

Wir packen es an!



Laternenumzüge erleuchten die Innenstadt



Anne Rodenbrock-Wesselmann, Gerd Oberschelp, Klaudia Defort-Meya, Steffi Ford, Wilhelm Lange und Manuela Gerdes (v.l.) laden ganz herzlich zum 13. Laternen-Fest in die Haller Innenstadt ein.

Wenn Anfang November die Firma Storck und die Stadt Halle gemeinsam zum Laternenfest einladen, dann ist das ein erstes Zeichen für die bevorstehende Adventszeit. Bis zum letzten Jahr fand außerdem der Laternenmarkt auf dem Ronchinplatz statt, der dem verkaufsoffenen Sonntag zu der Frühjahrsveranstaltung „Halle blüht auf“ weichen musste. Start für das Laternenfest am 5. November sind die beiden Laternenworkshops in der Lindenschule, an denen Kinder ab fünf Jahren unter Anleitung von Klaudia Defort-Meya und ihrem Team wunderschöne Laternen aus Verpackungsmaterial der Firma Storck basteln können. Anmeldungen sind unter der Telefonnummer 05201 – 12 85 57 bei Frau

Rathaus machen - angeführt vom Haller Willem alias Wilhelm Lange und vom Haller Nachtwächter alias Gerd Oberschelp und begleitet von fröhlichen Akkordeonklängen. „Wir bitten die Kirchplatzbewohner herzlich, am 5.11. von 17 bis 17.35 Uhr die Beleuchtung in den Zimmern zum Kirchplatz einzuschalten,“ so Steffi Ford von der Firma Storck - für ein stimmungsvolles Ambiente zum Start des Laternenumzugs, der rechts und links entlang des Haller Herzens durch die Innenstadt zum Rathaus geht. Auf dem Rathausvorplatz tummeln sich dann hunderte von leuchtenden Laternen und Kinderaugen und gemeinsam mit zwei Akkordeonspielern und der Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann stimmen alle Laternenlieder an. Anschließend geht ein langer Lindwurm durch das dunkle Rathaus, um mit den Lichtern die Geister zu vertreiben. „Das macht einfach Spaß,“ findet die Bürgermeisterin, die alljährlich den Zug durch das Rathaus anführt. Der Abschluss findet auf dem Ronchinplatz statt, wo es neben Bratwurst, Pommes und Getränken außerdem für die Laternenkinder etwas Süßes aus dem Storck-Bulli gibt. -sig-■

Schneiker.de
Arbeitsbühnen Vermietung
(05201 668570

Laubenstein möglich. Anschließend geht es zum Laternenumzug, der ab 17.30 Uhr auf dem Kirchplatz startet. Im Laufe der inzwischen dreizehn Jahre kommen alljährlich so viele Kinder mit ihren Laternen, dass sich zwei Umzüge auf den Weg zum

#JedenTagIllu präsentiert sich in einer Ausstellung



„Das wird meine erste Ausstellung,“ freut sich Mediengestalterin Shari Wenzel schon auf den 29. Oktober, an dem sie die #JedenTagIllu erstmals öffentlich zeigen wird

Wie illustriert man Worte wie Freundschaft, Traumtänzerin, Eisberg, Kaffee, Knutschkugel, Hunger, Heimat, Schaulinsland, Schöngest, Zweisamkeit, Zuneigung oder Empathie? Hinter dieser Frage steckt die Idee von Mediengestalterin Shari Wenzel, die am Kirchplatz in Halle das Unternehmen „Ideenvielfalt“ betreibt und

Freude daran so groß ist und die Ergebnisse so sehenswert sind, gibt es am 29. Oktober von 17 bis 21.30 Uhr in der Lederfabrik eine kleine Ausstellung mit den entstandenen Werken, die man auch käuflich erwerben kann. Bis dahin besteht außerdem die Möglichkeit, seinen eigenen Wunschbegriff bei Shari Wenzel einzureichen - am Besten auf einem Zettel mit Namen und Begriff, den man in den Briefkasten am Kirchplatz 10 einwerfen kann. „Die Begriffe sollten neutral oder positiv besetzt sein,“



hier „Gestaltung mit Liebe und Sinn“ anbietet. Vielleicht war das anfänglich schlechte Sommerwetter Schuld, vielleicht ist aber auch die fröhliche, kreative Lebenslust von Shari Wenzel dafür verantwortlich, dass im Sommer diesen Jahres eine ganz besondere Idee erst in ihrem Kopf und schließlich auf verschiedenen Papieren und Pappen entstand: die #JedenTagIllu - die Illustration in den Tag geworfener Begriffe, die nicht von ihr selbst, sondern aus ihrem Umfeld kommen: von Freunden und Bekannten, von der Kassiererin an der Supermarktkasse, von der Frisörin oder auch von der Wollfee nebenan. Seit Geburt der Idee und dem Beginn der Umsetzung sind inzwischen mehr als 30 Illustrationen entstanden, die so manchen Begriff in ganz anderes Licht setzen. Die alltägliche Arbeit für die „Ideenvielfalt“ fordert vor allem digitale Kreativität am Bildschirm. Das handwerkliche, analoge Zeichnen und kreieren kommt dabei oft ein wenig kurz. Mit der #JedenTagIllu ergänzt Shari Wenzel den Arbeitsalltag mit kreativer Handarbeit als I-Tüpfelchen ihres täglichen Schaffens. Und weil die



gibt sie als einzige Voraussetzung für die illustrierte Umsetzung. „Negative Dinge gibt es schon genug auf dieser Welt.“ Gern nimmt sie auch Auftragsarbeiten zu diesem Thema entgegen. Auf der facebook-Seite mandarine wee kann man sich schon einmal einige der Illustrationen anschauen. Unter www.ideenvielfalt.com findet man Informationen über die Leistungen im Bereich Mediengestaltung. Übrigens: man wird einen Weg zur Ausstellung finden, denn wo diese in der Lederfabrik ganz genau stattfindet, ist die erste Überraschung. -sig-■

WIR FEIERN 1. GEBURTSTAG VOM 27. BIS 29. OKTOBER 2016

new open store!

Deko, Mode, Lifestyle and more

new open store
hauptstraße 7
33790 Künsebeck

Schöne Accessoires zum Wohnen, und Genießen

öffnungszeiten:
MO - FR 9:30 - 13:00
15:00 - 18:00
SA 10:00 - 13:00

Neue Strickkurse bei Wolle und mehr



Ab dem 20. Oktober bietet Rosemarie Schneider in ihrem Woll-Fachgeschäft Wolle und mehr wieder die beliebten Strickkurse an.

Nach den Herbstferien starten bei dem Fachgeschäft „Wolle und mehr“ wieder die neuen Strickkurse. In gemütlicher Runde stricken die TeilnehmerInnen, was sie/er gern stricken möchte. Ob Socken, Strümpfe, Loops, Schals, Pullis, Jacken oder Accessoires, jeder bekommt zu seinem anzufertigen Strickteil die passende Anleitung und hilfreiche Tipps. „Damit man auch zu Hause zurechtkommt,“ erklärt Inhaberin Rosemarie Schneider. Auch bereits angefangene oder schon länger liegen gebliebene Teile sind immer donnerstags von 18.30 bis 20 Uhr in der Rosenstraße 10 willkommen und können dann unter fachkundiger Anleitung in den Kursen fertiggestellt werden. Wer neu startet, findet sowohl Muster als auch die passenden Wollen, Garne und Nadelwaren in dem vielfältigen Sortiment, das natürlich aktuell die neuen Herbst- und Wintergarne beinhaltet. Gleich nach den

marie Schneider ein offenes Ohr für Fragen rund um das zu strickende Teil und eine fachkundige Hand für kleine und größere Strickprobleme. Die Öffnungszeiten von Wolle und mehr sind dienstags bis samstags von 10 bis 13 Uhr sowie dienstags, donnerstags und freitags zwischen 15 und 18 Uhr. In diesen Zeiten können sich Interessierte auch gern zu den neuen Kursen anmelden. -sig ■

Gebäude- und Glasreinigung Maier

Wir sorgen für Durchblick

- Glasreinigung für Privat & Gewerbe • Grundreinigung
- Terrassenüberdachung • Jalousien-/Markisenreinigung
- auch Wintergärten • Vordächer • Bauendreinigung

Am Alten Hof 17 · 33790 Halle · Tel. 66 94 42
Mobil 0173-9 47 09 44 · lexmaier@freenet.de

DR. SCHULDZIG

FÜR EIN GUTES GEFÜHL

PRAXIS FÜR ZAHNHEILKUNDE
DR. OLIVER SCHULDZIG
EXECUTIVE MASTER OF ORAL MEDICINE IN
IMPLANTOLOGY (EMOM)

STODIEKS HOF 41
33790 HALLE (WESTFALEN)
TELEFON: 05201|10 260

Größen Wert legen wir auf individuelle Betreuung Ihrer Immobilien

T. Knoop

Immobilien Verwaltungen GmbH

Verwaltung von
Mietobjekten,
Gewerbeobjekten,
Wohnungseigentum,
Sondereigentumsverwaltung
sowie
Betriebskostenabrechnungen

Alte Dorfstr. 11 • Halle-Hörste • Telefon 0 52 01/66 85 64
knoop-immobilienverwaltung@web.de • www.knoop-immobilien.de

Die 100 Jahre Innovationsmodelle
Autohaus Hinzmann
Freude am Fahren

HALLO ZUKUNFT.

DER BMW 3er TOURING FÜR GEWERBETREIBENDE.
JETZT PREISVORTEILE NUTZEN.

Unser Leasingangebot: BMW 318i Touring

136PS/100kW, Alpinweiß uni, Stoff Move Anthrazit/Schwarz, 16" LM-Räder, Ablagenpaket, Geschwindigkeitsregelung mit Bremsfunktion, Sport-Lederlenkrad, Sitzheizung, Klimaautomatik, Navigationssystem Business, PDC hinten u.w.m.

Fahrzeugpreis:	30.310,92 EUR	Leasingsonderzahlung:	2.100,00 EUR
Laufleistung p. a.:	10.000 km		
Laufzeit:	36 Monate	Mtl. Leasingrate:	234,45 EUR

Zzgl. 714,29 EUR (Zulassung, Transport, Überführung).

Kraftstoffverbrauch lt100 km innerorts: 6,8 / außerorts: 4,6 / kombi: 5,4. CO₂-Emission kombi: 126 g/km. Energieeffizienzklassen: A.

Ein Leasingangebot der BMW Bank GmbH, Heidenstraße 184, 80939 München. Stand 09/2016. Angebot gültig bis zum 31.10.2016. Abb. zeigt Sonderausstattung.

Angebot für Gewerbetreibende. Alle Preise zzgl. MwSt.

60 Jahre Autohaus Hinzmann

Döttingdorfer Straße 342, 32139 Spenge
Tel. 05225 8785-0, www.bmw-hinzmann.de, info@bmw-hinzmann.de

Herbstferien geht es am 20. Oktober los und endet nach den Osterferien. „Dann machen wir eine Sommerpause,“ erklärt Rosemarie Schneider den bereits bewährten Kurstakt. Mit dabei ist eine kleine Gruppe strickender Damen, die schon seit drei Jahren an den Strickkursen teilnimmt und die gemeinsam mit der Inhaberin neue Strickwütige herzlich willkommen heißen. Und ob Strickkursteilnehmer oder nicht: immer zu den Öffnungszeiten hat Rose-

Fit für den Herbst



Die Physiotherapeuten Katja Deike, Marion Stöppelwerth-Giljohann und Sebastian Wolff (v.r.) empfehlen ein gezieltes Gesundheitstraining für die Herbst- und Winterzeit

Bald ist es wieder soweit: kalte und ungemütliche Tage lassen einem die Lust an Gartenarbeit und Bewegung im Freien vergehen. Da bietet sich das Gesundheitstraining im Gesundheitszentrum reha fit an, denn regelmäßiges Kraft- und Ausdauertraining bringt Freude, steigert erheblich die Lebensqualität und stärkt das Immunsystem, um gesund und fit durch Herbst und Winter zu kommen, wissen die Fachleute aus der Langen Straße 2 in Halle. Das Training wirkt sich positiv auf das gesamte Muskel- und Gelenksystem aus, denn es heißt schließlich nicht umsonst: wer rastet, der rostet. Um den Einstieg und die Überwindung des inneren Schweinehunds zu erleichtern, bietet reha fit am dem 1. Oktober Nichtmitgliedern ein Training zum Aktionspreis für volle fünf Monate ohne weitere Zusatzkosten oder längere Vertragsbindung an. Daher sollte man sich schnell anmelden, damit einem Fitness und Gesundheit auch ab Herbst zur Seite stehen. Die Mitglieder können viele Kurse – wie Pilates, Zumba, Beckenbodentraining oder Bauch-Beine-Po, die qualifizierte Trainer lei-

ten, kostenfrei nutzen. Ab dem 22. Oktober werden außerdem wieder zahlreiche Präventionskurse angeboten, deren Kosten von den Krankenkassen bis zu 100 % übernommen werden können. So starten z.B. Wirbelsäulengymnastik, Herz-Kreislauf-Training und Rückentraining an den Fitnessgeräten. Unter dem Motto „Bewegen statt schonen“ werden bei der Wirbelsäulengymnastik durch gezielte Entspannungsübungen und durch Mobilisation, Kräftigung und Dehnung des Muskel-Skelettsystems die Körperhaltung und die Bewegungsabläufe verbessert. Das Cardio-Aktiv-Konzept setzt auf gezieltes Herz-Kreislauf-Training während das Kraft-Aktiv-Konzept das Training von Wirbelsäule und Extremitätenmuskeln an Geräten beinhaltet. Die Kurse finden einmal wöchentlich für acht bzw. für zehn Wochen statt. „Durch die enge Vernetzung von Therapie und Training erwartet Sie ein hohes Know-How,“ verspricht Inhaberin und Physiotherapeutin Marion Stöppelwerth-Giljohann. „Denn es geht um Ihre Gesundheit.“ -HW-■

„Wir eröffnen den Garten“



Offizielle Eröffnung des neues openair-Ruhebereichs am Klinikum Halle bei herrlichem Sonnenschein im Beisein von vielen Gästen, Sponsoren und Interessierten

Nach monatelanger Planung und dem Abwägen verschiedenster Interessen - wie z.B. der Sicherheit - konnte am 21. September der neue Openair-Ruhebereich am Klinikum Halle offiziell eröffnet werden. Noch bevor alles komplett fertiggestellt war, nahmen die Krankenhaus-Gäste das hübsche Areal schon in Beschlag, nahmen Platz auf den Steinen, wo noch die von der Kreissparkasse gesponserten Holzbänke fehlten und genossen das gepflegte Ambiente im Sonnenschein. Möglich geworden war die Umgestaltung und Umnutzung der zugewachsenen Flächen durch einen doppelten Geldsegen, den der Förderverein des Klinikums Ravensberg im Juni diesen Jahres erhalten hatte. Im April feierte die Firma Zimmerei und Stahlbetonbau Schneider mit Kunden, Freunden und Geschäftsfreunden ihr 50jähriges Bestehen. „Wir haben uns eine Spende gewünscht, die wir dem Klinikum Ravensberg zur Verfügung stellen wollten,“ betonte die Familie Schneider, die die Gesamtsumme in Höhe von 2.700 Euro noch ein bisschen aufgestockt hatte. Den zweiten Geldsegen in Höhe von 3.000 Euro überreichte Paul Marten. Er hatte am 5. Mai seinen 70. Geburtstag gefeiert und sich ebenso statt vieler Geschenke Geld gewünscht, das unter anderem für das Klinikum Ravensberg gedacht war. Außerdem kamen aus den Reihen der Bürger noch über 100 Spendenbeträge, die insgesamt schließlich die knapp 20.000 Euro einbrachten, die die Umsetzung des Projektes erforder-

te. Geschäftsführer Michael Ackermann zeigte sich erfreut über das Engagement des Fördervereins und über die großzügigen Spenden. „Wir hatten schon sehr viel Freude mit den Projekten des Fördervereins,“ lobte er während der offiziellen Eröffnung des neuen Openair-Ruhebereichs vor allem die Aktivitäten auf Stadtfesten und die besonderen Aktionen, die immer - neben den Einzelspenden - die Kassen füllen würden. „Es ist schon viel be-



Hartwig Mathmann (re), Vorsitzender der Kreissparkasse Halle, überreichte Annette Gontek und Dr. Heinz-Jürgen Sattler eine weitere, großzügige Spende für die Holzsitzbänke.

wegt worden. Ein herzliches Dankeschön im Namen der Geschäftsleitung. „Beinahe hätte die anhaltende Hitze und Trockenheit noch einen Strich durch die Rechnung gemacht. „Den ersten kühlen Tag und den letzten, um termingerecht fertig zu sein, hat Matthias Buchalla genutzt, um mit seinem Team das Projekt abzuschließen,“ bedankte sich die Vorsitzende des Fördervereins, Annette Gontek, für den tatkräftigen Einsatz in Sachen Bepflanzung. Übrigens ist der neu gepflasterte Weg gleichermaßen der offizielle Weg für die Patienten, die auf rollende Gehhilfen angewiesen sind, denn die Grünanlage ist barrierefrei angelegt. -sig- ■



Raumausstatter-Meisterbetrieb
SCHRÖDER
Der Spezialist für zeitgemäßes Wohnen

Wertherstraße 7 · 33790 Halle
Telefon 59 89

www.raumausstatter-schroeder.de



AUTO HALLE/WEST.

Zuverlässiger und kompetenter Ankauf von Gebrauch-, Unfall- und Mängelfahrzeugen

Bar-Ankauf zu fairen Preisen
Vor Ort oder bei Ihnen zu Hausen

Tel. 05201 - 724 06 03
Mobil 0176 - 847 560 11

Bielefelder Str. 45 · Halle/Westf.

Karina's Frisierstube
Finkenstr. 2
33790 Halle
Vor Anmeldung unter
0 52 01/ 77 42

„Der Handel profitiert immer von einer starken Mitte“



„Das geht zu Lasten des Handels.“ Eine klare Aussage von Daniela (2.v.l) Becker (IHK) und Jörg Beyer (Handelsverband OWL, 2.v.r) zur von Rot-Grün geplanten Schließung des Rathausvorplatzes und des Ronchinplatzes für den Kraftfahrzeugverkehr

„Der Rundgang und die Diskussion der einzelnen vom Nahmobilitätskonzept betroffenen Bereiche in der letzten Woche waren in der Tat sehr hilfreich, die Diskussionen in Halle, die wir bisher nur der örtlichen Presse entnehmen konnten, zu bewerten,“ resümierte Jörg Beyer vom Handelsverband Ostwestfalen-Lippe e.V. und Daniela Becker, Stadtplanungsbeauftragte der IHK Ostwestfalen zu Bielefeld. Im Beisein von Karl-Friedrich Brinkmann als ortsansässiger Geschäftsmann, Heinz-Udo Lakemper, verantwortlich für Bauverwaltung und Stadtentwicklung bei der Stadt Halle und mit mir als HiW-Vorstandsmitglied wollten sich die Experten für Stadtentwicklung und Einzelhandel ein eigenes Bild von der Situation in der Haller Innenstadt machen - im Hinblick auf die von Rot-Grün beantragte Tempo-30-Zone im gesamten Stadtgebiet sowie auf die Sperrung von Rathausvorplatz und Ronchinplatz. „Der Handel profitiert immer von einer starken Mitte,“ betonte Jörg Beyer mit einem sorgenvollen Blick auf das bereits besperrte Teilstück der Bahnhofstraße. „Wenn es in der Mitte nicht funktioniert, franst es auch an den Ecken aus.“ Er habe Angst, dass sich die himmlische Ruhe, die man hier vorfände, auch auf andere Straßenzüge ausweite, bekannte er mit Blick auf die bereits verwaisten drei Geschäfte auf diesem nur kurzen Straßenstück. „Wenn die Befahrbarkeit hier nicht mehr gegeben wäre, könnten alle anliegenden Geschäfte zumachen,“ fand der Experte klare Worte für den Verkehr in der Innenstadt. „Das Schließen des Rathausplatzes wäre ein Schritt in diese Richtung.“ Die Diskussionen um Tempo-30- und Fußgänger-Zonen kennt er bereits aus anderen Städten. In Heepen habe man eine 20er-Zone in der Innenstadt eingerichtet. Ganz einfach: es wurden nur die Schilder ausgetauscht. Ein Vorschlag, den auch die Verwaltung der Politik gemacht habe, was aller-

dings nicht befürwortet worden sei. „Das die Innenstadt belebt ist und es den Geschäftsleuten gut geht, muss im Interesse der Politik sein,“ forderten die beiden Fachleute. „Das müssen sie sich auf die Fahne schreiben, egal welcher Farbe.“ Vor allem forderten sie ein gemeinschaftliches Denken gemeinsam mit den Bürgern und den Geschäftsleuten. Das gemeinsame Résumé: „Wir können dem Vorschlag gut folgen, Tempo-30-Zonen in reinen Wohngebieten zur Erhöhung des Lärmschutzes und der Verkehrssicherheit, speziell vor Schulen und Kindergärten, einzurichten. Die pauschale Ausweitung von Tempo-30-Zonen auf Hauptverkehrsachsen sieht die IHK hingegen kritisch. Die Belange der Wirtschaft, vor allem der örtlichen Handels-, Dienstleistungs- und Gastronomiebetriebe, sollten dabei berücksichtigt werden, um die Attraktivität des Standortes zu erhalten. Dazu gehören etwa Warentransporte, Fahrten von Dienstleistern, Wege der Ein- und Auspendler, Anreisen von Kunden zum örtlichen Handel.“ Und auch Karl-Friedrich Brinkmann sah nach dem Ortstermin in der Haller Innenstadt klarer: „Eine Notwendigkeit der Verkehrsberuhigung sehe ich jetzt noch weniger als vorher.“ Lassen wir uns überraschen, ob auch die Politik vernünftige, sachliche und fachkundige Hintergründe in ihrer Entscheidung berücksichtigen wird. -sig- ■

Sie befassen sich mit dem Verkauf Ihres Hauses, Wohnung oder Grundstück?

Wir haben einen Großteil unserer Objekte vermittelt. Wenn Sie verkaufen möchten, rufen Sie uns doch unverbindlich an.



Telefon: 0 52 01/1 81-3 33
www.ivb-halle.de

NewOpenStore feiert 1. Geburtstag



Michaela Szeleschuss' Freude an schönen Dekorationen spiegelt sich in ihrem Geschäft NewOpenStore wider, dass Ende Oktober den ersten Geburtstag feiert.

„Es ist viel besser gelaufen, als wir erwartet haben,“ freut sich Michaela Szeleschuss über die gute Resonanz, die ihr Geschäft NewOpenStore seit der Neueröffnung vor einem Jahr erfahren hat. Das Ziel, dass sich die fröhliche Hallerin gesetzt hatte, ist überschritten und so gibt es am 27., 28. und 29. Oktober Grund genug, den ersten Geburtstag mit der Kundschaft zu feiern. Mit ihrem Angebot an schönen, ausgesuchten Dekorationen, Steh- und Tischlampen, kuscheligen Kissen und Decken, Kerzenständern und -leuchtern, Teelichtern, Vasen, Schalen, Bilderrahmen und Vielem mehr hat sie das Herz der Kundschaft getroffen. Das liegt wohl vor allem daran, dass Michaela Szeleschuss selbst ein Herz und auch ein Händchen für schöne Dekorationen hat - ein Grund, weshalb sie zuerst einen online-Shop für Dekorationsartikel und vor einem Jahr eben auch das Geschäft in Halle-Künsebeck eröffnete. Auch die ausgesuchte Mode, die die Inhaberin in der Hauptstraße 7 anbietet, kommt bei der weiblichen

Kundschaft gut an. Neben schickem Modeschmuck gibt es eine kleine aber feine Auswahl an Oberteilen sowie Schals, Tücher, Gürtel und schöne Taschen in verschiedenen Größen. Kleine und große Naschkatzen lockt vor allem die Süßigkeitenbar, die üppig und vielfältig bestückt ist. Außerdem gibt es ein kleines Angebot an Schreib- und Schulbedarf, Spielwaren und Bastelsachen. Für eine kleine Auszeit vor, während oder nach dem Einkauf im NewOpenStore hat Michaela Szeleschuss eine kleine Kaffeebar eingerichtet, die auch gut und gerne angenommen wird - wie auch die Gutscheine für das NewOpenStore, die gern verschickt werden und dem Beschenktwerden immer eine Freude machen. Zu der Geburtstagsfeier veranstaltet die Inhaberin eine Tombola mit schönen Preisen rund um das Sortiment. Außerdem gibt es für die Gäste ein Glas Sekt und tolle Geburtstagsangebote. Das NewOpenStore ist täglich von 9.30 bis 13 Uhr und 15 bis 18 Uhr geöffnet sowie samstags von 10 bis 13 Uhr. -sig- ■

www.der-kreative-malerbetrieb.de

Malerbetrieb
Jörg Tischler

DER KREATIVE

Fon 052 04 - 80 143
Mobil 0171 - 802 74 75
E-Mail: joergtischler@t-online.de

Qualität ist kein Zufall

Dirk Kemner

Elektrotechnik von A-Z

- Elektroinstallation
- Alarmanlagen
- Steuer- u. Regeltechnik
- EIB Gebäude-Systemtechnik
- Telefonanlagen
- EDV-Verkabelung
- Antennenanlagen
- Photovoltaik

Ernteweg 14 . 33790 Halle-Bakel
Tel. (05201) 9732 . Fax 18099
Mobil (0171) 6905236
Internet: www.elektro-kemner.de

Aronia-Saft erweitert das Angebot in Tarners Hofladen



Der breite Abstand der Reihen gewährleistet eine optimale Maschinenernte, die in diesem Jahr zum ersten Mal erfolgte. (Foto: Rike Horstmann, herzlichen Dank)

Der Hof Tarnar am Postweg 31 ist seit 1896 in Familienbesitz. Nach Ackerbau und Viehzucht als Einkommensgrundlage wurde 1983 erstmals klassischer, weißer Spargel auf den Ländereien angepflanzt. „Da bin ich angefangen mit Direktvermarktung,“ erinnert sich Jürgen Tarnar, der den Hof seitdem gemeinsam mit seiner Ehefrau Doris betreibt. „1982 haben wir uns kennengelernt,“ blickt auch Doris auf die Anfänge ihres gemeinsamen Lebens und Schaffens zurück.

Ende der 90er Jahre erweiterten die Eheleute die Produktion des Kartoffelanbaus, den schon die Urgroßeltern betrieben, und nahm außerdem Erdbeerkulturen mit ins Programm. „Die Flächen am Hof sind hauptsächlich für die Erdbeeren,“ erklärt Jürgen Tarnar, weil die süße, rote Frucht auch zum Selbstpflücken angeboten wird. Spargel, Kartoffeln und auch Getreide und Mais wachsen auf Äckern in Bokel und im Tatenhausener Wald. Die qualitativ hoch-



Die erste Ernte in Flaschen: Doris und Jürgen Tarnar bieten in ihrem Hofladen jetzt auch frisch gepressten Aronia-Saft an.

wertigen Produkte werden nach der Ernte frisch im eigenen Hofladen vermarktet, in dem die Kundschaft ausserdem Eier, Honig, Weine und Prosecco findet. Im Dezember bietet der Hof Tarnar zudem Weihnachtsbäume an. Neu auf den Feldern sind Aroniabeerensträucher. Die Familie Tarnar pflegt freundschaftlichen Kontakt zu einer polnischen Familie in Jawor im Riesengebirge - einer der ersten Spargelstecher, die in Halle bei der Spargelernte halfen. „Inzwischen kommt schon die zweite Generation,“ freut sich Jürgen Tarnar über die treue Verbundenheit. Ein Besuch im Nachbarland machte ihn auf die Aronia-Pflanze aufmerksam, die dort weit verbreitet ist. Oft steht dort eine Flasche des Beerensaftes zum Essen auf dem Tisch. Jürgen Tarnars Interesse war geweckt und so besuchte er ein Seminar, in dem er einen Einblick über den Anbau und über die Pflanze selbst bekam. Am 28. März letzten Jahres setzte er 2.500 polnische Jungpflanzen auf Bokeler Boden, die alle prächtig gedeihten und in diesem Jahr eine erste üppige Ernte bescherten. Aus den Beeren stellte die Fruchtsaftkellerei Barteldrees Aronia-Direktsaft her, der nun im Hofladen Tarnar zum Verkauf steht. Die Aronia-Beere gilt als Wunderpflanze: entzündungshemmend und entgiftend und als Heilmittel gegen Bluthochdruck und Neurodermitis. Sicher ist, dass sie den höchsten Gehalt an sekundären Pflanzenstoffen beinhaltet: Provitamin A, die Vitamine C, E, K, B2, Niacin und Folsäure sowie die Mineralstoffe Kalium, Calcium, Magnesium, Zink,

Phosphor und Jod. Auch der Gehalt an Carotinoiden ist außergewöhnlich hoch. Der vorerst süße Geschmack wird im Abgang etwas staubig-bitter, doch mit Fruchtsaft aufgefüllt schmeckt der Aronia-Saft durchaus lecker. 50 bis 100 ml empfehlen die Eheleute Tarnar zum täglichen Verzehr. Wie es dann wirkt, „Das muss jeder für sich selbst ausprobieren,“ betont Doris Tarnar. Der Hofladen hat außerhalb der Spargel- und Erdbeersaison von Juli bis Mitte April montags und freitags von 9 bis 13 Uhr und 15 bis 18.30 sowie donnerstags und samstags zwischen 9 und 13 Uhr geöffnet. -sig- ■

Ihr Partner für
Wasser • Wärme • Wartung
und mehr

Michael Haase
 Dürkoppstraße 11
 33790 Halle-Künsebeck
 Tel. 05201 70308

- Heizungsbau
- Solartechnik
- Badrenovierung
- Blecharbeiten
- Sanitärinstallation

www.steinhanes-baumaschinen.de

Maschinenverleih
 Steinhanses GmbH
 05201 16767

Ing.-Büro BRAUN, SCHELLACK & KOLLEGEN
 Weststraße 109 ☎ 0 52 01.30 80

GTU
 VERTRAGSPARTNER
Prüfstelle Halle

Als freiberufliche Kfz-Sachverständige bieten wir:

- Unfallgutachten
- Fahrzeugbewertungen

direkt neben Holz Speckmann
www.gtue-pruefstelle-halle.de

Haller Willem

Buschkamp
Am Buschkamp
 Immobilien

4-ZI-EIGENTUMSWOHNUMG MIT BALKON
 Gartennutzung u. Garage in Steinhagen // moderne 114 m² Wfl. // Umbauten im Jahr 2000-Erneuerung: Bäder, Leitungen, Heizkörper, Fussböden (Parkett) // nur 3 Parteien // B: 260 kWh/(m²a)-H, Öl, Bj-Hzg:84
178.000 EUR zzgl. 3,57 % Provision

IHRE ANSPRECHPARTNERIN
 CHRISTIANE HABIGHORST
 05201 735 60 76

www.am-buschkamp.de

Eine Reise in das vergangene Ich ...



Der Hypnose- und Rückführungspraktiker Franco Farruggia bietet in seiner Praxis in Halle-Bokel in angenehmer, entspannter Atmosphäre Hypnose-Sitzungen, Rückführungen und Kartenlegen.

...bietet der Hypnose- und Rückführungs-Praktiker Franco Farruggia, der seine gleichnamige Praxis von Rietberg nach Halle-Bokel verlegt hat. „Schon als Kind war mir klar: du bist nicht das erste Mal auf der Welt,“ erzählt der sympathische und fröhliche Neu-Haller, ein Rietberger Urgestein mit sizilianischen Wurzeln. So verfolgte Franco Farruggia mit Spannung die Sendung „Wer war ich?“, die vor gut zehn Jahren auf Vox ausgestrahlt wurde. In dieser Sendung führte die Rückführungspraktikerin Doreen Büchner Menschen vor laufender Kamera in vorherige Leben zurück und recherchierte anschließend gemeinsam mit ihnen die Fakten, die die Rückführung hervorgebracht hatte. Die Idee, eine eigene Reise in die Vergangenheit zu machen, ergänzte sich in Franco Farruggias Wunsch, selbst Rückführungspraktiker zu werden. So begann er 2007 die Ausbildung bei Doreen Büchner, mit dem Hintergrund, diese Wissenschaft für sich selbst zu vertiefen. Vorerst, denn während der Ausbildung zeigte sich sein gutes Gespür für Rückführungen, sodass er Aufbaueminare und spezielle Praxisseminare besuchte, die Lizenz zum Ausbilder erwarb und schließlich eine eigene Praxis in Rietberg eröffnete. „Ich mache Rückführungen zur Selbsterfahrung,“ erklärt Franco Farruggia. Intensive Vorgespräche lassen ihn die Themen erkennen, die sein Gegenüber beschäftigen, behindern oder auch belasten. In der Rückführung besuchen sie gemeinsam den Ort der Ursache, um das Relikt des vergangenen Lebens aufzuspüren, aufzulösen und wieder ins Gleichgewicht zu bringen. Dabei ist der Klient bzw.

die Klientin zwar tiefenentspannt, aber bei vollem Bewusstsein. „Es ist wie kurz vor dem Einschlafen oder kurz nach dem Aufwachen,“ beschreibt Franco Farruggia, der neben Karten legen außerdem Hypnose praktiziert, um z.B. das Rauchen aufgeben zu können oder auch abzunehmen. „Ich habe einmal 104 Kilo mehr gewogen,“ erzählt er. „Ich weiß, wie sich schwere Menschen fühlen.“ Mit Hilfe von Hypnose hat er es geschafft, schlank zu werden und zu bleiben. Außerdem hat er sich viel mit Ernährung beschäftigt und mit der richtigen Einstellung dem Essen gegenüber. „Diät mit Verzicht ist dauerhaft nicht lebbar,“ weiß er. Essen sei Genuss und Genuss sei Leben. Auch vom krampfhaften Sport treiben hält er nichts. Besser sei für Nichtsportler zügiges Spaziergehen. „Bewegung kann man mit Vergnügen kombinieren,“ empfiehlt er. Wie auch die richtige Ernährung, die vor allem darin besteht, mit essen aufzuhören, wenn der Hunger in Appetit übergeht. Vor allem aber muss man die Ursache aufspüren und das ist mit Hilfe der Hypnose möglich, bevor man gemeinsam einen Weg zum gesteckten Ziel plant. „Es soll fordern, aber nicht überfordern,“ sagt Franco Farruggia. „Wenn die Seele nicht gesund ist und keine Freude daran hat, funktioniert es nicht.“ Auf seiner Internetseite www.franco-farruggia.de findet man detaillierte Informationen über die unterschiedlichen Leistungen. Hier findet man auch ein Kontaktformular für erste Anfragen. Zu erreichen ist er außerdem mobil unter 0173 - 50 03 291 und per mail an info@franco-farruggia.de. -sig-■

Kreissportbundkurse starten

Finde heraus was gut für Dich ist!



Erwachsene finden in unterschiedlichen Fitness-, Tanz- und Gesundheitskursen vom „Steptanz“ über „Bauch-Beine-Po“, „Aquajogging“ und „Rückenfit“ bis zu „Yoga“ und „Pilates“ den passenden Ausgleich zum Alltag oder zu neuer Fitness. Die Broschüre (s. Abb.) steht online zum Download bereit, liegt kreisweit in öffentlichen Einrichtungen, Schwimmbädern, Stadtbibliotheken sowie in vielen Sportgeschäften aus und kann auf Anfrage auch kostenlos zugeschickt werden. Anmeldung und weitere Informationen ab sofort Online unter: www.ksb-gt.de und eine persönliche Beratung unter Tel.: (05241) 8514-14/-44. ■

Unter diesem Motto bietet das Kursprogramm vom Sportbildungswerk im Kreissportbund Gütersloh nach den Sommerferien wieder attraktive und wohnortsnahe Bewegungsangebote für jede Altersgruppe an. Bewegungsförderung sorgt bereits bei den klassischen Eltern- & Kind-Kursen wie „Babyschwimmen“ oder „Purzelturnen“ für einen gesunden Grundstein der kindlichen Entwicklung.



Mode für Sie

gabi

Bahnhofstr. 4 · Halle

Montag - Freitags von 10 bis 13 Uhr und von 14,30 bis 18,30 Uhr. Samstag ist geschlossen.

Sonderaktion zum Jubiläumspreis für 40 Jahre 1976-2016 Fa. Pohlmann

Die Familie Pohlmann bedankt sich bei ihren Kunden für 40 Jahre Treue mit einer exklusiven Sonderaktion



- 100 Spiegelschränke mit LED-Bel. 50 bis 200 cm breit
- 100 Waschtische mit Unterbauten 60 bis 130 cm
- 100 Seitenschränke 30/35/40/45 cm breit
55/75/100/170 cm hoch
- 100 Beistellschränke in allen Breiten, Höhen und Tiefen

Nur Markenware mit 10 Jahre Garantie
700 qm Ausstellungsfläche
Rabatte zwischen 30 und 50% lohnen sich

Bäder Pohlmann GmbH & Co. KG Eigene Fertigung!

Von-Liebig-Str. 2-4 · 33428 Marienfeld · Telefon 0 52 47-40 69 30
Fax 4 06 93 90 · E-Mail info@ipo-pohlmann.de

Öffnungszeiten:

Mo.- Fr. 9.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr, Sa. 9.00 – 12.00 Uhr

HB KFZ-MEISTERBETRIEB
FREIE WERKSTATT

Mit uns fahren Sie gut und günstig!

Jürgen Besginow **Sergej Hopp**
Gausekampweg 9 · Halle · Tel. 05201-85 64 111
Mo - Fr 8 - 17 Uhr · Sa 9 - 13 Uhr www.hub-halle.de

Der Alpha-Kurs



Der Alpha-Kurs existiert seit über 20 Jahren und wurde weltweit bisher von etwa 23 Millionen Menschen besucht. Heute findet er in 169 Ländern und 112 Sprachen statt. Unseren ersten „Haller“ Alpha-Kurs haben wir im Frühjahr 2004 durchgeführt. In der Zwischenzeit haben schon zahlreiche weitere Kurse stattgefunden, die von mehr als 1000 Gästen besucht wurden. An jedem Alpha-Kurs-Abend machen wir entscheidende Fragen rund um den christlichen Glauben zum Thema. Sie können sich mit den Kurs-Inhalten auseinandersetzen und entscheiden zu jeder Zeit, wie weit und tief Sie sich darauf einlassen. In einer sehr angenehmen Atmosphäre beginnt jeder Alpha-Abend mit einem gemeinsamen

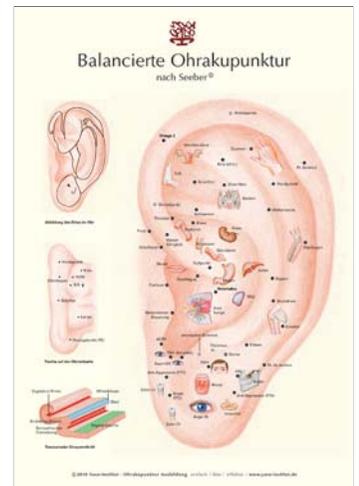
Abendessen, bevor der Vortrag zur Fragestellung des Abends erfolgt. Nach einer kurzen Kaffeepause wird der Vortrag an einzelnen Tischrunden ausgiebig und auch kontrovers diskutiert. Der Alpha Kurs ist für jeden offen - ob mit oder ohne Vorwissen, unabhängig von Religion oder Herkunft. Jeder kann kommen und kostenfrei dabei sein. Ein Fahrdienst wird vom Alpha-Team organisiert. Am 1. November 2016 um 19 Uhr beginnt der nächste Kurs auf dem Maishof Grewe, Bielefelder Str. 57, Borgholzhausen. Es wäre schön, wenn Sie dabei wären! Weitere Infos bei Pastor Bernd Eimterbäumer (05425/954144 bzw. b.eimterbaeumer@t-online.de). ■

Der ganze Mensch im Ohr



Die klassische Akupunktur nach der traditionellen chinesischen Medizin (TCM) ist viele tausend Jahre alt und bei vielen Patienten eine beliebte und hilfreiche Behandlungsform. Bei der Akupunktur der TCM wird auf den Meridianen genadelt im Gegensatz zur Ohrakupunktur. Bei der Ohrakupunktur handelt es sich um eine Therapie über die „Chefetage“ und sie beruht auf der Abbildung des menschlichen Körpers mit seinen Organen und dem Skelett im Ohr (siehe Bild). Das Ohr zeigt nicht nur eine Spiegelung des menschlichen Organismus, sondern man kann sehr gut an der Färbung und Beschaffenheit der Zonen im Ohr erkennen, wo die Problematik des Patienten liegt. Behandlung über die „Chefetage“ bedeutet, dass alle Reaktionen durch eine Nadelung direkt über die Schaltzentralen im Gehirn geleitet werden, also eine direkte Reaktion im Gehirn auslösen. Die Haller Heilpraktikerin Petra Linnenbrügger beschäftigt sich schon seit einiger Zeit mit diesen interessanten und hilfreichen Reaktionen und hat diesbezüglich die „Balancierte Ohrakupunktur nach Jan Seeber“ erlernt. „Es ist für den Patienten und Therapeuten eine überschaubare Methode, da immer nur fünf Nadeln ins Ohr gesetzt werden“ so die Heilpraktikerin. Der Patient liegt entspannt auf der Liege und schläft meistens auch ein, da nach Setzen der Nadeln ein Entspannungseffekt eintritt, der Basis ist für eine Neuorganisation im Organismus. Aufmerksam wurde Petra Linnenbrügger auf die Methode während eines Lehrgangs, den sie mit akuten Rückenschmerzen besuchte. Eine Kollegin setzte ihr 5 Nadeln und es wurde in den nachfolgenden zwei Stunden ständig besser. „Das hat mich sehr überzeugt und angetrieben, diese Methode selbst zu erlernen“, so Petra Linnenbrügger. Die Ohrakupunktur nach Jan Seeber kann bei allen akuten und auch chronischen Erkrankungen zum Einsatz kommen wie z. B. Schmerzzustände im Bewegungsapparat, Migräne, Regelbeschwerden, klimakterische Beschwerden, Bluthochdruck, aber auch zur Unterstützung bei Raucherentwöhnung und Gewichtsreduktion ist die Ohr-

akupunktur nach Jan Seeber geeignet. Die Reaktionszeit ist u. a. auch davon abhängig, wie lange die Beschwerden bestehen. Bei akuten Problemen und Schmerzen tritt eine Veränderung oft schon nach ein bis zwei Stunden ein. Bei langfristig bestehenden Symptomen sind mehrere Sitzungen notwendig, um Re-



gulation im Körper möglich zu machen. Jede Behandlung dauert 30 - 40 Minuten. Danach sollte der Patient nicht direkt wieder ins Tagesgeschehen einsteigen, sondern wenigstens einen kleinen Spaziergang machen oder eine kleine Ruhepause einlegen. Petra Linnenbrügger arbeitet seit fast zehn Jahren in ihrer Praxis als Heilpraktikerin und bietet als Therapieschwerpunkte Bioresonanz, Phytotherapie (Pflanzenheil-

Late Night
ACHIM

Let's go Party
80er 90er
Saturday Night
HITS VON ABBA BIS ZZTOP

8.10.2016
22 Uhr DJ Andi

Welcome Drink

deziBEL CLUB
BRINKSTR. 1
33803 STEINHAGEN

Ordnung mit System!
Das Easy-Regalsystem!

Schreiner
SEIT
2006
Qualität

Schränke
Küchen
Schiebetüren
Regalsysteme

Besuchen Sie unsere Ausstellung auf über 200 m²
Mo.-Do. 10:00-16:30
Fr. 10:00-14:30
Sa. nach Absprache

Rufen Sie uns an - hier werden Sie beraten ...

Gärtischer Weg 111
33790 Halle Westfalen
Tel. 0 52 01 - 66 74 38
Fax 0 52 01 - 84 93 59

www.wehmeiers-manufaktur.de

Wehmeier's Manufaktur
Schränke & Küchen

Fachbetrieb für Bautenschutz
Elastische Fugen

UKS
seit 1983

kordbarlag@t-online.de

Vorher Nachher

Vermold
0 54 23 - 47.40.492
Steinhagen
0 52 04 - 92.09.34
Gütersloh
0 52 41 - 210.365.4

Halle/Westfalen

HW

deshalb
Bürgerwünsche erfüllen!!!
www.altkennzeichen-hw-wd.net

kunde), Spagyrik, Homöopathie und Schüssler Salze an. Weitere Informationen gibt es wie immer in der Praxis von Petra Linnenbrügger, Heilpraktikerin, Schlossweg 10, Halle-Hörste, Tel.: 05201/669367, pelinn@pelinn.de, www.pelinn.de. ■

Wasserwerk feiert 50. Geburtstag



Sorgen für sauberes Haller Wasser: Detlef Wemhöner, Ilka Brömmelsiek und Jens Kohlmeier (v.r.).

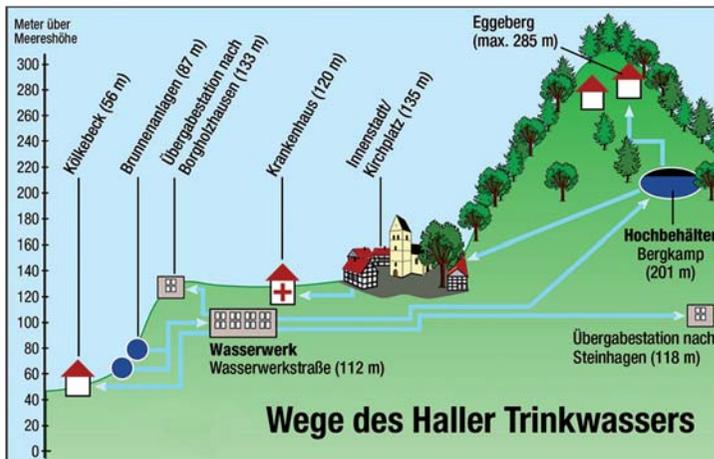
Um die Trinkwasserqualität müssen sich die Haller selten Sorgen machen. Seit 1966 ist das Haller Wasserwerk in Betrieb und versorgt inzwischen über 5.000 Haushalte mit hochwertigem Wasser - nicht selbstverständlich für den heimischen Energieversorger, die TWO. „Sauberes Trinkwasser ist ein Geschenk, das wir zu schätzen wissen,“ betont TWO-Geschäftsführer Detlef Wemhöner. „Unser Anspruch ist es daher, das gesamte Versorgungsnetz - von den Brunnen über die Zubringerleitungen bis zum Hausanschluss- immer in einem guten Zustand zu halten.“ Liebe frühzeitig investieren, als erst zu reagieren, wenn es zu spät ist. Viele Faktoren spielen hier eine Rolle: die 13 Brunnen zur Wassergewinnung, drei Wasserspeicher, die insgesamt 4.000 Kubikmeter fassen sowie 290 Kilometer Transportleitungen, die es gilt zu pflegen und instand zu halten, um stets die hochwertige Haller Wasserqualität gewährleisten zu können. „Darauf verlassen sich die Haller Privatleute und Firmen, die jährlich insgesamt rund eine Millionen Kubikmeter Wasser verbrauchen,“ erklärt Detlef Wemhöner. Zwischen 2014 und April 2016 wurde das Wasserwerk grundsaniert und die 50jährige Ausstattung in weiten Teilen erneuert - ein großer Schritt auf dem Weg der kontinuierlichen Instandhaltungen. „Die Ausstattung stammt noch aus der Zeit, als der damalige Wassermeister Helmut Stieghorst das Wasserwerk in Be-

trieb nahm,“ berichtet der TWO-Geschäftsführer weiter. Am 28. Dezember 1966 kam das erste städtische Trinkwasser am alten Busbahnhof und am Kirchplatz beim Zigarrenhaus Grundmann an. Seitdem hat sich Vieles getan: die Ortsteile Hessel, Bokel, Hörste, Kölkebeck und Eggeberg wurden an das Haller



1966 kam das erste städtische Wasser in die Haller Innenstadt.

Netz angeschlossen und das Meiste läuft heute digital. Wassermeisterin Ilka Brömmelsiek und ihre Kollegen können die komplette Anlage inzwischen im Wasserwerk selbst, von der Leitwarte bei der TWO sowie über einen mobilen Rechner überwachen und steuern. Eine integrierte Messtechnik überprüft kontinuierlich die Werte für pH, Trübung und Leitfähigkeit, sodass auf mögliche Unregelmäßigkeiten umgehend reagiert werden kann. Das goldene Jubiläum feierte das Wasserwerk in Form eines Wasserfestes im Lindenbad, über das wir gesondert in diesem Heft berichten. -HW-■



Vom Wasserwerk aus wird das Wasser in die Hochbehälter am Bergkamp gefördert und von dort aus in durch die Leitungen in fast alle Haller Haushalte gepumpt

Licht

Lust auf einen schönen Empfang?
Dann mach das Licht an.
Eine harmonische Hausbeleuchtung wirkt einladend und freundlich. Besonders wenn es im Winter früh dunkel wird, verlängern zusätzliche Lichtquellen den Tag und sorgen für mehr Wohlfühl. Wegelicht mit Bewegungsmelder hilft, die Energie effizient zu nutzen. Oder viele LEDs statt wenige alte Leuchten. Wer so effizient mit Strom umgeht, der darf sich einen schönen Lichte-Empfang auch gönnen.

TWO.de
Haller Energie

Initiative für mehr
Energieeffizienz

Kreatives Schreiben und Entspannung



Dieses 5-teilige Seminar richtet sich an Frauen und Männer ab 16 Jahren, die durch Entspannung, Selbstwahrnehmung und Fantasie in einen lockeren Schreibfluss kommen möchten. Konzentration/Anspannung und Entspannung sind dann im Gleichgewicht. Geschichten und Gedanken fließen angenehm aus der Hand, so dass Schreibblockaden der Vergangenheit angehören. Während der Termine regen wir unsere Fantasie an, suchen Kontakt zu unserm Inneren und der eigenen Persönlichkeit. Jeder Termin beginnt mit einer Entspannungsphase, die an die jeweiligen Schreibthemen angepasst ist. Das Seminar findet im Gemeindehaus neben der Wallfahrtskirche in wunderschöner ruhiger Umgebung statt - wohltuend für Entspannung und Konzentration. Besondere Vorkenntnisse oder Schreibfähigkeiten sind nicht erforderlich. 1. Termin - Rituale. Persönliche, positive Rituale erschaffen. 2. Termin -

Im Land der Farben. Vertrauensvoll in das Grün eintauchen und die Distanzgeschichte „Romanze im Grünen“. 3. Termin - Die Märchenfigur. Ein Engel und „Schneewittchen in New York“. 4. Termin - Fantasiereisen. Der innere Garten und „Fliegender Teppich“. 5. Termin - Perspektivenwechsel und Selbsterkenntnis. Unsere Reise und „Bei mir zu Besuch“. Dozentinnen und Infos bei: Bianca Köhne u. Marion Richter. www.praxis-lebensbogen.de/www.marionrichter.de. Seminarkosten: 90 Euro pro Teilnehmer bei fünf Veranstaltungen à 2 Stunden. Seminaradresse: Gemeindehaus neben der Kirche Stockkämpfen, Eichenweg 24, 33790 Halle/Westfalen. Termine: Mittwoch, 05.10., 19.10., 09.11., 16.11., 23.11. 2016 jeweils von 19.30 Uhr bis 21.30 Uhr. Anmeldungen: Bianca Köhne, Telefon: 0172 5737218, Mail: bianca.koehne@mail.de. Anmeldung erforderlich! Die Kursgebühr ist vor Beginn des Kurses zu entrichten. ■

Kabarett in der Remise „Schutt happens“



In seinem Keller liegt eine Bombe! Dass der Zweite Weltkrieg ihn mal obdachlos machen würde, da hätte

Tumbrinck bis gestern eigentlich keine Reichsmark drauf verwettet. Jetzt eiert er ziellos durch die Gegend und sucht Unterschlupf. Dabei lernt er sich und seine Umgebung von Seiten kennen, die er nie aufblättern wollte. Egal, wo er aufschlägt: auf der Strasse, bei Freunden oder auf öffentlichen Toiletten - überall Propheten und Bekloppte, lauter Menschheitsver zweiflung und Stumpfsinn. In „Schutt happens!“ wird gesungen, geoffen und geheult - bis einer lacht! Michael Tumbrinck poltert und poetisiert als Postbote, Penner und Pflüchtling über Probleme, Psychopharmaka und Personenschäden. Freitag, 28.10. im Bürgerzentrum Remise. Eintritt: 14,- Euro/erm. 7,- Euro. Karten im Bürgerbüro der Stadt Halle, Tel.: 05201.183152 ■

Schimmel im Haus

Anzeige



Dunkle Flecken an den Wänden und ein unangenehmer Geruch in der Wohnung: Schimmel ist eine ungesunde und eklige Angelegenheit! Er macht sich schnell breit, ohne dass man es merkt. Häufig bildet er sich durch hohe Luftfeuchtigkeit, die durch Kochen, Putzen oder Baden entsteht. Wenn man dann auch noch die Fenster geschlossen hält, passiert es schnell, dass der Schimmel sich in der Wohnung verbreitet. Eine repräsentative Studie zeigt, dass 17 Pro-

zent (jeder sechste) der Deutschen in einer von Schimmel befallenen Wohnung leben. Die Dunkelziffer dürfte allerdings noch höher liegen. Die Gefahr von Schimmel erkennen viele allerdings gar nicht. Dabei kann Schimmel nicht nur Kopfschmerzen und Übelkeit verursachen. Wenn man Pech hat, führt er sogar zu Asthma und Allergien oder schädigt unser Immunsystem. Kinder, die in einem von Schimmel befallenen Haushalt leben, leiden noch mehr: Bei ihnen kann er zu chronischen Krankheiten und nachhaltigen Folgen führen! Was tun? Wichtig ist, dass man richtig lüftet. Als Grundregel gilt, dass Feuchtigkeit möglichst am Entstehungsort und während der unmittelbar nach ihrer Entstehung durch Lüften entfernt werden sollten. Weitere Tipps für Hausbesitzer und Hausverkäufer gibt es in unserem kostenlosen Impuls-Magazin, bestellbar unter 05201 6619220, über info@afib-immobilien.de oder einfach direkt in unserem Büro am „Kirchplatz 6“ (Eingang über die Rosenstraße) in Halle. ■

DO. 13.10.16 · 20⁰⁰ · HALLE · GERRY WEBER EVENT CENTER

SCHOTTISCHE MUSIKPARADE

Original, direkt aus Edinburgh! Erstmals in Halle!

Gabriel Concerts Dudelsackspieler, Tänzer, Sänger, Trommler, Folk-Rockband, Original-Kanonaden

Tickets: 05201-8180 Online: bestgermantickets.de ohne Versandgebühr

Uphaus

Kfz-Meisterbetrieb

Neuwagen • Jahreswagen • Gebrauchtwagen

10.000 Autos passen nicht auf unseren Hof. Aber auf unsere Homepage.

www.uphaus-kfz.de

Neu! Suchen Sie bei uns Ihr Wunschauto mit tausenden von Neu- und Gebrauchtwagen, sowie Bestellangeboten mit Konfigurator.

Bei uns behalten Sie Ihre Garantie! Wir bieten Service, Wartung und Inspektion nach Herstellervorgaben für Ihren Neuwagen!

Werkstatt und Verkauf
 Blumenstraße 22
 33824 Werther
 Tel. 052 03-2964 90-0
 Fax 052 03-2964 90-29
 E-Mail info@uphaus-kfz.de
 Öffnungszeiten:
 Mo.-Fr. 9.30 bis 18 Uhr, Sa. 9 bis 13 Uhr

Jetzt NEU auch in Halle!

Verkauf
 Brackweder Straße 53b
 33790 Halle/Westf.
 Öffnungszeiten:
 Mo.-Fr. 9.00 bis 18 Uhr, Sa. 9 bis 13 Uhr

Gut beraten. Gut betreut. Gute Fahrt.



Hallo ich bin Ledi,
Eure Energieexpertin
von der TWO,

Wenn Ihr an einer großen Straße steht, und ganz viele Autos brausen an Euch vorbei, bemerkt Ihr bestimmt den Gestank und den Lärm. Das hat einen Grund: Die Autos fahren fast alle mit Benzin oder Diesel. Und die Abgase, die sie in die Luft pusten, sind schlecht für die Umwelt.

Aber das muss nicht sein: Es gibt nämlich auch Elektroautos. Die sehen von außen genauso aus wie normale Autos, haben aber einen Elektromotor und werden elektrisch betrieben. So stoßen sie keine schädlichen Abgase aus und machen auch keinen Lärm.

Um Euch zu zeigen, wie diese besonderen Autos funktionieren, nehme ich Euch mit zu der Stromtankstelle der TWO. Denn Elektroautos brauchen zum Fahren kein Benzin oder Diesel, sondern Strom. Anstatt eines Tanks haben sie in ihrem Inneren einen Akku, der den Strom speichert. Ist dieser leer, müssen die Elektroautos zu Stromtankstellen, wie zum Beispiel der Ladestation der TWO. Hier können sie Strom an speziellen Steckdosen auftanken.

Wenn der Strom, den die Autos tanken, zudem von Windrädern oder Solaranlagen produziert wurde, ist das sehr umweltfreund-



lich. Besonders gut für die Umwelt ist es, wenn Elektroautos mit selbst produziertem Strom fahren. Das ist zum Beispiel möglich, wenn Eure Eltern eine eigene Solaranlage auf dem Dach haben. Ihr könnt also bestimmt verstehen, dass Stromautos mit ihren neuen Möglichkeiten oft auch den Spitznamen „Die Autos der Zukunft“ haben. Aber: So neu ist die Technik gar nicht. Schon vor 135 Jahren gab es die ersten Elektroautos. Das erste war noch sehr langsam und hatte nur drei Räder. Seitdem wurden die Stromautos aber weiterentwickelt, auch wenn sie zwischen- durch ein bisschen in Vergessenheit geraten sind. Damit das nicht wieder passiert, erzählt doch mal Euren Eltern und Verwandten von den umweltfreundlichen Elektroautos.

ENERGIE-EXPERIMENT

Der Zimmerregenbogen

Heute zeige ich Euch einmal, wie Ihr einen Regenbogen bei Euch im Kinderzimmer leuchten lassen könnt.

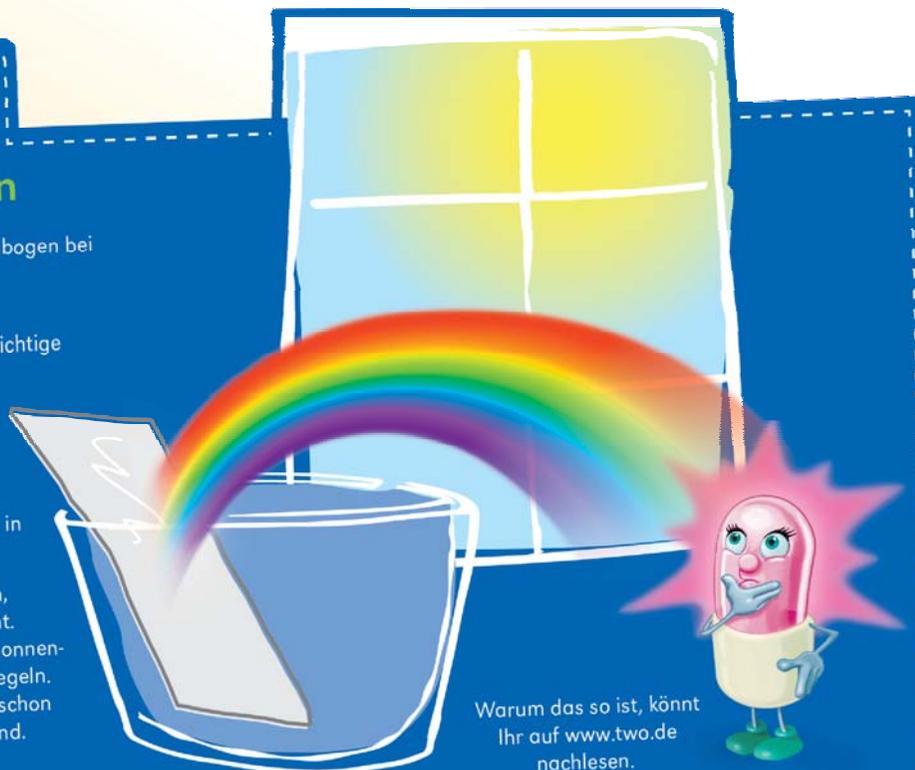
Ihr braucht dafür:

Sonnenschein, einen kleinen Spiegel, eine durchsichtige Schüssel (Plastik oder Glas) gefüllt mit Wasser

Aufbau:

Nehmt den Spiegel und haltet ihn so vor Euer Fenster, dass er das Sonnenlicht an eine weiße Wand oder an die Zimmerdecke spiegelt. Aber Vorsicht: Schaut nicht in den Spiegel oder direkt in die Sonne, denn das schadet Euren Augen.

Füllt die Schüssel mit Wasser. Und zwar so hoch, dass Ihr den Spiegel schräg hineintauchen könnt. Jetzt versucht Ihr wieder, mit dem Spiegel das Sonnenlicht an die Zimmerdecke oder die Wand zu spiegeln. Wartet, bis das Wasser sich beruhigt hat. Und schon habt Ihr einen eigenen Regenbogen an der Wand.



Warum das so ist, könnt
Ihr auf www.two.de
nachlesen.

KLEINANZEIGEN

Dienstleistungen

Änderungsschneiderei Branca Janovic, Änderungen aller Art (auch Leder) Gartenstr. 34, T. 052 01/1 04 86*

Karaoke, Disco, Bingo, Glücksrad u. Eventausstattungen! Ihre Gäste erwarten immer wieder etwas Neues f. Ihre Weihnachtsfeiern, Geburtstge, Firmenfeiern usw. Mit unseren Produkten erfüllen Sie diese Wünsche. Wir vermieten Eventausstattungen, Neontheken, Neonflaschensäulen, Frozenmaschinen, Bingogeräte, Glücksräder, Schluckkegelbahnen, Discos, Karaokeanlagen, mit u. ohne Disc- Jockeys. Info u. TMT-Verleih 0171/4594931 o. www.backbo.de*

Jeden Sonntag ab 9 Uhr **Frühstücksbuffet i. Niedersachsen**. Wurst-, Fisch- u. Käseplatten, Rührei, Bacon, Würstchen, Obst, Müsli, Marmelade, Dessert uvm. m. Orangensaft u. warmen Getränken alles incl. 14.50. Bäckerbörse, Glandorf, Johannisstr. 15, Reservierung u. 05426/2163 www.backbo.de

Klaviergalerie im Kirchspiel Matthias Brokamp, Klaviere und Flügel neu u. gebraucht, Zubehör, Klavierstimmungen, Tel. (05247) 23 05. www.Klaviere-Brokamp.de*

Lust auf Musik? Musica - Bad Rothenfelde. Verleih und Verkauf von Streichinstrumenten, Geigen, Bratschen, Celli. Tel. 05424 - 21 34 11, www.musica-bauer.de

Tischlerarbeiten vom Fachmann, Sonderanfertigungen, Phono-Systemmöbel, Raumteiler u. begehbare Schränke m. Schiebetüren, Verlegen v. Parkett/ Laminat, Montage v. Küchen u. Zimmertüren, Ab- u. Aufbau v. Möbeln Jochen Quirin, Tischlerei, Neuer Kamp 24, Halle, Tel. 05201 /734491, mobil 0160/ 970 86209*

Feiern im Gerhold's Gemütlicher Saal f. Partys, Feiern u. Veranstaltungen v. 40-100 Personen m. eigener Theke, DJ-Anlage u. Lichtanlage, Buffetvorschläge in verschiedenen Variationen. Lassen Sie sich von uns beraten! **Gaststätte Gerhold's 05201/2442** Schauen Sie auch i. Internet u. www.gerholds.de*

Wasser ist teuer! Brunnenbau, Erdwärme, Filter einspülen für den Garten. Pumpen-Service vom Fachmann Brunnenbau Jochen Krischa, Tel. 0172-42 13113*

Andreas Redeker Ihr Fliesenleger für Bad, Küche, Wohnzimmer und Terrasse - Silikonarbeiten, Osnabrücker Str. 82 • 33790 Halle Tel. 05201/665719 o. 0173/5118512*

Thermofloc-Einblasdämmung, nachträgliche Wärmedämmung v. ausgebauten Dachschrägen, Hohldecken o. zweischaligem Mauerwerk, Fa. EHD Haring, Tel. 05425-9547817 o. 0151-11164387. www.ehd-haring.de



A. RASOULI
Karosserie- u. Lackmeisterfachbetrieb
Lange Str. 20a · Halle
Tel. 05201/7356899
Fax 05201/7356898
info@karosserie-lack-rasouli.de
www.karosserie-lack-rasouli.de

Alte Werte erhalten! Aufpolstern statt Neukauf! Polsterei Michael Köhn, Borgholzhausen, Hoffstr. 12, Tel. 05425-932827, mobil: 0173-2738 396. www.polsterei-moebelhandel-koehn.de

www.likoer-wp.de

Mosaik-Computer/Deutsche Post DHL-Service, Lange Str. 52, Halle, T. 669612. mosaik-computer@gmx.de, mo-fr 9-19 Uhr, sa 9-15 Uhr

Buchhaltung, Belege ordnen, prüfen, kontieren und buchen lfd. Geschäftsvorfälle, Abwicklung lfd. Lohn- u. Gehaltsabrechnungen. Ausführliche Auswertungen. Vollständig PC-gestützt, datev-kompatibel. Prof. Bürodienstleistungen f. d. kostenbewußten Unternehmer. Dür Büro dienstleistungen, Tel. 05204-889883*

Gitarrenschnle bietet individuellen Unterricht - v. Liedbegleitung bis Flamenco, von Klassik bis Jazz, auch E-Gitarre, E-Bass und Violine, Hausbesuche mögl. Tel. 05201-8741804 oder 0172-981 5942

www.likoer-wp.de

Haushaltshilfe in Halle gesucht? Wir haben auch für Sie die zuverlässige Haushaltshilfe oder Putzfee. ASL Gütersloh Tel. 05423/3199885 www.asl-guetersloh.de

Faltenglätter Bügelservice. Sie suchen einen zuverlässigen Partner für Ihre Bügelwäsche? Rufen Sie mich gerne an. Brigitte Gressel 05204-8808877

Klassische Gitarrenmusik und Flamenco für Ihr Fest. Tel. 05201-8741804 o. 0172-981 5942

Nachhilfe Klassen 4-7 - Mathe/Englisch/Deutsch Tel. 05201 - 73396. Kommt Ihr Kind nicht mit - oder soll es bessere Noten erreichen, dann sollte es in Einzel-Unterricht gefördert werden.

Gebäudeenergieberatung Dipl.Ing Oliver Vredenburg, Vor-Ort-Energieberatung m.bis zu 50 % Zuschuss v.Bundesamt Fördermittelberatung, E-Ausweise, Tel. 05425-932113

Fenster- und Gebäudereinigung Wilfried Schlegel: Reinigung von Fenstern aller Art, Reinigung rund ums Haus - für privat und Gewerbe. Preisgarantie für 3 Jahre. Tel. 05423 -6924 o. 0171-4595774

WELLNESS-GESUNDHEIT

Haben Sie "Rücken"? Chronische Beschwerden? Probleme am Arbeitsplatz? In der Partnerschaft? Biete Hilfe durch Reiki, Kinesiologie, QCT u.v.m. Heike Leibnitz 0175-4506387, www.reiki-leibnitz.de

Angst?Probleme?Depressionen? Wohin damit? Rufen Sie die Telefonmission an. Heukelbach Deutsch landweit (0180/564 77 46) Tag u. Nacht ! Jeden Frei. neues Thema!*

Bringen Sie Ihren Körper in Form und nehmen Sie sich Zeit für sich. Kosmetik & Anti-Aging Behandlung, wohltuende Fußpflege, Entfernung störender Hautveränderungen (z. B. Couperose), Kosmetische Lymphdrainagen zur Straffung des Gewebes sowie Umfangreduzierung mittels Ultraschall. Attraktive Kombi-Angebote! www.beautyform-studio.de Tel. 0 5425.9538660

Nikotinfrei leicht gemacht, Abspecken und trotzdem eine straffe Haut behalten, Ängste überwinden. Praxis Rosina Börding, Werther, Nordstr. 56, www.praxis-boerding.de/r-boerding@t-online.de. Tel: 05203/884486

Yoga am Kirchplatz Es gibt noch freie Plätze: dienstags von 10h bis 11.30h, mittwochs von 17h bis 18.30h und 19h bis 20.30h. Infos unter 05201 16342. Angelika Meyer

Ich möchte Menschen mit der Seite www.poesie-des-herzens.jimdo.com erfreuen. Schauen Sie doch einmal rein und tanken Sie ein bisschen Lebensfreude!

Hypnosen zur Unterstützung bei der Raucherentwöhnung, Gewichtsreduktion, Stärkung des Selbstbewusstseins, gegen Prüfungsstress und zur Vorbereitung auf Vorstellungsgespräche; gegen Schüchternheit und Nervosität sowie zur Vorbereitung auf Flüge. Hypnose. praxis.faireint.es in Harsewinkel-Marienfeld; Tel. 05245/8349769; www.faireinte.es

URLAUB

Auf geht's an die Ostsee, Fehmarn, Neubau 2007, Obergeschoss mit Balkon, 2-4 Pers., 2 Schlafzimmer, EBK, Kamin, gehob. Ausstattung, 500 m z. Strand, Tel. 0173/3161293, www.fehmarn-inseltraum.de*

HAUS & GARTEN

Gartenbau Alfred Eich übernimmt für Sie: Gartenplanung, Pflege, Gehölzschnitt, Neuanpflanzungen, Roudungen, Platten- u. Pflasterarbeiten, Teiche, Pergolen, Zäune Baumfällungen usw. Tel. (052 01) 59 15

KAMINKÖPFE, Reparatur und Verkleidung, **Andreas Werner, Dachdeckermeister, Tel. 05204 - 76 88**

RC-Schotter i. gr. Mengen, preisgünstig abzugeben. Lieferung möglich. Tel. 0171-6111 587

BAUMASCHINENVERLEIH, ERD-UND LANDSCHAFTSBAU GERDES Minibagger (1t bis 13 t) Radlader, Rüttelplatte, Stampfer, Holzspalter, Gartenfräse u.v.m. Alle Geräte auch mit Mann. Ausführungen aller Pflesterarbeiten zu fairen Preisen. Halle, Wertherstr. 93, T. 052 01/73 48 38 o. 0171-744 03 42

www.baumschule-upmann.de

Super Kaminholz, Hof Hesseltal, Tel. 05201- 849092

DACHRINNEN Reparatur und Erneuerung, **Andreas Werner, Dachdeckermeister, Tel. 05204 - 76 88**

Renovieren, Modernisieren, Isolieren, kreative Gestaltung, Fussbodenbeläge aller Art - Ihr Malerfachbetrieb Gerdes GbR, Steinhagen-Brockhagen, Tel. 0171- 54 68 189 und 0170- 221 91 48. www.malermeistergerdes.de

UKS-Dienstleistungen. Von gelerntem Handwerker, Arbeiten im und am Haus, Entrümpelungen, usw. Tel. 05204 920 934 und 0171 365 79 01

DACHFENSTER, Reparatur und Einbau. **Andreas Werner, Dachdeckermeister, Tel. 05204 - 76 88**

Mit frischen Ideen Lust auf den eigenen Garten. Schon kleine Veränderungen erzielen große Wirkung. Es muss nicht immer alles raus und neu. Anspruchsvolle Gartengestaltung u. Pflege a. Wunsch auch z. Festpreis. Aktuell: Pflanzzeit! Thema? Entdecken Sie IHR Thema! **Stefan Schubert** Gartengestaltung, Tel. mobil 0177 - 5229225 Büro: 05201-734701

Kartoffeln aus eigenem Anbau. Verschiedene Sorten und Gebinde. Jürgen Tarner, Postweg 31, Halle Tel.05201-9766 www.hof-tarner.de

Ihr Küchenumzug lohnt immer, von den Kosten oder dem Aufwand her. Bei dieser Gelegenheit könnte wir Ihre Einbauküche auf Wunsch auch modernisieren, ob neue Fronten neue E-Geräte, neue Arbeitsplatte, neue Auszüge oder den Fliesenspiegel als Glasrückwand gestalten. Rufen Sie uns an, wir unterbreiten Ihnen gerne kostenlos ein Angebot. Tischlerei Klaus Zwiener Tel. 05241-97824 oder 0170-8072095



Wir finanzieren Ihr Traumhaus -

persönlich, schnell und günstig!

Unser ServiceTeam vereinbart gern einen Termin für Sie mit unseren Spezialisten in den Filialen und Zweigniederlassungen. Service-Telefon 05201 181-0 von montags bis freitags von 8 - 18 Uhr.

 **Volksbank Halle/Westf. eG**

Handwerksbetrieb sucht jungen Mann zum Mithelfen in Vollzeit. Spaß an Handwerklichen Arbeiten und PKW Führerschein ist Voraussetzung. Alles andere lerne Sie bei uns. UKS Dienstleistungen, Tel. 05204 920 934 und 0171 365 79 01

Maurer übernimmt Klinker-, Fliesen- und Sanierungsarbeiten zu fairen Preisen, Tel.: 0151/41435260

IMMOBILIENMARKT

Für unsere Kunden suchen wir laufend Einfamilienhäuser und Eigentumswohnungen in Halle, Borcholzhausen, Werther, Vermold und Umgebung. Astrid Schütze Immobilien 05425 / 932 588"

WIR SUCHEN: Familienfreundl. EFH oder DHH, min. 4 Zi. in Schulnähe. Tel. 05201 6619220 oder info@afib-immobilien.de

Viele Tipps für den Hausverkauf finden Sie in unserer kostenlosen Zeitschrift IMPPULS. Anfordern unter 05201 6619220 oder abholen bei AFIB Immobilien, Kirchplatz 6 in Halle

Wirtschaftsdienst Halle, Versicherungsmakler vor Ort, Ferienimmobilien Spanien. www.wirtschaftsdienst-halle.de, Tel. 05201-84 9722

Kotten oder ländliches Objekt gesucht! Junge Familie (beide Akademiker mit Baby) sucht Haus zum Kauf im Raum Halle/Steinhagen. Als Sandfortherin und Kölschebecker möchten wir mit unserem Nachwuchs hier bleiben und suchen Eigentum in Alleinlage, gerne mit Scheune. Das Objekt darf auch renovierungsbedürftig sein. 017664098048

Eigentumswohnung in Halle: Für den 1-3-Pers.-Haush. - oder auch als Kapitalanlage; 3-Zimmer, Küche, Bad, Balkon, im 6-Fam-Haus, Bj. 1957, E-Bedarfswert 194 KWh/ (m² a), Bj. 2011, Gas. KP 76.000 € inkl. Stellplatz. Harald Laaser, T: 05204/89200, www.immobilien-laaser.de

Dringend gesucht!! Familiengründung geplant!! Deshalb wird ein passendes Baugrundstück in Halle Westfalen und Umgebung gesucht. Alternativ zum geplanten Neubau kommt auch eine Eigentumswohnung oder eine Doppelhaushälfte/Reihenhaus infrage. Jäkel Immobilien e.K., 0521-93846974 oder info@jaekel-immobilien.de

Dringend gesucht!! Für vorgezeichnete Interessenten sind wir auf der Suche nach Einfamilienhäusern in Halle und Umgebung. Jäkel Immobilien e.K., 0521-93846974 oder info@jaekel-immobilien.de

Kostenlose Immobilienbewertung!! Nutzen Sie unseren kostenlosen Service. Jäkel Immobilien e.K., 0521-93846974 oder info@jaekel-immobilien.de

STELLENMARKT

Reinigungskraft für Gesundheitszentrum reha med in Halle gesucht. Arbeitszeiten: Montag-Donnerstag von 21:00-23:00 Uhr oder alternativ: 05:00-07:00 Uhr. Bewerbungen an: reha med Lange Strasse 2, 33790 Halle, Tel. 05201/665403

Suche Reinigungskraft, 3 x in der Woche für jeweils ca 2 Stunden. Reise- & Bahnagentur Halle, Frau Nickel, Tel. 05201- 3846

Rentner, 62 Jahre, sucht in 2 Monaten Arbeit auf 450 Euro-Basis wegen Herz-OP: 31,5 Jahre Metallarbeiter, 1,5 Jahre Autoschlosser, 12 J. Reinigungsfirma. T. 0170-3650644

Rentner, 62, sucht Arbeit als Haushaltshilfe: Fenster, Büro, Treppen. Tel. 0170 - 36 50 644. Wohne in Steinhagen. Eiinkaufen, zum Arzt...

Sie haben Spaß am Essen und Kochen? Wir bieten gute Verdienstmöglichkeiten bei freier Zeiteinteilung, super Betriebsklima und kostenlose Schulungen. Neben Vertriebsprofis sind auch Damen und Herren herzlich willkommen, die nach der Familienphase wieder ins Berufsleben einsteigen möchten. Christiane Anders, Tel.: 05201 - 874 17 94 oder 0151 - 2870 7965

Suche Putzstelle ohne Haustiere, freitags ca. 2 Stud. ab 9 Uhr. Tel. 05201- 160 45

Verein Daheim sucht für die Hausgemeinschaft und die Tagespflege eine Reinigungskraft auf 450,- Euro Basis zu sofort. Ansprechpartner Frau Anke Schütze Tel. 05201-666234

Reinigungs- & Spülkräfte auf Aushilfs- oder Teilzeitbasis gesucht für unsere Betriebe ROSSINI in Halle & EMILS Wirtshaus in Vermold Kontakt info@rossini-halle.de oder 0171 - 56 49 681

Biete 24-Stunden-Betreuung. Haushalt, Pflege für Senioren zu Hause durch polnische Fachkräfte. Tel. 05406-899 024 u. 0173-89 19 47

Wir suchen einen Pizza-Bäcker, eine Küchenhilfe/Servicekraft zu sofort. Pizzeria Casa Della Nonna, Allee-straße 34, Halle, Tel. 05201-669904

Suche Reinigungskraft ab sofort für unser Einfamilienhaus in Borcholzhausen; 6-8 Stunden pro Woche als Minijob od. auf Rechnung; Tel. 0171/5404538 (Anruf möglichst zw. 14 und 21 Uhr)

HAUSHALT - ANTIQUARES

Für mein privates Militär-Geschichts-Archiv suche ich militärische Antiquitäten, Fotos, ganze Fotoalben, Helme, Dolche, Mützen, Uniformen, Soldatennachlässe, Orden, Ehrenzeichen. 100% finanzielle Einigung. Tel. 05201/818378

Die Sommersprosse - Schönes für Haus und Garten. Bergstr. 21, Werther, Tel. 0173 - 29 155 95. www.die-sommersprosse.de

Achtung! Hallo Teppichliebhaber! Wir führen durch: Verkauf, Reparatur u. Reinigung aller Art von Orient-Teppichen. T: 05 21/ 17 78 63.; 052 01/168 78*

SAMMLER kauft Münzen jedlicher Art, besonders russische, auch Gold. Tel. 05406-899024 oder 0173-8919478

Motorradjacke "MODEKA" rausnehmbares Futter, zweifarbig, 25% Nylon, 75% PVC Shell Gr. XXXL preiswert zu verkaufen Tel. 05201/10885

Bevor Sie Ihre alten Uhren, Kugelschreiber und Füller entsorgen, setzen Sie sich mit mir in Verbindung. Telefon: 05201-4165

TIERMARKT

Zwergkaninchen aus liebev. Hobbyzucht suchen verantwortungsv. Möhrchengeber! Intens. Beratung, Urlaubspfll., Futtermittelverkauf, Impfaktion. www.schlappohrbande.de Tel: 05204/880497 o. 0171/8538457

FAHRZEUGMARKT

Kaufe Wohnmobile und Wohnwagen T. 03944-36160. www.wm-aw.de



Der besondere Saft mit wertvollen Mineralstoffen und Vitaminen zur Unterstützung Ihrer Gesundheit



Hof Tarner

Postweg 31 · Halle · Telefon 05201-9766 · www.hof-tarner.de

Gesundheitszentrum reha med & reha fit

Fit in den Herbst ...

... mit unserem 5-Monats-Fitnesstraining für insgesamt 197,- € für Neumitglieder (ohne Zusatzkosten oder längere Vertragsbindung, aber kostenfreier Teilnahme an vielen Kursen wie z.B. Zumba, Pilates u.v.m.)

oder

... Sie starten mit der Teilnahme an einem Präventionskurs wie z.B. Kraft- und Haltungstraining mit Groß- und Kleingeräten, Herz-Kreislauftraining, Wirbelsäulengymnastik, ... Die Krankenkassen können die Kosten der Präventionskurse bis zu 100 % übernehmen.



Ihr Gesundheitszentrum

Mit Rücken- & Gesundheits-training zu Ihrem Erfolg

Lange Str. 2 · Halle · T. 05201-665405 · info@reha-fit-halle.de



Private und gewerbliche Kleinanzeigen

im **Haller Willem**

Private Kleinanzeigen: (bis 5 Zeilen) 5 €, jede weitere Zeile 50 ct
Gewerbliche Kleinanzeigen: (bis 7 Zeilen) 10 €, jede weitere Zeile 1 €
 Die Preise verstehen sich inklusive 19 % Mehrwertsteuer. Wir bitten um Überweisung des entsprechenden Betrages auf das Konto DE 65 480 620 51 0 170 110 800 bei der Volksbank Halle.

Anzeigenannahme per Post an HallerWillem, Holtfelder Str. 17, 33829 Borcholzhausen, per email an info@hallerwillem.net oder per Fax an 05425-1576. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir Kleinanzeigen **NICHT telefonisch** aufnehmen können. Ihre Anzeigenaufgabe versehen Sie bitte mit der gewünschten Ausgabe und mit dem Hinweis, dass Sie den Betrag überweisen werden, damit wir Ihre Anzeige berücksichtigen können. **Eine Bezahlung in Form von Briefmarken ist nicht erwünscht!!**

Am 30.10.2016 heisst es erneut "Schlagerherbst der guten Laune"



Nachdem die Schlager-Veranstaltung im vergangenen Jahr vom Publikum hervorragend angenommen wurde, geht das Event in eine zweite Runde. Wieder wird in Melle/Küingdorf im Gasthaus "Zum Auerhahn" (Galbrinkstr. 1) ein bunter Musik-Nachmittag vom Feinsten geboten. Dieses Mal holen die Gastgeber "Marc & Loreen" etwas ganz besonderes nach Melle/Küingdorf: u.a. wird die älteste Boygroup Ostfrieslands "Duo Leuchtfeuer" mit ihren Liedern für Stimmung, Spaß und gute Laune sorgen. Mit den beiden sympathischen Musikern verbindet "Marc & Loreen" nicht nur eine langjährige und harmonische Freundschaft. Sie können auch auf viele gemeinsame Erfolge zurückblicken. U.a. waren sie in einigen TV Sendungen zu Gast wie z.B. beim Grand Prix der Volksmusik (ZDF). "Duo Leuchtfeuer" begeistert jährlich bei mehr als 100 erfolgreichen Live Veranstaltungen, wie z. B. das Kastelruther Spatzen Open Air und Schlager-Tourneen in Amerika. Ebenso wird eine "tierische Vorführung" für ganz viel Freude im Saal sorgen. Der Jack Russel Terrier "Toby" wird in seinem Elektroauto

fahren. Dabei wird sein Titel und Video "Ich bin Toby mit dem Cabrio", das von Gutezeit Media gedreht wurde, vorgestellt. Der lustige, sowie energiegeladene Song besticht durch eine eingängige Melodie bei dem jeder zum Mitsingen und Mitmachen animiert wird. "Toby" hat bereits Hitparaden gewonnen und sein Titel wird häufig bei den Radiostationen gesendet. "Der Vierbeiner hat inzwischen einen enormen Bekanntheitsgrad erlangt, und es gibt sogar eine "Toby und Freunde-Gruppe" bei Facebook", schmunzelt das erfolgreiche Traumpaar der Musik, das bundesweit bei vielen erfolgreichen Veranstaltungen präsent ist und sich über bundesweite und internationale Radioerfolge erfreuen kann. Außerdem ist ein Überraschungsgast der Extraklasse geplant, auf den man sich ganz besonders freuen darf! Die Veranstaltung findet am Sonntag, den 30.10.2016 im Gasthaus "Zum Auerhahn" Galbrinkstr.1, 49326 Melle-Neuenkirchen OT Küingdorf statt (Fam. Voss, 05428-1213). Einlass um 14 Uhr/ Beginn um 15 Uhr. Ende ca. gegen 18 Uhr. Eintritt: 15,- Euro incl. Kaffee und Kuchen!



Wo ist Was in Halle ?

Stadtverwaltung Halle - Tel. 183-0 Mo-Mi 8-13 u. 14-16.30 Uhr, Do 8-13 u. 14-16.30 Uhr, Fr 8-12.30 Uhr
Bürgerbüro
 Mo-Mi 8-13 u. 14-16.30 Uhr, Do 8-13 u. 14-18 Uhr, Fr 8-12.30 Uhr
 Weitere Termine nach Vereinbarung

Sprechzeiten der Bürgermeisterin Kinder-Jugend-Familie:
 jd. 1. Di 15.30-16.30 im MGH
BürgerInnen: jd. 1. Fr 9-10, jd. 3. Do 16-17.30, Rathaus I - Zi.106

Stadtbücherei - T. 183-252, Kiskerstr. 2, Mo 18-20, Di+Mi 10-13+15-18, Do 10-13+18-20, Fr 10-13+15-18 Uhr
Stadtarchiv - T. 183-254, Mi 15-18 Uhr

Deutsche Post AG
 Partnerfiliale Neukauf, Klingenhausen 18 Mo-Sa 8-20 Uhr

Deutsche Bahn Agentur i. Bahnhof
 Tel.38 46, Mo-Fr 9-13+14-18, Sa 9.30-13 Uhr

Deutsches Rotes Kreuz
 Ortsverein Ravensberg, Bismarckstr.1, Tel. 81 54-0, Mo-Do 9-11.30 Uhr,
DRK-Begegnungsstätte Henry-Dunant-Haus, Bismarckstr. 1, T. 8154-10

Museum Halle - Tel. 103 33, Do-So 10-17 Uhr und Di/Mi nach Vereinbarung
INTEGRAL - Ambulant Unterstütztes Wohnen Bethel, Alleestr. 35, Tel. 9713934

Landwirtschaftlicher Kreisverband GT
 GS. Hörste, Fliederstr.4, Tel. 81 52 10

Musikschule Halle e.V., Klingenhausen 15 Tel. 5380, Mo 10.30-12, Do 16.30-18

VHS Ravensberg, Kiskerstr.2, T. 810910, Mo-Fr 8.30-12.30, Mo, Di, Do 14-17 Uhr

Daheim e.V. - Verein zur Betreuung und Förderung älterer Menschen
 Oldendorfer Str. 2, Tel. 66 62 34, Tagespflege: Mo-Fr 7.30-16.30, Sa 8-14.30 Uhr

AWO Ortsverein Künsebeck
 Talstr. 16, T. 70575 Mo-Fr 14.30-17.30 Uhr

Tagespflege Marienheim, Mo-Fr. 8.45-17 Uhr, Schulstr. 18, Halle, T. 811344

Kostenlose Pflegeberatung der Stadt Halle, Tel. 849899, Mo-Fr 8-12 + Do 14-17.30 Uhr u. n. Vereinbarung

Diakoniestation Halle, Bahnhofstr. 33a, Tel. 9829, www.diakonie-halle.de

Caritas-Drogenberatung, jd. Di 15-17 Uhr i.d. Remise, T. (052 42) 4082-0

Caritas-Sozialstation, Martin-Luther-Straße.4, Do 13-16 Uhr, T. 052 01 849010

IntAKT e.V. - Internat. Ausbildungs- u. Kulturtreff, Kaiserstr. 23, T. 1 67 96, Weiterbildung f. Lehrkräfte, Sprachkurse f. Kinder, Seminare, Ausbildungsbegleitende Hilfe

Weißer Ring-Verein Unterstützung v. Kriminalitätsoffern u. Verhütung v. Straftaten, T. 0151-55164746. Fax 05242-57117.

Generationen Netzwerk e.V.
 Mensch zu Mensch, Bahnhofstr. 17, Tel. 84 98 99, Mo-Fr 8-12 Uhr, Do 14-17.30 Uhr

Die Telefonketten - Kontaktbrücken gegen Einsamkeit, Tel.84 98 99

Arbeiterwohlfahrt Kreisverband GT e.V.
 Wohnraumberatung f. ältere u. behinderte Menschen, Böhmerstr. 13, Sprechst: Di 15-18, Do 9-12 Uhr, Tel. (052 41) 903517 u. 903527

INTAL e.V., Kaiserstr. 31, Tel. 167 50, www.intal.de, ausbildungsbegleitende Hilfen (abH) f. Azubis, ALG II

ZIRKEL e.V., Treff u. Beratungsstelle f. Menschen m. geistiger Behinderung, psychischen u. Suchterkrankungen, Angehörigen u. Einrichtungen, Rosenstr.1, Mo/Di 14.30-16.30, Do 16-18, Fr 14-16, Sa 10-12Uhr, 14täglich Mi 20 Uhr Angehörigentreffen. Tel. 735738

Arbeitskreis Pflege in Halle:
Generationen-Netzwerk
 I. Gerner, T. 849899

Sozialdienst Krankenhaus Halle
 Matt. Grobkathöfer/A. Lindau. T. 188 10

Sozialamt H. Bußmeyer, T. 183232

Krisendienst für den Kreis GT
 Sorgentelefon für Menschen in psychosozialen Krisen, Tel. (05241) 53 13 00, Mo.-Fr.19-7Uhr, (24 Std. an Sa./So. + Feiertagen)

Job-Dialog, Einführung i. d. metallverarbeitende Ausbildung f. Schüler, Jugendliche u. Erwachsene, Lange Str.29, Tel. 663695. Mail: georg.woermann@de.storck.com, Mo-Fr 8-12, Di+Fr 14-17 Uhr, G. Wörmann

MehrGenerationenHaus i. Bürgerzentrum: Di + Mi 10-12, Do 17-18 Uhr, Mo+Fr n. Vereinbarung, Kontakt: K. Elsing u. B. Gunia, T. 666209

Rechtssprechstunde jd. 1.+3. Mi 17-18 Uhr m.d. RAen W. Stieghorst, G. Ufflerbäumer u. D. Wollnik f. allgemeine Rechtsfragen! Anmeldungen erwünscht unter Tel. 66 62 09

"Ein Herz für Künsebeck" - Unter www.kuensebeck-online.de informiert die Interessengemeinschaft Künsecker Bürger über Vereine, Termine, Veranstaltungen, Angebote u.v.m. - immer brandaktuelle

Hospizgruppe Halle Westfalen
 Tel. 0175 330 34 68
 www.hospizgruppe-halle.de

Wertkreis Gütersloh - Ambulant Beтреutes Wohnen, Halle, Rhedaer Strasse 138, Gütersloh, T. (05241) 9584812, www.wertkreis-gt.de

Seelsorge & Begleitung
 Tel. 0175 330 34 68

Zbigniew Mielewcyzk **Meisterbetrieb Zibi Bau**

Fassadendämmung • Altbausanierung
 Maurer- / Verputzarbeiten • Ausbau / Trockenbau
 Fliesen-, Platten- und Mosaikleger

Gartnicher Weg 55 • 33790 Halle • Telefon 0174-6234632



Fortschritt ist wichtig, aber wir wissen auch, was wirklich zählt – es ist das Leben des Patienten. Bei unseren Bestrebungen verlieren wir niemals das Ziel aus den Augen, zur Rettung und Erhöhung der Lebensqualität des Patienten beizutragen. Deshalb arbeiten unsere mehr als 500 qualifizierten Mitarbeiter Tag für Tag an Arzneimitteln zur Chemo- und Hormontherapie verschiedener Krebserkrankungen in Halle/Westfalen und Bielefeld.

Das Versprechen der Wissenschaft
 Gemeinsame Verantwortung für Leben und Gesundheit

Sie interessieren sich für unser Unternehmen?
 Weitere Informationen finden Sie unter: www.baxter-oncology-jobs.de

Baxter Oncology GmbH
 Kantstraße 2 | 33780 Halle/Westfalen
 Tel. 05201 711-0 | Info@baxter-oncology.com

? Wo ist Was in Halle

Gaststätten · Restaurants · Hotels

Grill-House-Alex

Ravensberger Str. 4, Halle, T 05201/2414. Südländische Spezialitäten, Holzkohlegrill und Steinofen. Öffnungszeiten: mo - do 11-22, fr + sa 11-22.30 Uhr, So und Feiertage 12 - 22 Uhr

Pizzeria da Donato

Rosenstraße, Halle, T. 05201/16752
Inh. Donato Zaza. Feine italienische Spezialitäten wie Pizza, Pasta und Salate. Geöffnet: Di. - Fr. 12-14 Uhr und 17-22 Uhr, Sa., So. und Feiertag 17-22 Uhr. Montag Ruhetag

Restaurant Aphrodite

Di.-Sa. geöffnet von 18 bis 24 Uhr, So zusätzlich von 12 bis 14.30 Uhr und 18 bis 24 Uhr

Bistro Le Gog

Di-Do 16-2 Uhr, Fr 16-4 Uhr, Sa 14-4 Uhr So 12-2 Uhr
Griechische Küche und Biergarten
Mo Ruhetag
Martin-Luther-Str. 1, T. 05201/16458 & 16459

Bistro Haller Willem

-Die gemütliche Eckkneipe- Gartenstr. 2, Halle. Öffnungszeiten: Mo-Do 16-24 Uhr, Fr/Sa 10-2 Uhr, So 11-16 Uhr

KÜNSKER GRILL

Pizzeria da Domenico

Kreisstraße 17, 33790 Halle-Künsebeck, Telefon 05201/73313, Italienische Küche: Pizzen, Pasta, Aufläufe, Salate und Imbiss-Gerichte. Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 11.30-14 Uhr u. 17-22 Uhr, So. 17-22 Uhr, Sa Ruhetag

Gasthof Tatenhausen

Versmolder Straße 15 • Halle -Tatenhausen • T. 05201/3321 Restaurant, Café, Saal, Biergarten, Catering, Fest-Scheune. Wir haben für Sie geöffnet: Mi. bis Sa. von 12-21 Uhr. So. von 12-20 Uhr. www.gasthof-tatenhausen.de

Landpension Dröge

Ascheloher Weg 72, T. 05201/87333. Küche: Gourmet-Frühstücks-Buffer und gutbürgerl. Küche in gehobener Qualität. Öffnungszeiten: Mo bis Fr 7-10.30 Uhr und 17-22 Uhr, Sa 8-10.30 u. 17-22 Uhr, So 8-15 Uhr

Beuken Schmedt

Alleestraße 41 • 33790 Halle Telefon 05201/5111. Selbstgebackener Kuchen und Brot, belegt mit Produkten aus der Hausschlachtung, Westfälischer Pickert und andere leckere Spezialitäten. Jetzt auch reichhaltige Auswahl an Frühstück von 8.30-12 Uhr. Öffnungszeiten: Di-Sa 14-19 Uhr, So 10-19 Uhr (10-13 Uhr Frühstücksbuffet mit Anmeldung) Bei Biergartenwetter bis 22 Uhr, Mo Ruhetag

Jasmin PizzaGrill

Alleestraße 4 • Halle. Telefon 05201/736873. www.jasmin-pizza-grill.de. Internationale Spezialitäten: Pizza, Schnitzel, Salate, Nudeln, Fleischgerichte, Grillspezialitäten, Rollo, Tex Mex und gefüllte Pizza Brötchen. Mo-Fr 17-23 Uhr, Sa, So und Feiertage 13-23 Uhr. Alle Gerichte auch außer Haus.

Eiscafé Ceotto

Ronchinplatz 1, Halle. T. 05201/10744
Eisdecken von feinsten Qualität in gemütlicher Atmosphäre.

Haller Schlemmergrill

Lange Straße 21 (am Jibi), Halle, T. 05201/85 99 566. Imbiss-Gerichte, hausgemachte Saucen und Salate, deutsche Spezialitäten, tägl. wechselnder Mittagstisch. Öffnungszeiten: vorübergehend Mo-Sa 11.30-15 Uhr. So & Feiertage geschlossen

ROSSINI Gastronomie GmbH

Restaurant-Café-Weinhandel-Partyservice, Tel. 05201/971710, eMail: info@rossini-halle.de, Eggeberger Str. 11, Halle. „Wohlfühlen und genießen am Haller Golfplatz. Täglich ab 10 Uhr geöffnet (Küche von 12-21.30 Uhr), Kein Ruhetag. Besuchen Sie uns auch im Internet unter www.rossini-halle.de



China Imbiss - „China Garten“

Der erste China-Imbiss in Halle gegenüber der Kreissparkasse Bahnhofstraße 22, Halle T. 05201/828538. Mittagsangebot: Di. - Fr. in der Zeit von 11.30 bis 14.30 Uhr zu jedem Hauptgericht eine Frühlingssuppe oder eine chinesische Gulaschsuppe gratis. Öffnungszeiten: Tägl. 11 bis 14.30 u. 17 bis 22 Uhr, So & Feiertage 13-21.30 Uhr. Montag Ruhetag.

Gaststätte Gerhold's

Alte Dorfstraße 3, Halle-Hörste T. 05201/2442, Detmolder, Frankenheimer Alt, König Ludwig hell, dunkel, Hefe u. wechselnde Angebotsbiere vom Fass, Cocktails. Küche: Pizza, Salate, Aufläufe, Fleischgerichte, Tex-Mex, wechselnde Angebote. Alle Gerichte auch außer Haus, siehe www.gerholds.de Öffnungszeiten: Mittwoch bis Sonntag ab 17 Uhr Gaststätte und Küche geöffnet. Mo & Di Ruhetag. Bei schönem Wetter mit großem gemütlichen Biergarten oder überdachter Terrasse. Für die Kleinen gibt es einen Spielplatz.

City Grill Restaurant & Kegler Treff

Goebenstraße 1 • Halle, Tel. 05201/664074. Öffnungszeiten Mo-Fr 11-22 Uhr, Sa/So/Feiertage 16-22 Uhr. Internationale Imbiss-Spezialitäten Döner, Kebap, Pizza, Lahmacun, Salate und vieles mehr. 5 Kegelbahnen haben noch Termine frei - nach Vereinb.

Gasthof „Rundheide“

Rundheide 8, Halle-Kölkebeck Tel. 05423/945020, Inh. Heinrich Hawerkamp. Öffnungszeiten: täglich ab 17 Uhr Sonntag Mittagstisch 11-14 Uhr, Donnerstag Ruhetag, Familienfeiern und Gesellschaften von 10 bis 120 Personen nach Vereinbarung Fremdenzimmer, Kegelbahn und Biergarten - gut bürgerliche Küche -

Eiscafé La Stazione

Bahnhofstraße 40, Halle, Telefon 05201/665181 Über 100 verschiedene Kunstwerke aus Eis

Taverne am alten Markt

Lange Str. 28 (direkt an der B 68), Halle, Tel. (05201) 3588. Sky Sportbar. wechselnde internationale Gerichte sowie Pizzen, Burger Salate, frisches Bier vom Fass. Öffnungszeiten: Mo-Fr. ab 18 Uhr, Sa. ab 15.15 So. ab 17 Uhr. www.taverne-halle.de

Maria's Grill-Taverne

Hauptstraße 1 • 33790 Halle-Künsebeck Telefon 05201/70151 Küche: Griechische Spezialitäten und Imbissgerichte. Öffnungszeiten: Täglich von 11.30 bis 14.40 und 17.30 -23.00 Uhr, Dienstag Ruhetag

Minigolfanlage Künsebeck

Kalkstraße 1, Halle. Öffnungszeiten: Sa und So von 13 Uhr bis 19 Uhr außer bei Regen oder Unwetter

Landgasthof Pappelkrug

... wo Ostwestfalen am liebsten is(s)!! Fam. Haskenhoff, Pappelstr. 4, Halle Künsebeck, Tel. 05201-7479. Einladendes wohlfühl Ambiente im Bistro & Restaurant. Neu und innovativ gestaltete Deele für Festlichkeiten. Großer Biergarten. Regionale Küche. Öffnungszeiten: täglich ab 17:30 Uhr und zusätzlich Sonn- und Feiertags 12-14 Uhr. Kein Ruhetag
www.landgasthof-pappelkrug.de

Achmann's

Einfach. ehrlich. regional. Teutoburger Str. 2, Halle-Künsebeck. Tischreservierungen unter 05201-7340888. Wir bieten eine 6-8 wöchentlich wechselnde Speisekarte. Mi-Fr 18-22 Uhr, Sa 18-23 Uhr, So 12-14 & 18-22 Uhr. Montag und Dienstag Ruhetag. www.achmanns.de

Da Toni - pizza e pasta

Inh. Antonio Alfano. Rosenstr. 8, Halle, T. 05201/6696932. Pizza, Insalata, Pasta. Lieferservice ab 17 Uhr. Öffnungszeiten: Mo-Fr 11.30-14 Uhr und 17-21.30 Uhr, Sa, So + Feiertage 17-21.30 Uhr, dienstags Ruhetag. www.datoni-pizza-e-pasta.de

bunselmeyer.de

Bücher & Geschenke

in der Sparkassen-Passage

Schmedtmann's Brasserie 57

Bettina und Frank Schmedtmann - Weststraße 93 - Halle / in der Tennisanlage des TC Blau-Weiß. Tel. 05 201-6690780. Küche: Bewährtes aus Schmedtmanns Küche - saisonal - regional. Herrliche Sonnenterrasse. Sommer-Öffnungszeiten (1.4. bis 30.9.): 10.30-21.30 Uhr. Montag Ruhetag. Winter-Öffnungszeiten (1.10. bis 31.3.): Montag und Dienstag Ruhetag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag 11.30-14.00 Uhr und 18.00-21.30 Uhr, Samstag 18.00-21.30 Uhr, Sonntag 11.30 bis 14.00 Uhr und 18.00 bis 20.30 Uhr.

Offener Mittagstisch

Altenzentrum Eggeblock, Tiefer Weg 1, Halle, Tel. 05201/812956. Täglich von 12-13.30 Uhr zwei leckere frisch gekochte Menüs mit Dessert zur Auswahl aus unserer hauseigenen Küche. Entspannt genießen in unserem großzügigen Saal mit Wohlfühlatmosphäre. Um Voranmeldung wird gebeten.

WeinSinn Nr. 4, Weinfachhandel & Weinbar

Bahnhofstr. 13, Halle, T. 05201/1589421, wöchentlich wechselnde Aus-schankkarte! Geöffnet Di & Mi 15-18.30 Uhr, Do 15-21 Uhr, Fr 10-21 Uhr, Sa 10-14 Uhr, Mo geschlossen.

Imbiss Rot-Weiss

täglich wechselnder Mittagstisch, hausgemachte Suppen und Eintöpfe, klassische Imbiss-Spezialitäten - Immer frisch und lecker. Gartnerischer Weg 166, T. 05201-734572. Öffnungszeiten: Mo-Fr 5:30-20:30 Uhr, Sa 7:30-15 Uhr



Dante's Restaurant & Bar

- Mediterranes Restaurant im Haller Herz - Bahnhofstraße 5, Halle, Tel. 05201/7240222, www.dantes-halle.de, Di-Fr 12-14 Uhr & ab 18 Uhr sowie Sa-So ab 18 Uhr. Das Dante's bietet auch Kochkurse an & alle Gerichte auch zum Mitnehmen.

Hotels

Gerry Weber Landhotel

Osnabrücker Str. 52, Halle, Tel. 05201/9712302, Fax 05201/9712301. landhotel@gerryweber-world.de. 16 moderne Einzel- und Doppelzimmer. Di-So durchgehend geöffnet 6-23 Uhr. Frühstück 6-10 Uhr, warme Küche 17-22 Uhr, Mittagstisch Sonntag/Feiertage 10-14 Uhr, Biergarten

Hotel St. Georg

Winnebrockstraße 2, Halle, Tel. 05201 - 81 04 0, Fax: 05201 - 81 04 132. www.sanktgeorghotel.de, email: info@sanktgeorghotel.de. 28 moderne Zimmer (Nichtraucher oder Raucher), zentral, aber sehr ruhig (auch behindertenfreundlich), mit allem Komfort, üppiges Frühstücksbuffet mit reichhaltiger Auswahl, W-Lan kostenfrei, Hunde erlaubt, kein Ruhetag.

Hotel Hollmann

Inhaber: Antje Siekendiek
Alleestraße 20, 33790 Halle, Telefon 05201/81180, Fax 811831. 37 moderne Hotelzimmer, Appartements, Fahrstuhl, behindertengerecht. Kein Ruhetag, Sonntags Langschläfer-Frühstück bis 12.30 Uhr

Sauerzapfes Junge Küche

Das Restaurant im Hotel Hollmann, Inhaber René Sauerzapfe, Allee-straße 20, 33790 Halle, Telefon 05201/7356250, Telefax 7356251. Restaurant, Bierstube, Lounge, Biergarten, Sonnenterrasse, Familienfeiern, Tagungen Veranstaltungen, Saisonale Küche. Mittagstisch Mo-Fr 11.30-14 Uhr, Mo-So 11.30-14 Uhr, ab 17 Uhr geöffnet, Samstagvormittag geschlossen. www.sauerzapfes.de, info@sauerzapfes.de

Hotel-Restaurant Steinhägerquelle

Quellweg 6/B68, Steinhagen-Amshausen, T. 05204/ 2256. Bierstube, Restaurant, Saal, Wintergarten, Sonnenterrasse. Küche: gut bürgerliche Gerichte. Öffnungszeiten: täglich ab 17 Uhr, Fr & So zusätzlich 11-14 Uhr

Landhotel Jäckel

Inh. M. Marten, Dürkopstraße 8, Halle-Künsebeck, Tel. (05201) 97133-0 u. Fax 97133-55 E-Mail: info@landhotel-jaeckel.de, Internet: www.landhotel-jaeckel.de. Modern eingerichtete Hotelzimmer, Fahrstuhl, behindertengerecht.

Gerry Weber Sportpark Hotel

101 Zimmer und fünf Suiten, 12 Veranstaltungsräume, Familien- und Firmenfeiern. Roger-Federer-Allee 6, Halle/ Westf. Telefon (0 52 01) 899-0, Telefax (0 52 01) 899-440, Email: infohotel@gerryweber-world.de

Restaurant La Fontana & Seeterrasse

Monatlich wechselnde Aktionskarte, Front Cooking jeden Freitag, Lunch Buffet jeden Sonntag

Wellness & Beauty

entspannende Pool- & Saunalandschaft, vielfältige Kosmetik- und Massageangebote

Bibliotheken im Altkreis Halle bieten E-Book-Sprechstunden an



Regina Howorek (Steinhagen), Anke Limprecht (Halle), Monika Tiemann (Halle), Christa Brüning (Vermold) und Susanne Damisch (Werther) informieren über die eAusleihe. Foto: Annegret Prell

Seit 2013 bzw. 2014 können Kundinnen und Kunden der vier Bibliotheken des Altkreises Halle eMedien ausleihen. Für alle, die die konkrete Nutzung der eAusleihe besser kennen lernen möchten, bieten die Stadtbücherei Halle, die Gemeindebibliothek Steinhagen, die Stadtbibliothek Vermold und die Stadtbibliothek Werther im Wechsel kostenlose Informationsveranstaltungen an: Mittwoch, 05.10.2016 um

18:30 Uhr in der Stadtbibliothek Werther, Schloßstraße 36. Keine Anmeldung erforderlich. Am Dienstag, 25.10.2016 um 19 Uhr in der Gemeindebibliothek Steinhagen, Am Pulverbach 25. Anmeldung bitte bis 21.10.16 unter gemeindebibliothek.steinhagen@gt-net.de oder 05204/997-150. Am Dienstag, 15.11.2016 um 18 Uhr in der Stadtbücherei Halle (Westf.), Kiskerstr. 2. Keine Anmeldung erforderlich. Am Dienstag, 06.12.2016 um 19 Uhr in der Stadtbibliothek Vermold, Ravensberger Str. 19. Anmeldung bitte unter christa.bruening@gt-net.de oder 05423/49776. EDV-Dozentin Monika Tiemann wird an den Abenden in die E-Ausleihe einführen. Anschließend steht sie für die Beantwortung von Fragen zur Verfügung. Eigene E-Book-Reader können gerne mitgebracht werden. Auch zukünftige Kundinnen und Kunden, die noch keinen eigenen Reader besitzen und sich für die E-Ausleihe interessieren, sind herzlich willkommen! Kundinnen und Kunden der Stadtbücherei Halle und der Gemeindebibliothek Steinhagen können das Portal www.owl-eAusleihe.de nutzen, die Stadtbibliotheken Vermold und Werther das Portal www.onleihe.de/ebook-owl. Nötig ist ein gültiger Büchereiausweis. Die Kunden können damit kostenfrei eBooks, eAudios und eVideos für 21 Tage, eMagazines für einen Tag und ePapers für eine Stunde ausleihen. ■



Darum kümmern sich meine Vertrauensleute!

Die Immer-locker-bleiben-Kfz-Versicherung der LVM.

Grüner

Gartenstraße 2
Telefon (05201) 3580
info@gruener.lvm.de

Fliegel

Graebestraße 19
Telefon (05201) 4171
info@fliegel.lvm.de



Dienst- und Nachtdienst-Bereitschaft

der Apotheken in Halle, Steinhagen, Borgholzhausen und Werther. Es hat jeweils eine Apotheke von 9.00 bis 9.00 Uhr Dienstbereitschaft.

		Oktober		
1	Sonnen-Apotheke ☎ 0 52 03/ 8 85 99 Rosenstraße 1 · 33824 Werther	Sa	1	16
		So	2	1
2	Linden-Apotheke ☎ 0 52 01/ 49 89 Gartnischer Weg 98 · 33790 Halle	Mo	3	15
		Di	4	5
3	Westfalen-Apotheke ☎ 0 54 25/ 13 37 Kaiserstraße 11-15 · 33829 Borgholzhausen	Mi	5	4
		Do	6	13
4	Hubertus-Apotheke ☎ 0 52 01/ 51 61 Bahnhofstraße 38 · 33790 Halle	Fr	7	7
		Sa	8	12
5	Sonnen-Apotheke ☎ 0 52 04/ 92 89 97 Bielefelder Straße 84 · 33803 Steinhagen	So	9	11
		Mo	10	10
6	Adler-Apotheke ☎ 0 52 03/ 33 16 Ravensberger Straße 27 · 33824 Werther	Di	11	14
		Mi	12	6
7	Haller Herz-Apotheke ☎ 0 52 01/ 82 85 55 Gartenstraße 2a · 33790 Halle	Do	13	9
		Fr	14	8
8	Apotheke am Markt ☎ 0 52 04/ 72 61 Am Markt 23 · 33803 Steinhagen	Sa	15	2
		So	16	3
9	Zieglersche Apotheke ☎ 0 54 25/ 22 1 Freistraße 7 · 33829 Borgholzhausen	Mo	17	16
		Di	18	1
10	Hansa-Apotheke ☎ 0 52 01/ 32 31 Alleestraße 2 · 33790 Halle	Mi	19	15
		Do	20	5
11	Mühlen-Apotheke ☎ 0 52 04/ 76 75 Mühlenstraße 2 · 33803 Steinhagen	Fr	21	4
		Sa	22	13
12	Markt-Apotheke ☎ 0 52 03/ 27 4 Alte Bielefelder Straße 12 · 33824 Werther	So	23	7
		Mo	24	12
13	Apotheke Hollefeld ☎ 0 54 23/ 94 65 0 Ravensberger Str. 5 · 33775 Vermold	Di	25	11
		Mi	26	10
14	AVIE Bahnhof Apotheke ☎ 0 54 23/ 85 16 Münsterstraße 35 · 33775 Vermold	Do	27	14
		Fr	28	6
15	Sonnen-Apotheke ☎ 0 54 23/ 47 40 50 Münsterstraße 11a · 33775 Vermold	Sa	29	9
		So	30	8
16	Bären-Apotheke ☎ 0 54 23/ 66 67 Ravensbergerstr. 18 · 33775 Vermold	Mo	31	2

Ärztlicher Notdienst für Halle/Westf.

(Haus-, Frauen-, HNO- und Augenarzt)

116 117

Dieser Anschluss ist rund um die Uhr mit einem Rettungssanitäter besetzt. Von dort kann der Patient direkt in die Arztpraxis einbestellt werden.

Zahnärztlicher Notfalldienst für den gesamten Kreis Gütersloh
Telefon (0 52 41) 2 62 84 und (0 52 41) 2 62 22.

Sozialpsychiatrischer Dienst

Suchberatung und sozialpsychiatrische Beratung
Auskunft & Terminvereinbarung Mo-Do 8-17 Uhr & Fr 8-15 Uhr

(0 52 41) 85 17 18

Krisendienst für den Kreis Gütersloh

Mo-Fr 19-7 Uhr & Sa, So, Feiertage rund um die Uhr

(0 52 41) 53 13 00

heidemann | sound

Termine unter 05 20 1-32 41

Elektroinstallationen | Beschallungstechnik

LOEWE.

Bowers & Wilkins

BOSE
Better sound through research



DRK-Begegnungsstätte

Ortsverein Ravensberg e.V. - Bismarckstr. 1
 „Henry-Dunant-Haus“ in Halle
 Telefon (0 52 01) 81 54-0
 KSK Halle: IBAN DE63 4805 1580 0000 0019 82
 VoBa Halle: IBAN DE86 4806 2051 0108 6002 00

Wöchentlich wiederkehrende Veranstaltungen:

- Mo. 09.30 Uhr - Yoga mit I. Dewald
- Mo. 13.00 Uhr - Wassergymnastik im Lindenbad mit Fr. Vorspel
- Mo. 15.00 Uhr - Gymnastik für 50+ mit Klara Pfeifer
- Mo. 18.30 Uhr - Rückenschule mit Maike Rosenberg
- Di. 09.00 Uhr - Hatha-Yoga zum Wohlfühlen mit Gunhild Mickler
- Di. 19.00 Uhr - Rückenschule mit Maike Rosenberg
- Mi. 11.30 Uhr - Osteoporose-Kurs mit Maike Rosenberg
- Mi. 15.00 Uhr - Entspannte Sitzgymnastik mit Christa Rentzsch
- Do. 08.45 Uhr - Osteoporosegymnastik mit Veronica Petersdorf
- Do. 14.30 Uhr - Schachclub
- Do. 17.00 Uhr - Jugendrotkreuz 14t.

- Do. 18.00 Uhr - Yoga - Entspannung Pur mit Ingrid Dewald
- Kleiderkammer-Öffnungszeiten:**
Annahme: Mo, Di, Do: 9-12 Uhr
Ausgabe: Mittwoch 9-11 Uhr
- Besondere Veranstaltungen:**
 Donnerstag, 06.10. - 15-17 Uhr
Gedächtnistraining - frischer Schwung für die kleinen grauen Zellen mit Ingrid Dewald
- Donnerstag, 13.10. - 15-17 Uhr
Geburtstags-Kaffeetrinken - mit Johanna Kormeier
- Donnerstag, 20.10. - 15-17 Uhr
Bingo - Spiel und Spaß mit Dieter Baars
- Donnerstag, 27.10. - 15-17 Uhr
Rund um den Kürbis - Kaffeetrinken mit Johanna Kormeier

Herbstbasar in der Freien evangelischen Gemeinde



Nach einem Jahr kreativer Pause ist es wieder soweit: am Samstag, den 29. Oktober findet von 14-17 Uhr der Herbstbasar im Gemeindehaus der Freien evang. Gemeinde Halle, Rilkestraße 5 statt. Kenner wissen, dass es dort liebevoll Selbstgemachtes aus Holz, Papier, Stoff, Garn und mehr gibt. Manches bringt die dunkle Jahreszeit zum Leuchten, anderes ist eine pfiffige Dekoration, ist sowohl schön als auch nützlich und eignet sich oft als gute Geschenkidee. Außer Meike Margott, Irina Warken-

tin und Dorothee Heimann bringt sich ein großes Team an Kreativen und Aktiven ein, die neben dem eben Beschriebenen auch noch kräftig backen. Denn parallel zum Verkauf im Saal oben wird es wieder ein gemütliches Café im Untergeschoss geben, in das ebenfalls herzlich eingeladen wird! Der Erlös des Basars und Cafés wird auch dieses Mal wieder hilfebedürftigen Menschen gespendet werden (nähere Informationen dazu gibt es beim Basar selbst).

Johannismesse am 30. Oktober



Die letzte Johannismesse in diesem Jahr findet am Sonntag, 30. Oktober 2016 um 18.00 Uhr in der St. Johanniskirche statt. Im Schein der Kerzen werden Lieder aus Taizé angestimmt. Sänger verschiedener Chöre tragen den gemeinsamen Gesang, der für die teilnehmenden Menschen zu einem einladenden und wohltuenden Rahmen ihrer Andacht wird. Kurze Lesungen, eine Zeit der Stille und das gemeinsame Abendmahl prägen den ruhigen Charakter der Johannismesse. Während des Gottesdienstes besteht die Möglichkeit, sich segnen zu lassen. Alle, die in abendlicher Ruhe die Begegnung mit Gott suchen, sind herzlich eingeladen.



Für ein lebenswertes Halle

www.gruene-hallewestfalen.de

Haller Willem

Das Stadtmagazin mit Herz für alle in Halle
 Impressum

Redaktion: Haller Willem - Sigrun Lohmeyer
 Holtfelder Straße 17 • 33829 Borgholzhausen

Kontakt: Telefon: (0 54 25) 15 77 • Telefax: (0 54 25) 15 76
 eMail: info@hallerwillem.net • www.hallerwillem.net

Satz: Petra Lohmeyer

Druck: apm alpha print medien AG • Darmstadt

Inhalt: Informationen und Anzeigen aus der Stadt Halle und Umgebung

Druckauflage: 11.000 Exemplare - Direktverteilung an Haushalte der Stadt Halle und Auslagen in den Geschäften.

Die Anzeigenpreise richten sich nach der Anzeigenpreisliste Nr. 14 (01/2015)
 Die Redaktion haftet nicht für unaufgefordert eingesandte Unterlagen. Es können ausschließlich Texte berücksichtigt werden, die als digitale Datei vorliegen. Zu umfangreiche oder handschriftlich verfasste Manuskripte können nicht bearbeitet werden. Die veröffentlichten Artikel müssen nicht der Meinung des Herausgebers entsprechen. Nachdruck ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages gestattet. Dieses gilt auch für die Aufnahme in elektronische Datenbanken und Vervielfältigungen auf CD-ROM.

Sie möchten

Ihre Immobilie verkaufen?

Wir helfen Ihnen gerne. Fordern Sie uns.

ImmobilienCenter

Telefon 05201 893-481
immobiliencenter@kskhalle.de
www.kskhalle.de/immobilien

Kreissparkasse
 Halle (Westf.)

Vereinsleben

TV „Deutsche Eiche“, Künsebeck e.V.

jeden Montag:

- **Seniorinnengymnastik** 14.00–15.00 Uhr, Christiane Diestelkamp, Tel.70508
- **Kindertanzen 5-7 J.** 16–17 Uhr, Leitung: Diana Penner, Tel. 730155
- **Kindertanzen 8-12 J.** 17–18 Uhr, Leitung: Diana Penner, Tel. 730155
- **Sportabzeichen** (Mai - Sept.) - Erwachsene, 17.30 Uhr, Renate Deumlich, Tel. 7683; Kinder 17.30 Uhr, Nina Penner, Tel. 730155
- **Wirbelsäulengymnastik** 18-19 Uhr, Christiane Diestelkamp, Tel. 70508
- **Wirbelsäulengymnastik** 19-20 Uhr, Christiane Diestelkamp, Tel.70508

jeden Dienstag:

- **StepAerobic & Workout** 19.30-20.30 Uhr, E. Neumann, T. 3852, GS Künsebeck.
- **Wirbelsäulen-Gymnastik** 17-18 Uhr, Grundschule Gartnisch

jeden Mittwoch:

- **Eltern-Kinder-Turnen** 3-4jährige, 15-16 Uhr, Katrin Schmidt, T. 0170-9636669
- **Eltern-Kinder-Turnen** 1-2jährige, 16-17 Uhr, Katrin Schmidt, T. 0170-9636669
- **Kinderturnen** 5-6jährige, 17-18 Uhr, Katrin Schmidt, T. 0170-9636669
- **Ausdauer-gymnastik** 19.45–21.15 Uhr, I. Krause-Strothenke, 05204/8001901
- **Aroha** 18.30-19.30 Uhr, Leitung: Elke Neumann, Tel.: 3852

jeden Donnerstag:

- **Kinderturnen** 6-8J., 15-16 Uhr, • **Kinderturnen** 8-12J., 16-17 Uhr
- **Kindertanzen** 8-12J., 17-18 Uhr, Leitung: Nina Penner, Tel. 730155
- **Walking/Nordic Walking** 18.30 Uhr, Leitung: Petra Köhne Tel. 70329 und Tanja Kowalski Tel. 73388 Die Termine finden alle in der Sporthalle in Künsebeck statt
- **Volleyball** 10-12J., 17-18 Uhr
- **Volleyball** 13-16J., 18-19 Uhr
- **Volleyball** 16-18J., 19-20 Uhr, Nina Penner, Tel. 730155
- **Sport für Menschen mit geistiger Behinderung** 17-18 Uhr Neue Turnhalle Grundschule Gartnisch, Sabine Büker, T. 668330
- **Hockergymnastik Senioren** 17-18 Uhr, Spiegelraum KGH, K. Pfeiffer, T. 856648
- **Sport ab 40** 18.30-20 Uhr, KGH Turnhalle 2

jeden Freitag:

- **Blind-Date-Tennis** für Jedermann 18 Uhr,

jeden Samstag:

- **Wassergymnastik** 10.30-11.15 Uhr, Lindenbad, S. Büker, T. 668330
- **Wassergymnastik** 11.15-12.00 Uhr, Lindenbad, S. Büker, T. 668330
- **Wassergymnastik** 12.00-12.45 Uhr, Lindenbad, S. Büker, T. 668330

SV Halle (Westf) e.V.

Kinderschwimmen

- | | |
|--|--|
| • Seepferdchen Montag 17-18 Uhr | • Talente 3 Montag 18-19 Uhr |
| • Seehunde Montag 18-19 Uhr | • Talente 4 Montag 18-19 Uhr |
| • Talente 1 Montag 17-18 Uhr | • Talente 5 Montag 18-19 Uhr |
| • Talente 2 Montag 18-19 Uhr | • Krabben Dienst. 16.30-17.30 Uhr |

Erwachsenenschwimmen Aktuelle Infos unter: www.svhalle.de

- **Master-Training** Montag 19-20 Uhr & Freitag 19.30-21 Uhr
 - **Freies Schwimmen ab 18 Jahren** Montag 20-21.15 Uhr & Mittwoch 19.30-21 Uhr & Freitag 20-21 Uhr (Lehrschwimmbekken)
 - **Wassergymnastik** Montag ab 19 Uhr nach Absprache
- Die 1. Wettkampfmannschaft trainiert zur Zeit 3-4x in der Woche. Infos unter Tel. 70127.

SC Halle Tischtennis

Jugend Anfänger

Mo & Mi 17-18 Uhr

Fr ab 18 Uhr nach Lust und Laune

Jugend Fortgeschrittene

Mo & Mi 18-19.30 Uhr

Erwachsene Hobbygruppe

Mo 19.30-21.45 Uhr

Fr 18-21.45 Uhr

Einsteiger Damen & Herren

Mi ab 19.30 Uhr

Das Training findet in der Turnhalle 2 des Kreisgymnasium Halle statt.

Fragen zum Training?

Abteilungsleiter G. Stoppenbrink - Tel: 05425/6188 - gerhard.stoppenbrink@googlemail.com

Weitere Informationen sind auf unserer Homepage www.schallett.de zu finden.

Kampfkunst-Vereine

Karate Dojo Mushin Halle e.V.

Trainingszeiten:

- Mo 17-18 Uhr - Kinder Anfänger
- Mo 17-18 Uhr - Kinder Weißgurt
- Mo 18-19.30 Uhr - Erwachsene

Anfänger & Unterstufe

- bis Grüngurt
- Mo 19.30-21 Uhr - Oberstufe ab Blaugurt
- Di 18-19.30 Uhr - Kinder Gelb-Blaugurt
- Mi 18-19 Uhr - Kinder Anfänger
- Mi 19.30-21 Uhr - Oberstufe ab Blaugurt
- Do 18-19.30 Uhr - Kinder Weißgurt & Gelb-Blaugurt
- Do 19.30-21 Uhr - Erwachsene

Anfänger & Unterstufe bis

- Grüngurt
- Fr 19.30-21 Uhr - Oberstufe ab Blaugurt

Alle Trainings finden in der neuen Turnhalle der Grundschule Gartnisch statt.

Weitere Informationen bei:

Detlef-Hans Serowy
T. 05201/665119 o. 0171/3133307
www.karate-mushin.de

Karate Dojo Halle e.V. 1984

Trainingszeiten:

- Mo 18.30-20 Uhr Kita Künsebeck - Spezial (nach Absprache) bei Martin
- Mo 20-21.45 Uhr KGH große Halle - Oberstufe ab 3. Kyu Braungurt bei Ulrich
- Di 17-18.30 Uhr KGH Spiegel-saal - Kindertraining bei Frank
- Di 20.15-21.45 Uhr KGH Spiegelsaal - Unterstufe bei Martin, Uwe oder Peter Jederzeit Neuanfängerteilnahme möglich.
- Do 18.30-20 Uhr KGH große Halle - Mittelstufe ab Grüngurt bei Peter
- Fr 18-19.30 Uhr Lindenschule - Kindertraining bei Elena und Marc-Oliver
- Freitag 19.30-21 Uhr KGH nach Absprache SV bei Martin oder Friedrich

Kontakt: www.karate-doj-halle.de

Informationen Erwachsene:

Martin Bohnenkamp
Telefon: 054 25/95 43 69

Kempo Akademie / Zen Do e.V. / Kempo Kids Halle e.V.

Angebote für Kinder:

- Mo, Mi, Fr 16-17 Uhr Judo/Karate (5-8 Jahre)
- Mo, Mi, Fr 17-18 Uhr Karate (9 - 12 Jahre)

Angebot für Mädchen (ab 12 Jahren):

- Di. 17-18 Uhr Shaolin Wing Tsun (Selbstverteidigung)

Angebot für Jugendliche (ab 12 Jahren):

- Mi. 18-19.15 Uhr Karate, Schwertkampf, Drachenkata
- Fr. 18.15-19.30 Uhr Shaolin Wing Tsun (Selbstverteidigung)

Angebote für Erwachsene:

- Mo. 20-21.30 Uhr Shaolin Karate
- Mo. 21.30-22 Uhr Zen Meditation
- Di. 18.30-19.30 Chi Gong/Tai Chi Chuan
- Mi. 20-21.30 Uhr Chan Shaolin Si (chinesische Kampfkunst)
- Do. 19-20 Uhr Karate für alle (von 30 - ∞ Jahre)
- Do. 20-21.30 Uhr Chan Shaolin Si (chinesische Kampfkunst)

Kontakt: Kempo Akademie, Bahnhofstraße 34, in der „alten Post“ in Halle
Tel. 05201/971272, www.zen-do.de, info@zen-do.de

DLRG Ortsgruppe HalleWestfalen e.V.

Die DLRG im Lindenbad - Montags und dienstags nachmittags findet das Training aller Kinder- und Jugendgruppen statt. Erwachsene trainieren Montags und Donnerstags ab 19:30 Uhr. Rettungsschwimmausbildung findet nach Rücksprache Dienstags statt, die Wassergymnastik jeden Donnerstag, jeweils ab 19:30 Uhr. Nähere Informationen un-ter www.halle-we.dlrg.de oder 05425/933030 (Manuel Schwager). Neueinsteiger sind nach Rücksprache herzlich willkommen!

TSG Kölkebeck-Bokel e.V.

- **Damen Gymnastik** Mo, 20-21.30 Uhr, Turnhalle Hörste
 - **Männer Gymnastik** Mo, 20-21.15 Uhr Turnhalle Künsebeck
 - **Kinder Turnen (J + M ab 3 J.)** Do, 16-17 Uhr, Turnhalle Hörste
- Weitere Infos unter: www.tsg-koelkebeck-bokel.de

Der nächste Haller Willem erscheint bis zum 29. Oktober 2016
Anzeigenschluss ist am 20. Oktober 2016



Meisterbetrieb Dietmar Kartte

Sanitär-Heizung-Kundendienst
Gebäude-Energieberater

Wartung · Öl- und Gasbrenner · Solar
Kesselsanierung · Wärmepumpen
Badsanierung · Energieausweise

Tel. 0 52 01/85 79 39

Röntgenstr. 6 · 33790 Halle · Mobil 01 71/82 83 559

Klassenfahrten/ Schulprojekte

Weiterbildung Natur- und
Wildnispädagogik

Mentoring / Ausbildung

Freies Seminarprogramm
Wildnisfertigkeiten
für jedes Alter



**Natur- und
Wildnisschule**



Mödsiek 42 33790 Halle
Tel. 05201-7352-70, Fax: -71
info@natur-wildnisschule.de
www.natur-wildnisschule.de

Vereinsleben

Turngemeinde Hörste e.V. 1932

Eltern-Kind-Turnen Do 17-18.30h
Turnhalle Hörste
Karin Zöllner T.: 05201/9090

Kinderturnen 3-6 J. Di 16.15-17.15h
Turnhalle Hörste
Karin Zöllner u. Elke Herkströter

Kinderturnen 6-9 J. Di 15.00-16.00h
Turnhalle Hörste
Karin Zöllner u. Elke Herkströter

Breitensport Frauen Mo 18.30-20h
Turnhalle Hörste
Elke Herkströter T.:05201/16835

Wirbelsäulengymnastik Di. 20-21.45h
Turnhalle Hörste
Monika Schlamm T.:05201/2107

Zumba Mi 19-20h
Turnhalle Hörste
Ina Herzog T.: 05201/45489

Männerymnastik Do 20 -21.45h
Turnhalle Hörste
Hans Schlamm T.: 05201/2107

Fußballjugend
Heinrich Beintmann T.: 05201/7356644

Fußballobmann
Stefan Uthmann T.: 05201/666044

Infos www.tghoerste.de/www.rothosen.de

Handball Mini-Minis 4-6J Fr 15-16.15h
Turnhalle Hörste
Heidi Schäper T.:05204/4180

Handball Minis 6-8J Fr 16.15-18.30h
Turnhalle Hörste
Th. Wöstmann T.:05201/10711

Handballjugend
männl. E-A Jugend
Andreas Schäper T.: 05201/16331
weibl. E-A Jugend
Elke Panofen T.: 05201/665320

Handballobmann
Frank Panofen T.: 05201/665320

TG Hörste Tennisabteilung,
Nico Schulz, T.: 0171-3139444

Tennisjugend
Hans-Jürgen Wilhelm T.: 05201/5412

Tennisobmann
Nico Schulz
Telefon: 0171-3139444

Bogensport Fr 16-18h
Apr.- Sept.
Rasenplatz Hörste
Okt.- Mrz. bis 14J Sa 14-15.30h
ab 15J Sa 15.30-17h

Turnhalle Hörste
Torsten Duckert T.: 05201/6234
tg-hoerste-bogensport@gmx.de

Turnieres

Historisches Fechten u. Historische Europäische Kampfkünste

- Dienstag 20-21.30 Uhr - Haupttraining - Fitness Factory Halle, Langer Brink 3
- Donnerstag 20-21.30 Uhr - Seminar + Workshop - Fitness Factory Steinhagen
- Freitag 20-21.30 Uhr - Einsteigertraining - Fitness Factory Steinhagen
- Samstag 10-11 Uhr - Probetraining - Fitness Factory Steinhagen, Queller Str. 16
- 11-12 Uhr - Einzeltraining/Einsteiger; 13-15 Uhr - Fortgeschrittene

Seminare und Workshops nach Ankündigung. Probetraining kostenlos, bitte vorher anmelden unter www.turnieres.de oder 0172-9707377.

Truda

Steckbrief

Mischling
Alter: 2,5 Jahre
Geschlecht: Hündin



Hundenothilfe - OWL e.V.



Truda ist eine sensible Jagdhund-Mischlingshündin mit einer Schulterhöhe von 50 cm. Sie wurde vermutlich im Februar 2014 geboren. Die süße Hündin ist ein lieber, verschmuster und anhänglicher Schatz und am liebsten immer in der Nähe "ihrer" Menschen. In ihrer Pflegestelle lebt Truda problemlos mit einem Rüden zusammen, auch mit anderen Artgenossen kommt sie prima aus. Truda hat leider schon eine mittelschwere Hüftdysplasie, diese bereitet ihr aber derzeit keinerlei Probleme. Zusätzlich musste sie vor Kurzem am rechten Hinterlauf an einer Patellaluxation (lockere Kniescheibe) operiert werden. Dabei ist alles prima gelaufen und die Süße war schon am Morgen danach wieder fit und voller Tatendrang. Gelenkbelastende Aktivitäten wie Agility, häufiges Springen /Treppensteigen sind für sie jedoch langfristig tabu. Truda liebt lange Spaziergänge, auf denen sie jagdhundtypisch die Nase oft auf dem Boden hat. Dabei läuft sie super an der Leine mit, vollständiges Ableinen ist jedoch erstmal nicht ratsam, da sie rassebedingt einen ausgeprägten Jagdtrieb hat. An gleichmäßiger Bewegung und Hundesportarten wie Mantrailing, Fährtenuche usw. hätte Truda sicher viel Spaß. Im Haus ist sie eine ruhige Vertreterin und schläft nachts lieb in ihrer Box. Die Hündin ist stubenrein und fährt gerne im Auto mit. Für Truda suchen wir ein ebenerdiges, ruhiges Zuhause bei hunderefahrenen Menschen, optimalerweise mit eingezäuntem Garten. Mehr Informationen über Truda erhalten Sie unter www.hundenothilfe-owl.de oder direkt per Telefon unter 05264-6567045

Kontakt für Interessenten: Hundenothilfe-OWL e.V.
www.hundenothilfe-owl.de

TAXI-RUF **Die** -REISEN
22 44 52 00

Union 92 Halle Handball

1. Damen Mo 20.00-22.00, M2
Do 20.00-22.00, M1
2. Damen Di 20.00-21.30, KBS
Do 18.00-20.00, M1
B (w) Di 18.30-20.00, KBS
Do 18.00-20.00, M1
C (w) Mi 18.00-19.45, KBS
Do 17.30-19.00, RBG
D1 (w) Mo 16.00-17.45, RBG
Fr 15.30-17.00, M1
D2 (w) Di 18.00-19.30, RBG
Fr 15.30-17.00, M1
E (w) Mi 17.00-18.30, M2
Fr 15.00-16.30, M2
F (w) Mi 17.00-18.30, M2
Fr 15.00-16.30, M2

1. Herren Mi 19.45-21.30 Uhr, KBS
Fr 18.30-20.00 Uhr, M1
2. Herren Mi 19.45-21.30 Uhr, KBS
3. Herren Fr 20.00-22.00 Uhr, RBG
B (m) Mo 17.00-18.30, KBS
Fr 17.00-18.30, M1
C (m) Mo 18.30-20.00, KBS
Di 17.00-18.30, KBS
D (m) Mo 18.30-20.00, KBS
Mi 18.30-20.00, M2
E (m) Di 16.30-18.00, RBG
Do 16.30-18.00, M2
F (m) Fr 16.30-18.00, Künseb
Mini-Minis Fr 15.00-16.00, Gartnisch

Ansprechpartner und Trainer findet ihr auch auf www.union-halle.de. Auch bei den Spielen der Mannschaften sind Zuschauer immer herzlich willkommen. Abkürzungen: RBG - Ravensberg • KGH - Kreissportverein • KBS - Kreisberufsschule • M - Masch

SC Halle Volleyball

Leitung: Björn Kranenberg (bjoernkranenberg@googlemail.com)

1. Damen Mo 18-20 Uhr, MII
Landesliga, Do 19-21 Uhr MII
1. Herren Do 20.00-22.00 Uhr, MII
Landesliga, Di 19.30-22 Uhr RBG
2. Herren Mo 18-20 Uhr, MII
Landesliga, Do 18.00-20.00 Uhr, MII
Anfänger w+m Mo 16-18, MII
B-Jugend w. Mo 16-18 Uhr, MII
Mi 18-20 Uhr, KGH
Hobby Leistung Mi 20-22, RBG
Hobby Mixed I Di 20-22 Uhr, LS
Hobby Mixed II Mi 20-22 Uhr, KGH
Hobby Mix III Do 18-20 Uhr, MII

Abkürzungen: GSG - Grundschule Gartnisch • LS - Lindenschule • RBG - Halle Ravensberg
• MII - Masch II • KGH - Kreissportverein

Herbstaussstellung am 08. und 09. Oktober in der Remise

Einladung zum Besuch der Herbstausstellung des Rassegeflügelzucht- und Gartenbauverein Halle am Samstag den 08. Oktober und Sonntag den 09. Oktober 2016 ins Bürgerzentrum Remise. Der Eintritt ist frei. Die Ausstellung ist am Samstag von 15 bis 19 Uhr und am Sonntag von 10 bis 17 Uhr geöffnet. Die Vereinsmitglieder präsentieren auch in diesem Jahr wieder das Schönste und Beste aus der Vielfalt der Obst- und Gemüsesorten ausschließlich aus den heimischen Gärten. Auch die Rassegeflügelzüchter werden wieder ihre besten Tiere ausstellen. Die wunderschönen verschiedenen Tauben und Rassegeflügelarten können in Einzelkäfigen und auch in Vo-

lieren bestaunt werden. Erstmals wird es auch einen Schaubrüter geben. Die diesjährigen Vereinsmeister in den Sparten Obst und Gemüse sowie Tauben und Hühner werden im Anschluss an die Ausstellungseröffnung durch den Vorsitzenden Ulrich Hanneforth geehrt. Die alljährliche beliebte Tombola lockt wieder mit vielen kleinen und großen Preisen. Aber nicht nur die Augen der Besucher, sondern auch der Magen soll verwöhnt werden. In der Cafeteria, in der 1. Etage der Remise, sorgen die Züchterfrauen mit einem reichhaltigen Buffett aus selbstgebackenen Torten dafür, dass sich die Gäste wohlfühlen werden. ■



„Die außergewöhnliche Vogelausstellung“



Die Vogelausstellung war immer Spiegelbild des Vereinslebens des Vogelschutz- und -liebhaberverein Friedrichsdorf und Umgebung e. V. Sie gehört heute zu den führenden Vereinsausstellungen in Europa und ist seit Jahren Anziehungspunkt sowohl für Fachleute als auch für die, die sich „nur“ am Anblick der Vögel und der herrlichen Dekorationen erfreuen wollen. Auf 1000qm reiner Ausstellungsfläche erwartet den Besucher eine große Artenvielfalt. Der Verein hofft, mit der Präsentation der Ausstellung seinem besonderen Anliegen gerecht zu werden, den Besuchern die Vielfalt, Schönheit und Nützlichkeit der Vogelwelt zu vermitteln und ein wenig für deren Erhalt zu werben. Er möchte Anregungen zu sachgerechter Vogelhaltung und aktivem Vogelschutz geben. Was macht das Außergewöhnliche dieser Ausstellung aus? Es ist die Vielfalt der hier gezeigten Arten und deren Unterbringung in großen Volieren und Freifluganlagen, mit deren individueller Ausstattung versucht wird, die Tiere in ihren speziellen Lebensräumen darzustellen. Die Ausstellung läuft über eine Woche. Daher ist es selbstverständlich, dass das Wohlergehen der Tiere absolut im Vordergrund steht und bei der Gestaltung der Anlagen diesem Umstand in hohem Maße Rechnung getragen wird. Die liebevolle und detailgetreue Dekoration zeugt vom Bemühen der Aussteller, den Vögeln während der Ausstellung ihre gewohnte Umgebung zu erhalten. Das erwartet den Besucher im Einzelnen: Seewellen- und Gezeitenanlage, die mit auflaufendem und abgehendem Wasser alle 30 Minuten den Wechsel von Ebbe und Flut simuliert und in der zahlreiche Watvögel nach Nahrung suchen - Sichttauchbecken, in dem Zwergtaucher unter Wasser bei der Nahrungsaufnahme zu beobachten sind - frei fliegende Papageien im Tropenwald - exotische Vögel in einer Pracht von Orchideen - Afrikafreiflug - Australienfreiflug - Teichbiotop - Wasserziergeflügel - Wasserfall - Schlupf von Vögeln - Natur-

schutzausstellung mit vielen Anregungen zum praktischen Vogelschutz - Sammlung von Vogeleiern und -skeletten - Briefmarkensammlung mit Vogelmotiven- einmalig auf einer Vogelausstellung ist die Präparatesammlung von Paradiesvögeln. Die Vogelpflegestation für Greifvögel und Eulen Essenthoer Mühle mit ihrem Betreiber Wilfried Limpinsel berichtet über ihre Arbeit. Der Arbeitskreis Fledermausschutz OWL ist mit einem Infostand vertreten. Alle Ausstellungsräume sind behindertengerecht mit dem Rollstuhl zu befahren. Für das leibliche Wohl sorgt eine kleine Restauration. Unsere familienfreundlichen Eintrittspreise: Erwachsene 6 €, Kinder bis 5 Jahre frei, Kinder und Jugendliche bis 16 Jahre 1 €. Um dem pädagogischen Aspekt Rechnung zu tragen, ist der Eintritt für Schulklassen mit Lehrpersonal und Kindergärten an den Schultagen Montag und Mittwoch bis Freitag, vormittags von 9-13 Uhr, nach vorheriger Anmeldung frei. Ort: Hof Windel in 33659 Bielefeld-Senne, Wilhelmsdorfer Str. 6. Termin: 29. Oktober-06. November 2016. Öffnungszeiten: 9-20 Uhr, letzter Einlass um 19 Uhr. Mehr über den Verein und seine Ausstellung erfahren Sie im Internet unter www.vogelverein-friedrichsdorf.de.

Mit Leib und Seele ein Reformationslied bedenken



Heidemarie Langer .

„Ein feste Burg ist unser Gott“ - unter diesem Motto steht der Freitagabend, 07. Oktober, von 19 bis 21 Uhr in der St. Johanniskirche in Halle. Diesen Abend zum Besinnen und miteinander Singen gestalten Heidemarie Langer (Hamburg) und KMD Martin Rieker. „Viele von uns werden das Lied von Martin Luther kennen“, sagt die Referentin Heidemarie Langer. Oft singen Gemeinden es in der Reformationszeit, denken an den Verfasser von Text und Melodie und erinnern sein vielfältiges Wirken: Um das Jahr 1529 soll Martin Luther das Lied komponiert haben. Im Laufe der Jahrhunderte haben viele Menschen es in unterschiedlichsten Situationen angestimmt. Nicht nur in Bedrängnis und Not, doch sicherlich dann ermutigt das Lied zu dem zu stehen, was den Glauben begründet und dafür einzustehen, was als wahr erkannt wird. An dem Abend im Oktober können Teilnehmende an dem Workshop einiges aus dem Lied für sich und ihr jetziges Leben entdecken. Indem sie über seine Worte nachdenken oder sie mit Leib und Seele singend erfahren, können sie sich stärken lassen durch die Bilder, die die Grundlage des Liedes bilden: „Gott ist unsere Zuversicht und

Stärke“ (Psalm 46). „Ein feste Burg“ - Gott beschenkt die Menschen mit Geborgenheit und einer inneren Festigkeit, die trägt „und unser Stehvermögen, Einstehen und auch Aufstehen bewegt“, so die Referentin. Heidemarie Langer und Martin Rieker gestalten den Abend gemeinsam und laden alle zur Teilnahme ein, „egal, ob Sie nun gerade bei

Damit Ihr Bild richtig zur Geltung kommt!

Eigene Fachwerkstatt für Einrahmungen



Tel.: (0 52 01) 97 58 Kirchplatz 5
Fax: (0 52 01) 63 90 33790 Halle
post@buecherstube-elsner.de

Stimme sind und gut singen können oder einfach nur dabei sein wollen.“ Die Referentin Heidemarie Langer, Hamburg, ist Theologin, Kommunikationsberaterin und Therapeutin in freier Praxis. Sie gehört zu den BegründerInnen des Bibliodramas und ist Autorin von Büchern und Artikeln. Weitere Informationen unter www.heidemarie-langer.de.

Nur Kröten haben Warzen!



**Wie entferne ich schnell und effektiv Warzen!
Dazu beraten Sie gerne**

LINDEN
APOTHEKE

DR. ANNE WIEBKE BALTRUSCH e.Kf.

Gartnicher Weg 98 · 33790 Halle
Tel. 05201 4989 · Fax 05201 16071
info@apo-linden.de · www.apo-linden.de



Dr. Anne Wiebke Baltrusch e.Kf.
Alleestr. 2 · 33790 Halle/Westf.
Tel. 05201 3231 · Fax 05201 666227
info@apo-hansa.de · www.apo-hansa.de

Schottische Musikparade direkt aus Edinburgh erstmals in Halle



Keltischen Zauber und schottische Lebensfreude - das können die Zuschauer erleben, wenn die Schottische Musikparade am Donnerstag, den 13. Oktober um 20 Uhr erstmals nach Halle in das Gerry Weber Event Center kommt. Dudelsackspieler, Trommler, Musiker, Sänger und Tänzer, allesamt direkt aus dem schottischen Edinburgh, nehmen das Publikum einen Abend lang mit auf eine ebenso mitreißende wie abwechslungsreiche Reise durch Schottland. Vor einer Schlosskulisse mit Türmen und Zinnen - die Nachahmung eines schottischen Castles - präsentieren die Künstler immer neue Facetten der schottischen Kultur. Brauste eben noch der eindringliche Klang der Bagpipes und Drums durch die Halle und erfasste die Menschen auf den Tribünen, sorgen im nächsten Moment gefühlvolle Balladen voll Sehnsucht und Weite für berauschte Stille im Saal. Die mitwirkenden Künstler gehören zum Besten, was Schottland zu bieten hat. Die meisten der Teilnehmer sind beim weltberühmten Edinburgh Tattoo regelmäßig mit von der Partie. Zu den Dudelsackspielern und Trommlern zählen viele Gewinner internationaler Wettbewerbe und Weltmeister auf ihren Instrumenten. Selbst die Kombination zwischen traditionellem Dudelsack-Spiel und moderner Rock-

musik gelingt. Wenn Gitarristen mit ihren E-Gitarren voll aufdrehen und das gesamte Ensemble mit seinen traditionellen Instrumenten z.B. zu Paul McCartneys Hymne „Mull of Kintyre“, John Farnhams „You're the voice“ oder Rod Stewarts „Sailing“ nach und nach mit einstimmt, ist Gänsehaut-Feeling garantiert. Esprit und ausgelassene Feststimmung versprühen hingegen die fröhlich und schwungvoll präsentierten Tänze Schottlands. In immer neuen Forma-



tionen, prachtvollen Trachten und Kostümen betreten die Künstler die Bühne und beflügeln sich gegenseitig mit ihrer ungeheuren Freude an der Musik und am Tanz. Wenn dann im Nebeldunst nach einer Original-Kanonensalve eine der inoffiziellen Hymnen Schottlands erklingt und die Dudelsackspieler und Trommler in ihren Uniformen hautnah am Publikum vorbei durch die Gänge ziehen, weht ein Hauch echter Highland-Luft durch die Halle! Karten für diese Veranstaltung sind erhältlich beim Gerry Weber Ticket Center unter 05201/8180, an allen bekannten VVK-Stellen und online unter www.bestgermantickets.de. ■

Filmcafé Steinhagen

Liebenswerte Filme, Kaffee und Kuchen

PROGRAMM 2016

Mittwoch, 12. Oktober: Honig im Kopf

Deutschland 2014, Tragikomödie, 139 Min.
Honig im Kopf: Bewegender Film um ein Mädchen, das ihren an Alzheimer erkrankten Opa (Dieter Hallervorden) auf eine Reise nach Venedig entführt. Von und mit Til Schweiger.

Mittwoch, 9. November: Paulette

Frankreich 2012, Sozial- und Krimikomödie, 84 Min.

Wann: 15.15 Uhr gemütliches Kaffeetrinken, 16.00 Uhr Filmstart
Wo: Dietrich-Bonhoeffer-Haus, Brockhagener Str. 28, Steinhagen
Eintritt: 4,- Euro (Film & Kaffee), Kuchen (vom Café Nollmann) extra



Mehr Generationen Haus

Veranstaltungen

Kiskerstraße 2

Tel. 66 62 09

Wo Menschen aller Generationen sich begegnen.

Mo - Do

15 - 16.30 Uhr
Hausaufgabenbetreuung
in der Grundschule Gartnisch

Montag

10 - 12 Uhr
„Treffpunkt“ - Offener Treff für Alle

10 - 12 Uhr
„Bridge-Runde“ im Treffpunkt

10 - 11.30 Uhr
Krabbeltreff für unsere Jüngsten

10 - 12 Uhr
Flüchtlingsberatung
Gütersloher Str. 47 & Rathaus II

14 - 16 Uhr
Flüchtlingsberatung Rathaus II

Dienstag

10 - 12 Uhr
„Treffpunkt“ - Offener Treff für Alle

9.30 - 11.30 Uhr (1.+3. Di im Monat)
„Internationales Frauenfrühstück“

10 - 11.30 Uhr
Offener Krabbeltreff

10 - 11.30 Uhr (2. Dienstag im Monat)
Still- und Fläschchentreff

10 - 11 Uhr (4. Dienstag im Monat)
Müttercafé

11 - 12 Uhr
Babybesuchsdienst-Sprechzeit
im Anschluss an das Müttercafé

10 - 12 Uhr
Sprechzeit im Büro + Ehrenamtsbörse

10 - 12 Uhr & 14 - 16 Uhr
Flüchtlingsberatung im Büro

15.30 - 16.30 Uhr (1. Di im Monat)
Sprechstunde der Bürgermeisterin

Termine auf Anfrage:

Gesprächskreis für Eltern mit Pflege und Adoptivkindern; Jahreszeitliche Angebote; GROSS + klein-Aktionen; Krabbelgruppen; Natur erleben; Sonntagsfrühstücke; Wichtelmärkte

Mittagstisch für GROSS + klein am 27.10. von 11:30-13:30 Uhr

Jeden Donnerstag wird ein gesundes + leckeres Mittagessen aus vegetarischen Zutaten gekocht. Von 11.30 bis 13.30 Uhr sind uns Alle willkommen, nach dem Kindergarten, der Krabbelgruppe oder Schule, in der Mittagspause,...

Tagesfahrt in der Vorweihnachtszeit am 28.11.

Einladung zu einer Tagesfahrt mit und für Seniorinnen und Senioren in der Vorweihnachtszeit. Modenschau, Mittagessen & Weihnachtsfeier in Hille-Oberlütbe am Montag, den 28.11.2016 von 9 Uhr bis 18 Uhr. Die Mitglieder des Seniorenbeirats der Stadt Halle (Westf.) laden in Kooperation mit dem MehrGenerationenHaus der Diakonie im KK Halle e.V. alle Seniorinnen und Senioren der Stadt zu einer vorweihnachtlichen Bustour nach Hille-Oberlütbe ein. Programm: 9 Uhr Abfahrt vom alten Busbahnhof; anschließendes Frühstück; Modenschau und Shopping bei Höinghaus in Hille-Oberlütbe; 12:30 Uhr Mittagessen im Landgasthaus; anschließend Weihnachtsfeier mit Kaffee und Kuchen; ca. 16:30 Uhr Rückfahrt; ca. 18:00 Uhr Ankunft in Halle. Kosten für Busfahrt und Verpflegung: 43,- Euro

Winterhilfe für den Kaukasus

Seit vielen Jahren beteiligt sich das MehrGenerationenHaus mit Unterstützung von verschiedenen Organisationen und Privatpersonen an der Aktion: „Winterhilfe für den Kaukasus“ des Friedensdorfes. Auch in diesem Jahr werden vom 24.10. bis 18.11. 2016 Pakete mit „Überlebensmitteln“ gepackt. Diese werden dann mit allen bundesweit gepackten Hilfspaketen per Luftfracht nach Armenien, Georgien und Nagorny-Karabach gebracht. Wer sich beteiligen möchte meldet sich bitte im MGH unter: 05201/666209 oder 0173/1899288. Dort gibt es die genormten Kartons, Infomaterial und alle weiteren Auskünfte zur Paketaktion 2016.

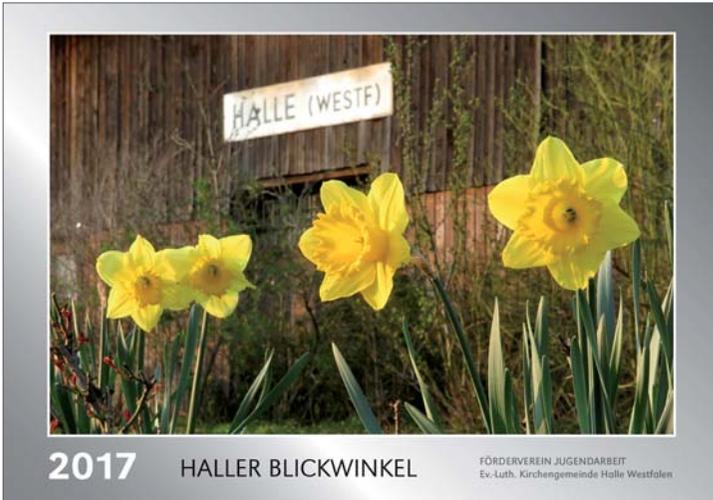


Mit dem Wissen der Vergangenheit
und den Schätzen der Natur
für die Menschen unserer Zeit

Schlossweg 10 · 33790 Halle
Telefon: 05201/669367 · www.pelinn.de

Wenn die Kirche morgen noch Bestand haben soll, ...

Fotografische Werkschau 30. Oktober - 25. November 2016



... müssen wir heute in die Jugend investieren! Das neueste Projekt des Fördervereins "Jugendarbeit" ist der Kalender "Haller Blickwinkel" mit wunderschönen Photographien von Trevor Plant aus Halle und Umgebung. Layout und Gestaltung lag in den Händen von Reinhard Nolte. Der

Kalender in limitierter Auflage von 250 Stück ist ab sofort für 20,- Euro bei Bunselmeyer in der Sparkassenpassage und in der Bücherstube Elsner erhältlich. Der gesamte Erlös kommt dem Förderverein Jugendarbeit zugute. ■

Phantasie in Stahl. Fotografie: G. Hörner
Aus Anlaß des 40jährigen Jubiläums der VHS Ravensberg und der nun 35 Jahre währenden erfolgreichen Zusammenarbeit mit der Fotogruppe - augenblick - präsentieren ihre engagierten Mitglieder einen Querschnitt neuer Werke, die seit der letzten Ausstellung im Herbst 2014 in den letzten Semestern zu verschiedenen Themenbereichen entstanden sind. Außerdem werden freie

und experimentelle Arbeiten zu sehen sein. Etwa 40 fotografische Bilder der 20 Autorinnen und Autoren werden in großformatigen Drucken und an den Wochenenden sowie am 1. November 2016 zusätzlich alle 70 ausgesuchten Bilder in einer Beamer-schau präsentiert. Außerdem wird ein Katalog erscheinen. Die Fotogruppe - augenblick- freut sich wie immer auf zahlreiche Besucher aus ganz OWL und darüber hinaus. Zur Eröffnung der Werkschau am Sonntag, den 30.10.2016 um 11 Uhr in der Galerie in der Remise, Kiskerstr. 2, 33790 Halle/Westf. und zum Besuch der Ausstellung sind alle Interessierten sehr herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei. Öffnungszeiten: Mo - Fr von 8-12 und 15-18 Uhr. Di, 01.11.2016 von 15-18 Uhr. Sa von 15-18 Uhr, jedoch nicht am 05. 11.2016. So von 11-18 Uhr, jedoch nicht am 06.11.2016 sowie nach Vereinbarung. Kontakt: Paul G. Haselhorst - Telefon 05201 / 9994. An den Wochenenden sowie am 1. November 2016 stehen Mitglieder der Fotogruppe -augenblick- als Ansprechpartner zur Verfügung. Für die Förderung des Projektes danken wir der Kreissparkasse Halle (Westf). ■

Projektchor probt Luther-Oratorium



Zu einer ersten Probe für die Auf-führung des Pop Oratoriums Luther am 11. März nächsten Jahres im Gerry Weber Stadion kamen jetzt rund 30 Sängerinnen und Sänger aus Gemeinden der Kirchenkreise Halle und Gütersloh im Gemeindehaus Borgholzhausen zusammen. Unter der Leitung von Kantor Volker Kukulenz (Schloß Holte-Stukenbrock) machten sie sich mit den rund 20 Chorliedern des Werkes von Dieter Falk (Musik) und Michael Kunze (Text) vertraut. Einen Tag lang probten sie intensiv die ersten Stücke, nahmen sich aber auch Zeit zum gegenseitigen Kennenlernen. Wer Lust hat, sich dem Chor anzuschließen, kann dies gerne noch tun: Anmeldung unter Informationen zu Probenzeiten finden interessierte Chöre und Einzelpersonen unter: <http://www.luther-oratorium.de/mitsingen>

/11032017-halle-westf/, Reservierungsnummer CH51023972. Weitere Probentermine sind am: 1. Oktober 2016, 21. Januar und 18. Februar 2017 jeweils vom 10 bis 17 Uhr im Gemeindehaus Borgholzhausen, am Kampgarten 1. fra/Foto: Frauke Brauns

Wilke GmbH & Co. KG

Bauunternehmung

Ihr kompetenter Partner für Neubau und Sanierung

- Erd- und Entwässerungsarbeiten ■ Schimmelpilzsanierung
- Bauantrag und Statik ■ Trockenbau-/Gipskartonarbeiten
- Innen- und Außenputzarbeiten ■ Fliesen- und Natursteinarbeiten
- Feuchtemessung ■ Maurer- und Stahlbetonarbeiten
- Kellerabdichtung (innen und außen) ■ Verblendarbeiten
- Rißverpressung in Mauerwerk und Beton ■ Bautrocknung

Osnabrücker Straße 109 · 33790 Halle · 0 52 01/33 33

Bücher & Geschenke

in der Sparkassen-Passage

Mo.-Fr. 9-18 Uhr, Sa. 9-13 Uhr durchgehend geöffnet!

Tel. 05201 3140 oder 05201 9710097 · buecher@bunselmeyer.de

Komm mit! Rede mit! SPD vor Ort



Komm mit! Rede mit! unter diesem Motto laden die Haller Sozialdemokraten mit Karin Otte, Wolfgang Bölling und Ulrike Sommer zu einem Spaziergang, am Sonntag, den 23. Oktober 2016 durch die Innenstadt von Halle. Die Haller Sozialdemokraten wollen den Rathausvorplatz, den Ronchinplatz und die angrenzenden Straßen in Augenschein

nehmen. Treffpunkt ist um 10.30 Uhr auf dem Rathausparkplatz. Von dort geht es weiter in Richtung Ronchinplatz, über den Kluckplatz zum Lindenplatz zur Bienenanlage an der Graebestraße Der Spaziergang wird etwa 1-1/2 Std. dauern. Interessierte Bürger und Bürgerinnen sind herzlich eingeladen die Sozialdemokraten zu begleiten.

Bethel Gemeinschaft verwirklichen

Oktober - Programm

Disco Remise H.I.T.S.

Freitag, 14.10.2016 von 19-22 Uhr
Remise, Kiskerstr. 2, 33790 Halle
Eintritt 1,50 € + Getränke
Anmeldung Fahrdienst: 05201-9719423

Bingo

Dienstag, 18.10.2016 von 17.00-19.00 Uhr
Unkostenbeitrag: 2,- €

Zumba Fitness Tanz-Abend in der Remise

Für Frauen aller Kulturen, mit und ohne Behinderung. In Kooperation mit der Gleichstellungsstelle, MehrGenerationenHaus und der Flüchtlingsberatung Halle
Freitag, 21.10.2016 von 18-19.30 Uhr
Ort: Remise, Kiskerstr.2, 33790 Halle

Montag: Spanisch mit geringen Vorkenntnissen, 9-10.30 Uhr

Anmeldung: VHS Ravensberg Tel.05201-81090

Dienstag: Fit durch Tanzen 50+, 10.30-11.45 Uhr

Anmeldung: Sportbund Gütersloh Tel:05241 851444

Mittwoch: Lesen & Schreiben lernen, 17.30-19 Uhr

Anmeldung: VHS Ravensberg Tel.05201-81090

Das Begegnungszentrum lädt am 08. April 2016 um 17.00 Uhr zur

Vernissage der Ausstellung „Abenteuer Kunst- dem Leben Farbe geben“ ein.

Zu sehen sind Bilder von Kursteilnehmern/ innen des Kunstkurses „Abenteuer Kunst“.

Dieser Kurs findet unter der Leitung von Susanne E. Jaene zweimal im Jahr in den Räumen des Begegnungszentrums Halle statt.

v. Bodelschwingsche Stiftung Bethel
Bethel.regional - Begegnungszentrum Halle
Klingenhagen 10 a • 33790 Halle
Tel. 05201 - 9719423 • Fax. 9719425

Unkostenbeitrag 5,- € Ermäßigt 2.50 €

MehrGenerationen Spielertreff

Freitag, 28.10.2016 von 16-18 Uhr
Unkostenbeitrag für Kaltgetränke 1,- €

Musikcafe in der Remise

Montag, 31.10.2016 von 18-21 Uhr
Bürgerzentrum Remise, Kiskerstr. 2, Halle
Anmeldung Fahrdienst: 05201-9719423

Starke Frauen

Selbstbehauptungstraining für Frauen mit Einschränkungen. Der Kurs wird in Kooperation mit dem Verein BellZett e.V. und der Gleichstellungsstelle der Stadt Halle durchgeführt.
Samstag 29.10. und Sonntag 30.10.2016 jeweils 14.00-18.00 Uhr. Kursgebühr 15,- €

Gärten und Herbstfest im Haller Museum



Die Museumsleiterin mit einem Bild von Peter Joseph Lenné.

Zurzeit ist die Ausstellung zum Thema „Westfale sein, heißt Weltsinn haben“ im Museum für Kindheits- und Jugendwerke bedeutender Künstler zu sehen. Museumsleiterin Ursula Ruth Blaschke ist es wichtig, dass die Gärten dabei nicht vergessen werden. „Denken wir an Peter Joseph Lenné (1789-1866), den berühmten Gartenkünstler, der seine Wurzeln sogar in der Lindenstadt hat.“ Anneliese Niemann, erstes Mitglied des Museums, wird sicher schmunzeln, wenn sie diesen bedeutenden Namen liest. „Ihr Sohn Carsten, Innenarchitekt, hat scheinbar das Verschönern von Innenräumen mitbekommen, das zeigen auch seine farbenfrohen Bilder, die wir in unserem Haller Museum mit bedeutenden Namen wie Prof. Dr. Hal Jos (Biologe Harald Jockusch, geb. 1939) verbinden“, so die Museumsleiterin. Sie lädt herzlich zum Herbstfest am 21. Oktober 2016 um 16 Uhr ein, dass mit Kräuterbröten und Hafer-tee gefeiert wird. Die engagierte Museumsleiterin wird sicher viel von ihrem interessanten Detailwissen weitergeben, auch wenn sie manchmal mit Kritik an sich selber nicht spart. „Vor kurzem war eine Schulklasse aus Warendorf hier. Die 8-Jährigen schauten sich die Bilder an und auf meine Frage, welches für sie das Eindrucksvollste ist, haben sie fast alle auf das eines 14-Jährigen gezeigt, der Mutter Teresa gemalt hat. Die Kinder fanden es

rührend, dass Mutter Teresa auf dem Bild so viel Mitgefühl zeigt und weint. Und ich hatte das noch gar nicht gesehen!“ Wichtig ist Ursula Ruth Blaschke auch, ein Gerücht auszuräumen. „Viele Menschen denken, ich würde mit dem Museum nach Oslo wechseln. Das stimmt nicht. Es ist richtig, dass sich dort am Hafen

Japanisches Trommeln Matsu Dojo Asia Sport Akademie



松

Trainer Andreas Fichtner

01 62-9 02 34 97

fichte64@gmx.de

33790 Halle · Alleestraße 64-66

In der Alten Lederfabrik

ein neues Museum in der Bauplanung befindet und ich im Kontakt mit der Leiterin stehe. Wir haben einen Tausch vereinbart: Werke aus Halle von norwegischen Künstlern, wie Edvard Munch, gehen nach Oslo, und wenn in Halle Werke für eine bestimmte Ausstellung benötigt werden, bekomme ich sie aus Norwegen geschickt. Ein erster Austausch ist geschehen - mehr nicht!“ -dag. ■

Carotta
WOHNMOBIL SERVICE

Elsa-Brändströmstr. 34 · 33790 Halle
Telefon 0 52 01/45 97

ROSENDAHL
GARTENGERÄTE

- Handrasenmäher, Rasentraktoren
- Motorsägen, Freischneider
- Verkauf von Neu- und Gebrauchtgeräten
- Reparatur sämtlicher Gartengeräte
- Vermietung von Gartengeräten

Der Fachservice für Gartengeräte in Ihrer Nähe!
Gütersloher Str. 8, 33790 Halle/Bokel
Telefon: 05201 73 50 66, Mobil : 0160 611 10 72

Der Umweltmarkt mit Apfel, Arthur und African Market



Gut besucht war bei warmem Wetter der Platz vor der Remise.

Der diesjährige Umweltmarkt im und vor dem Bürgerzentrum Remise stand unter dem Motto „Apfeltag“. Herrlich duftende Exemplare gab es zu probieren, aber auch als Saft, Kuchen, Mus, Marmelade - ja sogar als Flammkuchen - wurde das Obst präsentiert. Heimische und regionale Produzenten boten eine Vielzahl

Weltenbummler aus Steinhagen servierte Bratwurst vom Schwenkgrill und das Kuchenbuffet im ersten Stock der Remise ließ keinen Wunsch offen. Heike Genausch aus Halle kommt schon seit Jahren zum Umweltmarkt und liebt die Vielfalt der Produkte. „So einen Fetakäse in Thymianhülle bekommt man nicht alle Tage!“ ist ihr Fazit und sie genießt ihn. Inge Burstädt aus Brockhagen hat sich einem alten Handwerk verschrieben: sie verspinn



Eine Möwe - getöpft in Lemgo.

von Produkten: Angefangen vom Senf und Gewürzschnaps der Haller Kräutergemeinschaft über Getöpferter aus Lemgo, Holzreaktionen aus Lemgo oder duftenden Seifen vom African Market aus Hiddenhausen bis hin zu Imkereiprodukten, Pflanzen, Kosmetik oder Schmuck. Die Gesamtschul-Eitern samt Lehrerin Ayla Avvuran hatten internationale Köstlichkeiten gezaubert, der Stamm Roter Milan des Pfadfinderbundes



Duftende Seifen vom African Market aus Hiddenhausen.

Wolle ihrer Alpaccas und schwärmt: „Die Wolle ist herrlich atmungsaktiv - schön wärmend, aber man schwitzt nicht darunter. Besonders für Decken eignet sie sich gut.“ Bei den heißen Temperaturen am Sonntag mochte sich das keiner so richtig

vorstellen, aber die Besucher sorgen gern für die kommenden kalten Tage vor. Die rollende Waldschule des Hegering Halle und Seilermeister Josef Brügge aus Marienfeld zogen besonders die Kinder in ihren Bann. Aber nicht nur sie - auch Clownin Tilly hatte es der Seiler angetan: Sie zauberte ihm unzählige Seifenblasen und verschenkte einen Glücksschmetterling. Danach mischte sie sich wieder unter die Gäste und brachte Jung und Alt zum Lachen. Der Puppenspieler Achim Fuchs-Bortfeldt sorgte derweil im Obergeschoss der Remise mit Regenwurm Arthur für viel Spaß: Zu putzig, wie sich Arthur als Detektiv



Clownin Tilly pustet Seifenblasen - sehr zur Freude der jungen Gäste.

mit kriminalistischem Spürsinn und Lupe in der Hand auf die Suche nach Spuren um merkwürdige Dinge, die in einem Museum passieren, macht. Es ist für jeden etwas dabei an diesem Tag in und vor der Remise - und was macht den Umweltmarkt sonst noch aus? Besucher Matthias Blümel aus Hörste bringt es auf den Punkt: „Klein, übersichtlich, familiär.“ Dem ist nichts hinzuzufügen... -dag-■

AGE ID MAKE UP
Luxuskosmetikmarke **BABOR**
Das neue Make-up.

SCHÖNHEITS-STUDIO
Barbara Heidemann
Lange Straße 65 · 33790 Halle
05201-878982 · 0173-8915322
www.kosmetik-halle-heidemann.de

Seit fast 20 Jahren im Altkreis!

Fenster- und Gebäudereinigung Wilfried Schlegel

- Reinigung von Fenstern aller Art
- Reinigung rund ums Haus
- für Privat und Gewerbe

Kaupmannskamp 57a • 33775 Versmold
Terminvereinbarung unter 05423-6924 + 0171-4595774

Herzlich willkommen zum Tag der offenen Tür am 4. November ab 16:30 Uhr mit der Band „License Back“

Landgasthof Pappelkrug

Schlafen, wo Ostwestfalen am liebsten is(s)t!

RESTAURANT · FEIERN · HOTEL · AUßER HAUS

Pappelstraße 4 · 33790 Halle Westfalen · Telefon 05201 - 74 79
Täglich ab 17:30 Uhr · Sonn- & Feiertags 12 - 14 Uhr

Fernsehessel
Verstellung durch E-Motor inkl. Aufstehhilfe!

Aktionspreis € 1199,-
Abholpreis jetzt ab € 899,-

Aktionspreis € 1099,-
Abholpreis jetzt ab € 699,-

Super Sonder-Angebot

Möbel Vollmer
Ständig mehr als 50 Ruhesessel am Lager und kurzfristig lieferbar

A. Vollmer KG · Rosenstr. 13 · Halle · Tel. 05201-2432

China-Restaurant Phönix feiert 8. Geburtstag



Im China-Restaurant Phönix in Bielefeld-Altenhagen lässt es sich in gepflegtem, geschmackvollem Ambiente gut chinesisch speisen.

„Augen zu, Augen auf und schon sind acht Jahre vergangen,“ wundert sich Feng Song über die Zeit, die seit Neueröffnung seines China-Restaurants Phönix wie ein Wimpernschlag verstrichen ist. Feng Song hat schon in seinem Heimatland China in der Gastronomie und in der chinesischen Küche gearbeitet, bis er 2000 nach Deutschland kam, wo er in Gelsenkirchen eine Arbeit angeboten bekommen hatte. Als er seine Frau Chen kennenlernte, eröffneten die Beiden 2004 gemeinsam ein kleines Restaurant in Bielefeld-Brackwede. „Ich habe in der Küche gearbeitet, meine Frau war vorne,“ erzählt er. Als sich Ende 2008 die Gelegenheit bot, die Räumlichkeiten des Hanky Panky in Bielefeld-Altenhagen zu übernehmen, griffen die Eheleute Song zu. Aus dem ehemaligen Country- & Western-Saloon gestalteten sie an der Altenhagener Straße 285 ein schickes, hochwertig und geschmackvoll eingerichtetes China-Restaurant mit viel Liebe zu chinesischen Details, das weit über 200 Gästen einen ge-

mütlichen Sitzplatz sowie einen großen Biergarten mit Kinderspielplatz bietet, wo man die vielfältigen chinesischen Spezialitäten genießen kann. Vor acht Jahren gab es nur eine Theke mit einer Auswahl chinesischer Köstlichkeiten - heute präsentieren insgesamt drei Theken die vielfältigen kulinarischen Angebote. Der Gast hat die Wahl zwischen einem reichhaltigem Mittagsbuffet, das immer montags bis samstags von 11.30 bis 15 Uhr angerichtet wird, und dem großen Dinnerbuffet ab 17.30 Uhr, inklusive mongolischem Barbecue. An verschiedenen Tagen präsentiert sich das Buffet außerdem mit besonderem Angebot. Am Wochenende gibt es sowohl mittags als auch abends ausschließlich das große Buffet. „Täglich verwöhnen wir unsere Gäste mit Allem, was unsere Küche und unsere Köche zu zaubern vermögen,“ verspricht Feng Song mit Blick auf die gut gefüllten Speisetheken. Zum Geburtstag bietet der Inhaber - als Dankeschön vor allem für die Stammkunden - zahlreiche Angebote. So



Zwei 2-Tonnen schwere Löwen, die Inhaber Feng Song eigens aus China nach Altenhagen importieren ließ, stehen am Eingang Spalier.

gibt es zu jedem Verzehr ab 50 Euro im Haus einen 10%-Gutschein. 10 % Rabatt gibt es auch für Selbst-abholer (ausgenommen sind Mittagsmenüs). Feiern große oder kleine Geburtstagskinder mit mindestens fünf Gästen im Phönix, speisen sie gratis - bis zu sieben Tage nach ihrem Geburtstagstag. Außerdem wird der Sonntag zum Familientag, denn das

Mittagsbuffet wird zum günstigen Sonntagspreis serviert. Und wer die unten stehende Anzeige ausschneidet und mitbringt, erhält auch für das Abendbuffet einen Preiserlass von 10 Euro. Tischreservierungen sind unter der Telefonnummer 0521- 55 76 096 möglich. Außerdem findet man unter www.chinarestaurant-phoenix.de weitere Informationen. -sig

Beratungs-, Kultur- und Bildungsangebote für Menschen mit und ohne Behinderung

Bethel
Gemeinschaft *verwirklichen*

v. Bodelschwingsche Stiftungen Bethel
Bethel.regional - Begegnungszentrum Halle
Klingenhagen 10 a • 33790 Halle
Tel. 05201 - 9719423 • Fax. 9719425



Müde Beine? Krampfadern?

Einladung zum kostenlosen Venentag am Samstag, den 29.10.2016 von 10.00-14.00 Uhr im Mitschke Sanitätshaus

DAS PROGRAMM AM VENENTAG:

- ⓐ 10.00-10.45 Uhr – Arztvortrag „Aktive Venengesundheit“, Dr. med. Holger Wienecke, Facharzt für Chirurgie und Gefäßchirurgie und Leiter Venenchirurgie, Klinikum Gütersloh
- ⓑ 10.00-14.00 Uhr – Individueller Venenfunktionsstest (Dauer jeweils 15 Minuten)
- ⓒ 10.00-14.00 Uhr – Berührungslose individuelle Vermessung Ihrer Beine für Kompressionsstrümpfe (Dauer jeweils 15 Minuten)
- ⓓ 10.00-14.00 Uhr – Venenübungen: unsere Physiotherapeutin präsentiert einfache Übungen für den Alltag, alle 20 Minuten

Der Venentag richtet sich an Männer und Frauen und findet im Mitschke Sanitätshaus in der unten angegebenen Adresse statt. Wir bitten um eine telefonische Anmeldung unter der Telefonnummer 05241 4001-0. Gerne können Sie sich für alle Programmpunkte oder auch nur einzelne Themen anmelden.

Mitschke Sanitätshaus GmbH
Werner-von-Siemens-Straße 6 · 33334 Gütersloh
Tel. 05241 4001-0 · www.mitschke24.de

Phönix China-Restaurant
Ehemaliges Hanky Panky
鳳凰城酒樓

Jubiläumsangebot zum 8-jährigen

10 € Gutschein

für das Abendbuffet ab 2 Erwachsene*

*Gültig bis 31.10.2016 · Pro 2 Erwachsene ein Gutschein

Jeden Samstag russische Live-Musik ab 22 Uhr

Mittagsbuffet

nur **7,20** € p. P.

Abendbuffet

nur **13,80** € p. P.

Kinder zahlen weniger

www.chinarestaurant-phoenix.de

Platz für über 260 Personen **80 Plätze**

Altenhagener Straße 285 · 33729 Bielefeld (Altenhagen)
– an der A 2 – Ausfahrt OWL (28) · Telefon (05 21) 5 57 60 96

Herbstangebote bei den Haller Haien



Mit großer Freude und Begeisterung trainieren vor allem die kleinen Mitglieder, die neben Kampfsport außerdem ein faires Miteinander und geistige Fähigkeiten wie Geduld und Pünktlichkeit erlernen.

Das Ende des Sommers steht unmittelbar bevor, die Zeit, in der man viel Zeit draußen verbringt, neigt sich dem Ende: ein guter Zeitpunkt, um mit Indoor-Aktivitäten zu starten. Zum Beispiel mit Kick- & Thai-Boxen bei den Haller Haien. Seit Jahresanfang bietet Inhaber Musa Dursun diese Kampfsportart in Halle am Langen Brink 33 in den Höpfner-Gebäuden an - als zweiten Standort zu der seit gut sechs Jahren bestehenden Kampfsportschule Spenger Haie in Spenge. Die schön und praktisch gestaltete Trainingshalle bietet auf 300 Quadratmetern ausreichend Platz für ein qualifiziertes Training für Kinder, Jugendliche und Erwachsene in unterschiedlichen Kursen. Das Motto der Kampfsportschule ist „Wer kämpft, kann verlieren. Wer nicht kämpft, hat schon verloren.“ Wer zu den Haller Haien geht, hat ganz sicher schon gewonnen, denn hier erfährt man neben der Kampfkunst außerdem Ausdauer, Kraft und Sport. „Die Kinder kommen gern, freut sich Musa Dursun immer schon auf das Training mit seinen jungen Schülern, die mit großer Freude, Begeisterung und Sportsgeist

dabei sind. Bei Musa lernen die großen und kleinen Schülerinnen und Schüler außerdem Redlichkeit, Barmherzigkeit, Geduld und Pünktlichkeit - geistige Fähigkeiten, die Musa Dursun neben den sportlichen Fähigkeiten des Kick- und Thaiboxen vermitteln möchte. Erste öffentliche Erfolge können seine SchülerInnen in der zweiten Fight-Night erfahren, die am 18. November geplant ist. Hierzu sind auch Zuschauer und Interessierte herzlich willkommen. Für die bevorstehende „Indoor-Jahreszeit“ hält Musa Dursun außerdem tolle Herbstangebote bereit, damit sich der innere Schweinehund vielleicht etwas leichter überlisten lässt. Wer sich für ein halbes Jahr anmeldet, bekommt einen Monat Mitgliedschaft geschenkt, bei einem Jahr sind es zwei Monate gratis und wer sich für zwei Jahre bei den Haller Haien anmeldet, erhält sogar vier Monate Training umsonst. Eine gute Idee ist auch ein Gutschein der Haller Haie, findet Musa Dursun - nicht nur zum Weihnachtsfest. Mehr findet man unter www.spengerhaie.de oder auf der facebook-Seite „Spenger-haller haie“. -sig-■

Der richtige Verkauf von Renditeimmobilien



Immobilienmakler Lars Jäkel ist Experte für Hauskauf und -verkauf.

Hohe Immobilienpreise sind für Besitzer von Kapitalanlagen derzeit Verkaufsargument Nummer eins. Das ergab eine deutschlandweite Umfrage. Von den befragten Kapitalanlegern, die ihre vermietete Immobilie verkauft haben, gaben 69 Prozent an, dass die aktuell hohen Immobilienpreise ein wichtiger Verkaufsgrund waren. Die Nachfrage nach der Kapitalanlage ist ungebrochen. Für 92 Prozent der Käufer ist die „krisensichere Investition“ das Hauptargument für die Anschaffung einer Kapitalanlage gefolgt von der „guten Altersvorsorge“ (84%) und den „guten Renditechancen“ (77%) informiert Immobilienmakler Lars Jäkel. Wenn Sie eine vermietete Immobilie verkaufen wollen, gelten andere Regeln als bei den Verkauf an Selbstnutzer, denn beim Verkauf einer Anlageimmobilie müssen Sie sich an Kapitalanleger und Investoren wenden. Diese Zielgruppe ist jedoch nicht leicht zu erreichen. Zudem sind Investoren und Kapitalanleger weniger an der Schönheit des Objekts interessiert als

Privatkäufer. Hier sind die Renditeerwartungen das wichtigste Verkaufsargument. Deshalb gilt es, diese bei der Vermarktung besonders herauszustellen. Welche Renditen sind zu erwarten? Wie kann der Wertzuwachs der Immobilie in den kommenden Jahren aussehen? Diese Fragen müssen potentiellen Käufern unbedingt beantwortet werden, weiß Immobilienmakler Lars Jäkel. Auf der Homepage www.jaekel-immobilien.de finden Sie eine große Auswahl an Renditehäusern in Top-Lagen! Für vorgemerkte Investoren sind wir auf der Suche nach weiteren Immobilien. Wir freuen uns über Ihren Anruf unter T 0521-93846974. ■



Jäkel Immobilien

Ihr Partner in Halle Westf. und Bielefeld

Geldanlage in bester Bielefelder Innenstadtlage



Das Mehrfamilienhaus aus dem Jahr 1955 mit 7 Wohneinheiten und einer Gewerbeeinheit liegt im Bielefelder Innenstadtbereich und gewährleistet eine ausgezeichnete Vermietbarkeit. Vermietbare Fläche 456,60m², 592m² Grundstück, 4 Garagen, 2 Stellplätze. Sollmiete: ca. 37.000 € Nettajahreskaltmiete. Verbrauchsausweis, Gas 195,20 kWh/m²a.

Kaufpreis: € 700.000,-
zzgl. 2,38% Courtage

Wir freuen uns über Ihre Anfrage.
Tel. 05 21/93 84 69 74
www.jaekel-immobilien.de

Garten- und Landschaftsbau
Ihre Experten für Garten & Landschaft

Beregnungsanlagen
ECO Rain

Desjoyaux POOLS Swimming Pools
Ihr Exklusiv-Handler

Weststraße 111, 33790 Halle
(0 52 01) 66 63 73

 **buchalla**
PLANEN. GESTALTEN. PFLEGEN www.buchalla.gartenbau.de



DRINKS & FOOD

Lange Straße 28 · Halle
Tel. 05201-3588
www.taverne-halle.de

Oktober-Fest
Bayerische Wochen
bis 30. Oktober
mit
bayerischen Spezialitäten
und
Oktoberfest-Bier vom Faß





Mo-Sa ab 18 Uhr - So ab 17 Uhr
bei Bundesliga Sa ab 15:15 Uhr

Kein Ruhetag





"Gott zur Ehr', dem Nächsten zur Wehr!"



Zum gratulieren anstellen bitte: Während Löschzugführer Pascal Godt bereits zahlreiche Glückwünsche entgegennimmt, stehen der Leiter der Haller Feuerwehr, Wilhelm Köhne, Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann und Architektin Birgit Melisch noch an.

Mit diesem Feuerwehr-Leitspruch begrüßte Kreisbrandmeister Dietmar Holtkemper bei der offiziellen Einweihung des Feuerwehrgerätehauses in Halle-Künsebeck die anwesenden Gäste. Er wies darauf hin, dass die heutige Feuerwehr nicht nur zur Brandbekämpfung eingesetzt würde, sondern technische Hilfeleistungen erbringen müsse sowie bei Stromausfällen, Hochwasser und überall dort, wo Menschen in Gefahr sind, vor Ort sein. "Die Bürger können nun in Künsebeck beruhigt schlafen!" war sein Fazit. Mehrere Grußworte folgten, u.a. von einem Vertreter der Firma Schlingmann aus Dissen, vom Leiter der Haller Feuerwehr, Wilhelm Köhne, den "drei großen Brüdern" - die Löschzüge Kölkebeck/Hörste/Halle, der Interessengemeinschaft Künsecker Bürger, Pfarrer Christian Ste-

phan oder den Frauen der Feuerwehrmänner, die als Geschenk ein Bild des neuen Gerätehauses in Auftrag gegeben hatten. "Wir stehen immer hinter euch!" riefen sie in Richtung ihrer Männer. Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann wartete neben ihren Glückwünschen und der Schlüsselübergabe mit einigen Zahlen auf: Das Gerätehaus bietet auf insgesamt 440 qm Nutzfläche eine Fahrzeughalle mit drei Stellplätzen, Umkleiden, Werkstatt, Schulungsraum sowie einem Büro. Vor der Übergabe der zwei Fahrzeuge mussten diese noch einen Licht- und Hornfunktions-Test bestehen, was unter den Augen und Ohren der zahlreichen Gäste bestens gelang. Für das Mannschaftstransportfahrzeug/Typ Mercedes Sprinter und das Hilfeleistungs-Löschgruppenfahrzeug vom Typ HLF 10 auf einem Mer-



Auf großes Interesse stießen die beiden neuen Fahrzeuge - bei der Einweihung sowie am Tag der offenen Tür.

cedes Allradfahrzeug mit einer Gruppenkabine für 9 Einsatzkräfte, einem 1000 Liter-Wassertank, einer Feuerlöschkreiselpumpe und Feuerwehrgeräten im Wert von rund 83.000 Euro wünschte sich die Bürgermeisterin möglichst wenig Einsätze. Sie freute sich, dass inzwischen 21 Kameraden dem Löschzug Kölkebeck angehören - aber es dürften ruhig noch mehr werden. Auch Frauen seien herzlich willkommen! Vier Kameraden wurden während der Feierstunde vom Anwärter zum Feuerwehrmann befördert: Rainer Alberti, Engin Senol, Frank Möllenbeck und Daniel Sielaff. Der Künsecker Löschzugführer Pascal Godt wiederholte seine Aussage von 2014, die er anlässlich der Gründung des Löschzuges gemacht hatte: "Es werden weniger Löschzüge gegründet als Burgen gebaut. Umso mehr freut es mich, dass wir in zwei Wochen mit 21 Kameraden hier den Dienst aufnehmen können. 170 Stunden Freizeit hat jeder investiert. Deshalb lasst uns feiern - Ihr habt es Euch verdient!" Die rund 200 Gäste ließen sich bei Melodien, gespielt vom Feuerwehrmusikzug Borg-

holzhausen, das Spanferkel und die Getränke schmecken und feierten ausgiebig. Interessierte bekamen einen später die Gelegenheit, bei einem Tag der offenen Tür das Geräte-



Der Musikzug der Feuerwehr Borgholzhausen kam vom Parkplatz einer benachbarten Firma musizierend zum neuen Feuerwehrgerätehaus.

haus und die Fahrzeuge am Kreisverkehr zum Industriegebiet Ravenna-Park unter die Lupe zu nehmen.-da

FRUCHTSÄUREPEELING, MIKRONEEDLING + CRYOTHERAPIE

Die neue Anti-Aging-Generation

- müde + fahle Haut auffrischen
- Linien + Fältchen verschwinden
- Verbesserung der Hautstruktur
- Festigung der Gesichtskonturen
- Elastizität und Straffungsverbesserung der Haut
- Auffüllen der Feuchtigkeitsdepots mit Hyaluron

Termine unter 05201-16140



Angebot im Oktober:
10% auf Kurbehandlungen

Kosmetik & Fußpflege
Katja Redeker

Permanent Make-Up



NEU! **Kaiserschnitt** NEU!
Beratung by Nicole Hill

Telefon 0 52 01/1 61 40

Telefon: 0 52 01/1 61 40

Telefon 0 52 01/73 49 72

Friedrichstraße 7 · 33790 Halle-Hesseln

wine & spirits
Beratung • Marketing • Vertrieb

Weine, Öle, Pasta
italienische Süßwaren
Lagerverkauf

Der Herbst wird Bunt



La Quercia

Frische, fruchtig Rot- und Weißweine aus dem Veneto.

- **Soave DOC 0,75ltr.**
leichter, trockener Weißer mit feinen Zitrusnoten, frisch und unkompliziert
- **Merlot IGT 0,75ltr.**
leichter, trocken-fruchtiger Rotwein mit feinen Aromen von Kirschen und schwarzen Johannisbeeren.

Terre Plane

Gehaltvolle, fruchtig-trockene Rot- und Weißweine aus Venetien z.B.:

- **Cabernet Franc DOC 0,75ltr.**
kräftiger „Roter“, vollmundig, harmonisch, fruchtig
- **Sauvignon DOC 0,75ltr.**
sehr fruchtiger Weißwein mit Aromen von exotischen Früchten
- **Inerocio Manzoni IGT 0,75ltr.**
ein toller „Weißer“, gehaltvoll, aromatisch, fruchtig



Besuchen Sie unseren Lagerverkauf in der Alten Lederfabrik, Alleestraße 64 in Halle.

Öffnungszeiten: Freitag 16⁰⁰h - 20⁰⁰h und Samstag 10⁰⁰h - 16⁰⁰h
oder gerne auch nach Vereinbarung.

05201-735387 • dieter.buesselberg@wineandspirits.de

Lauter spannende Nachmittage ...



Susanne Claes, Lothar Becker und Edeltraud Schlüter (v.l.) präsentieren auch in der zweiten Jahreshälfte im Erzähl-Café ein bunt gemischtes Programm.

...verspricht das Programm der zweiten Jahreshälfte im Erzähl-Café, das seit April 2011 ein fester Bestandteil im Angebot der Diakonie ist. Erste Gäste waren Altbürgermeister Jürgen Wolff und Superintendent Walter Hempelmann. Ihnen folgten bis heute weit über 60 weitere Gäste, die aus ihrem Leben und Wirken erzählten. Durchschnittlich besuchen gut 20 Gäste die einzelnen Erzähl-Cafés. Nur einmal war der Nachmittag komplett ausgebucht - abendrein mit einer Warteliste von interessierten Gästen. Zu diesem Termin hatten die Organisatoren Gerhard Weber in die Bahnhofstraße 33 a eingeladen, der sehr viel zu erzählen wusste und die Nähe zu den Haller Bürgern sichtlich genoss. Die überwiegend positiven Rückmeldungen zu dem festen Angebot ermutigen die Verantwortlichen immer wieder, das Erzähl-Café als Begegnungs-, Informations- und Gesprächsmöglichkeit sowohl für die Bewohner der Wohnanlage als auch für interessierte Haller Bürger anzubieten und haben auch für das zweite Halbjahr 2016 interessante Menschen

mit interessanten Themen in die gemütliche Runde eingeladen. So kommt am 20. Oktober Polizeihauptkommissarin Ellen Haase von der Polizei Gütersloh, um über das Thema Sichtbarkeit im Dunkeln - Verkehrssicherheit im Herbst und Winter zu referieren. Im November sind Frau Keßner und Inge Schmidt zu Gast im Erzähl-Café und erzählen am 17.11. über „Jüdische Nachbarn in Halle/Westfalen in den 1930er Jahren und im 2. Weltkrieg“. „Wir hoffen auf regen Austausch von Zeitzeugen,“ wünscht sich Lothar Becker im Namen der Organisatoren. Das kurze Halbjahr endet schließlich am 15. Dezember mit einem schönen Märchennachmittag in der Advents- und Weihnachtszeit- mit Märchenlesung, Knusperhäuschen und Weihnachtsüberraschung. Zu Gast ist die Haller Buchhändlerin Sylvia Lissel. Anmeldungen zu den jeweiligen Nachmittagen, die von 15 bis 17 Uhr stattfinden, sind wünschenswert und persönlich oder telefonisch bei der Diakonie unter der Telefonnummer 05201 - 98 29 möglich. -sig- ■

Besuch aus Valmiera



Eine kleine Delegation aus Lettland: Liga Biezina (5.v.l.), rechts daneben Jolanta Rutkovska, Rudite Markus, Bürgermeister Jānis Baiks und Andris Alpeus besuchten (v.l.) Christian Jansen, Hermann Bußmeyer, Ina Schmal, Natalija Kuch, Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann und Christian Loest von der Stadt Halle.

Eine kleine Delegation aus dem Partnerkreis Valmiera besuchte in der vorletzten Septemberwoche den Kreis Gütersloh. Von Wiedenbrück aus, wo die Letten in einem Hotel untergebracht waren, besuchten sie mehrere Gemeinden im Kreis, wobei das Schwerpunktthema die Flüchtlingssituation im Kreis war. Wie der Bürgermeister Jānis Baiks aus Valmiera erzählte, gibt es dort zurzeit keine Flüchtlinge. In Riga seien aber etwa 300 Menschen untergebracht, deren Status gerade geprüft werde. Den Donnerstagvormittag verbrachte die Gruppe, begleitet von Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann, den Fachbereichsleitern Christian Loest und Hermann Bußmeyer und den beiden Koordinatorinnen Rudite Markus (Lettland) und Ina Schmal, in Halle. Bürgermeister Jānis Baiks, Abgeordneter und Jugendgerichtshelfer Andris Alpeus, Sozialamtsleiterin Jolanta Rutkovska und Dolmetscherin Liga Biezina schauten sich nach dem Empfang durch die Bürgermeisterin zunächst die Haller Polizeistation an. Danach ging es weiter zur Flüchtlingsberatung ins Rathaus II. In einem lockeren Gespräch wurden seitens der Let-

ten sehr viele interessierte Fragen hinsichtlich der Unterbringung, der Integration und der Arbeitssituation der in Halle lebenden Flüchtlinge gestellt. Diese wurden von Christian Jansen aus der Flüchtlingsberatung und dem Fachbereichsleiter Hermann Bußmeyer gerne und umfänglich beantwortet. Die verschiedenen Unterbringungen wie die neugebauten Wohnanlagen und das umgebaute Möbelhaus an der Langen Str. wur-

Haargeheimnisse
UTE JÖSTINGMEYER
Friseurmeisterin
Telefon 0176 24312544
www.uj-haargeheimnisse.com
Das etwas andere Friseurerlebnis

den nach diesem Termin gemeinsam besichtigt. Zum Abschluss des Besuches in Halle stand ein gemeinsames Mittagessen im „Sauerzapfes“ auf dem Programm. Am Nachmittag wartete ein umfangreiches Besichtigungsprogramm in Verl auf die lettischen Gäste. -sge- ■

**Krankentransporte für Rollstuhl/Tragestuhl, Dialysepatienten, KG, Arztbesuche, Kur- und Reha-Aufenthalte, Privatfahrten
Direktabrechnung über alle Krankenkassen**

Medical - Service Dietmar Erlei • Mobil 01 72 - 6 02 92 08

Malerfachbetrieb
Kurt Welke

- Malerarbeiten
- Fassadenanstriche
- -putze, -reinigung
- Terrassen-, Pflaster-, Teppichreinigung
- Fußboden- und Laminatverlegung
- VWS-System
- Streich-, Wisch- und Spachteltechnik

Alleestr. 28
33790 Halle
Tel./Fax : 0 52 01/34 97
Mobil: 01 72/520 52 29

**Das Marienheim und die Tagespflege Marienheim
lädt am 05.11.16 von 14 Uhr bis 18 Uhr
zum Tag der offenen Tür.**



**Mitten in Halle -
mitten im Leben**

- Tagespflege
- Kurzzeitpflege
- Dauerpflege
- Offener Mittagstisch
- Essen auf Rädern



Infos: Beate Frankenberg (Leitung) | Schulstraße 18 | 33790 Halle
Tel.: 05201.8113-0 | www.marienheim-halle.de

Gerd im Doppelpack beim 9. GED-Rasentennis-Turnier



Die Teilnehmer des Turniers - mit Oldtimer.

Organisator Gerd Oberschelp freute sich beim 9. GED-Rasentennis-Turnier, bei dem um die Pokale der Volksbank Halle gespielt wurde, besonders über seinen Namensvetter. Denn Hoch „Gerd“ bescherte den gut 20 Teilnehmern Sonnenschein und Temperaturen jenseits der 25 Grad. Unter der Überschrift „Oldtimer tritt Youngtimer“ posierten alle gut gelaunt für das Pressefoto vor dem 80 Jahre alten Borgward 130 von Andreas Gomolka, bevor es auf die drei Rasenplätze des Sportparks

ging. Die Gewinnerinnen bei den Damen waren Jutta Kupczyk, Petra Gläser und Bärbel Leben (aus Buer), die Ehrenpreise gingen an Wini Schlichte, Rita Pohlmann und Christina Missong (Buer). Bei den Herren erhielten Olaf Kolodzig, S. Gielke sowie Jochen Tappmeier die Pokale, den Ehrenpreis bekam Hartmut Jeschke. Im nächsten Jahr wird zum Jubiläumsturnier aufgeschlagen - bei hoffentlich ebenso fantastischem Wetter!

-dag- ■

Rund ums Wasser - Das Wasserfest der TWO



Sie sind alle „wasserfest“: Christian Babbel (Löschzug Halle), Fabian Kaiser (DLRG), Gunther Reuter-Schöning (Schwimmeister), Ilka Brömmelsiek (Wassermeisterin der TWO), Detlef Wemhöner (Geschäftsführer TWO) und Hayo Becker und Lisa Schmidt (beide Schwimmverein Halle).

Seit 1966 fließt in Halle das Wasser durch Leitungen in die Häuser - das sind 50 Jahre Haller Wasser. Grund genug also, ein schönes „Wasserfest“ zu feiern. „Direkt am Wasserwerk war das in diesem Jahr nicht möglich, wir sind in einer Bauphase“, erklärte die Wassermeisterin der TWO, Ilka Brömmelsiek. Und so überlegte man sich, wo noch „rund ums Wasser gefeiert werden kann - am Lindenbad, wo sonst! Dort wurde ein attraktives Programm geboten - in Zusammenarbeit mit dem Schwimmverein, der DLRG und der Feuerwehr, die ja auch alle naturgemäß mit Wasser zu tun haben. Bereits am Morgen des Wasserfestes beteiligte der Schwimmverein sich am deutschlandweiten Aktionstag „Deutschland schwimmt“. „Gemeinsam schwimmen für Nichtschwimmer“ war hier das Motto - Disney und die Partnerunternehmen Allianz und Rewe starteten hierfür eine gemeinsame Initiative um auch bedürftigen Kindern das Schwimmen lernen zu ermöglichen. Bis zum Beginn des Wasserfestes schwammen 35 Teilnehmer bereits eine Strecke von 38 km - diese Strecke ließ sich bis 16 Uhr noch steigern. Um das Lindenbad herum - Besucher des Wasserfestes konnten das Hallenbad den Nachmittag über kostenlos benutzen - gab es einige Attraktionen der beteiligten Vereine. In riesigen Wasserbällen konnte „übers Wasser gelaufen“ werden, für die Kleinen gab es „Entenangeln“ und wegen des wirklich schönen Wetters nutz-

ten viele Kids die Möglichkeit, mit Anlauf über eine Wasserrutsche zu schliddern. Der Löschzug der Feuerwehr Halle war mit einem Löschfahrzeug vor Ort und die Kinder durften dieses nach Herzenslust erkunden.



Tolle Sache: in den riesigen Wasserbällen konnte man „übers Wasser laufen“.

Mit einem richtigen Feuerwehrschauch durften sie auch versuchen, ein kleines Feuer zu löschen. Leckere Sachen boten der DLRG und der Schwimmverein Halle gemeinsam an - hier konnte zwischen frisch gegrillten Würstchen mit Salat und einem köstlichen Kuchenbuffet mit Kaffee und Säften gewählt werden. Das warme und sonnige Septemberwetter lud viele Haller ein, sich im und um das Lindenbad zu tummeln.

-sge- ■



ERLEBEN SIE UNS!

GÄNSEBUFFET | MARTINSGANS

11.11. & 09.12.2016 · ab 18.30 Uhr

Traditionelles Martinsgansessen im GERRY WEBER Sportpark Hotel. Ganze Gänse, am Buffet für Sie tranchiert, mit Orangenjus und Bratäpfeln – eine Delikatesse in der Vorweihnachtszeit.

Preis: 32,00 Euro pro Person

GANS TO GO

Vom 25.11. bis 26.12.2016

Bestellen Sie für Ihre private Feier Gans „to go“. Inklusive klassischer Beilagen und einer Flasche Rotwein. Auch mit Vorspeise und Dessert erhältlich – sprechen Sie uns an.

Preis: 99,00 Euro pro Gans

Reservierung 5 Werktage vor Abholung · Abholung nach Absprache

Roger-Federer-Allee 6 · 33790 Halle/Westfalen
Telefon 05201 899-446 · infohotel@gerryweber-world.de
www.facebook.com/GerryWeberSportparkHotel



Volker Hagen
Kaiser
Elektromeister



Apfelstr. 7 | 33790 Halle/Westfalen
Tel. 05201 - 10265
Mobil 0172 - 3991003
www.kaiser-elektromeister.de

„Grünes“ Sommerfest mit prominenten Gästen



Sie feierten mit ihren Gästen ein entspanntes Sommerfest: Michael Brune, Jochen Stoppenbrink, Sigrid Beer, Thorsten Schmolke (Sprecher Kreisverband), Michael Lange, Jürgen Wächter, Helga Lange, Lisa Griesmeyer und Wibke Brems.

Der Ortsverband der Grünen in Halle lud Anfang September zu einem Sommerfest auf den Hof Tärner in Halle ein. Und das aus gutem Grund: die „Grünen“ in Halle gründeten sich vor genau 35 Jahren im Juli 1981. Und das während einer „grünen“ Aktion auf dem Rasen hinter dem Gasthof Pallmeier. Mit dem Lied „Schweinchen Plastik“ - selbst geschrieben und mit Gitarren begleitet - protestierten die Gründungsmitglieder Helga und Michael Lange bereits damals gegen die Massentierhaltung. Die Grünen waren ab da sehr aktiv und zogen bereits 1984 in den Rat der Stadt Halle ein - hier sind sie seitdem vertreten. Besonderes Augenmerk lag beim Sommerfest auf der Ehrung von Helga und Michael Lange. Sigrid Beer, Mitglied des Landtages, ließ auf eine ganz erfrischende Art Helga Langes Wegedang bei den Grünen Revue passieren. Auch persönliche Worte fand sie für ihre politische Freundin: „Helga Lange ist von Vernunft und Prinzipien geleitet, aber leidenschaftlich in der Sache - dabei beharrlich und gleichzeitig dialogorientiert“. Zu der gemeinsamen Arbeit mit ihrem Ehemann Michael

Lange sagte sie: „Mit deinem Ehemann hast du den Skipper ihres Lebens gefunden, gemeinsam genießt ihr es, euch den Wind um die Nase wehen zu lassen. Im politischen Wind steht ihr beide schon immer - es ist toll und wir sind dankbar, das ihr mit uns segelt!“ Wibke Brems, ebenfalls Landtagsabgeordnete, hatte genau nachgezählt: „30 Wahlen habt ihr bereits aktiv mit gestaltet - und nächstes Jahr folgen noch zwei“. Sie gab einen kurzen Ausblick auf die im nächsten Jahr anstehenden Bundestagswahlen und sagte, das die Grünen eine Partei sind, die Zuversicht verbreiten und das „ohne rosarote Brille. Wibke Brems wünschte allen Anwesenden viel Kraft und Energie für die kommenden Aufgaben und lachend:“ Etwas Energie können wir bei diesem schönen Fest schon einmal tanken“. Nach dem erfrischend kurzen offiziellen Teil bedienten sich alle Gäste am köstlichen Buffet und man saß gemütlich bei interessanten Gesprächen an spätsonnig dekorierten Tischen zusammen. Für gute Musik und die passende Partystimmung sorgte „Kramers Musikbox“ aus Gütersloh. -sge-■

DLRG Halle veranstaltet Beachcamp



Zelte auf der Liegewiese? Den Hallern bot sich ein ungewohntes Bild, denn am Freitag Nachmittag bevölkern sechzig Kids und zehn Betreuer das Lindenbadgelände.

Ab 16 Uhr erfolgt der aufregende Bezug der Zelte, dann können es die Nachwuchsretter nicht mehr erwarten und springen begeistert ins kühle Nass. Es folgen die Chaosrallye, bei der Gruppenweise allerhand skurrile Aufgaben erledigt werden müssen. Beispielsweise: Eierlaufen, Kunststücke ausdenken oder einen Betreuer zeichnen. Nach dem anstrengenden Spiel; es wurde das komplette Gelände abgelaufen; sind alle Kinder hungrig und essen sich beim Grillbuffet satt. Anschließend beobachten die Kids gespannt, wie DJ Fabian das Lindenbad in eine Disco verwandelt. Die Poolparty steigt im Leerschwimmbekken und wird für alle ein Wahnsinnserlebnis. Die Kids feiern mit den Betreuern lautstark zu fetziger Musik in einem stimmungs-

voll beleuchteten Lindenbad. Er folgen ein Spätimbiss und das Wasserkino. Der Film „Zoomania“ wird im nahezu dunklen Bad gespannt verfolgt oder es werden müde die Augen geschlossen. Anschließend wollen die meisten Kinder die kurze Nachtwanderung miterleben um hinterher im Mondschein am warmen Feuer Stockbrot zu backen. Die Unermüdlichen springen um 1:30Uhr noch einmal ins Wasser des Lindenbades, bevor sie hundemüde in ihre Schlafsäcke krabbeln. Von 2-8 Uhr ist es mucksmäuschenstill im Beachcamp. Dann wird zusammen gefrühstückt und gepackt, bevor die zufriedenen Kids von ihren Eltern abgeholt werden. Die DLRG dankt dem Lindenbadteam für die Unterstützung ■

上海園酒家
China Restaurant
Shanghai Garden

Brinkstraße 21 · Steinhagen · 0 52 04 - 80 591

Partyservice - auf Anfrage -

Unser Angebot:

- Chinesisches Mittagsbuffet p.P. € 7,50
mit mehr als 30 verschiedenen Speisen zur Auswahl
- Spezial-Buffet p.P. € 11,50
mit knuspriger Ente, Garnelen, Muscheln, frischem Obst, Eis und viel viel mehr.
Essen Sie so viel Sie mögen.
Kinder unter 10 Jahren halber Preis, unter 4 Jahren frei.

Öffnungszeiten: 12 bis 15 Uhr und 17.30 bis 23 Uhr
(Montag Ruhetag, außer an Feiertagen)

- Buffet ab 15 Personen jederzeit auf Bestellung! -

Ihr OPEL-Partner im Altkreis


Wir leben Autos.

Autohaus Möller GmbH

Große Heide 13 · 33790 Halle
Telefon 05201/971560-0
www.moeller-autohaus.de

Ihr Immobilienprofi in Halle:
Josef Reinhart


Jetzt auch in Halle:
Kirchplatz 6
Eingang Rosenstraße
0 52 01/ 66 19 22 0
info@afib-immobilien.de
www.afib-immobilien.de



Ein großes „Danke“ an drei Jubilare der Stadt Halle



Die Jubilare Hermann Bußmeyer (40 Jahre) und das Hausmeisterehepaar Gisela und Jürgen Riese wurden von der Bürgermeisterin Anne Rodenstock-Wessellmann und dem Vorsitzenden des Personalrats, Frank Erber für ihre langjährige Arbeit geehrt.

Richtig voll war es im Trauzimmer im Rathaus, in dem die Ehrung der drei Jubilare durch die Bürgermeisterin stattfand. Hermann Bußmeyer, Leiter der Abteilung 3.2, beschäftigt sich in seinem Arbeitsalltag mit Kinder- und Jugendangelegenheiten, den städtischen Kindertagesstätten, Schulsozialarbeit, Familien, Senioren und Flüchtlingen. „Er macht diesen Job, in dem er mit sehr vielen verschiedenen Menschen zu tun hat, sehr menschlich und verständnisvoll“, sagte die Bürgermeisterin Anne

Rodenstock-Wessellmann. Er sei aber auch ein Mann der klaren Worte, fügte sie noch an. Hermann Bußmeyer machte direkt nach dem Abschluss der Realschule Halle eine Ausbildung zum Verwaltungsfachangestellten und arbeitete danach im Ordnungsamt und in der Bauverwaltung, seit 1983 im Sozialamt. Im Jahr 2000 wurde er dort stellvertretender Abteilungsleiter, im Jahr 2003 übernahm er die durch Umstrukturierungen neugeschaffene Abteilung 3.2. Für seine Dienste überreichte die Bürgermeisterin ihm eine Urkunde und sprach ihm ein dickes „Danke schön“ aus. Ebenfalls geehrt wurden Gisela Riese, seit 25 Jahren Raumpflegerin in der Grundschule Hörste, und ihr Ehemann Jürgen Riese, der ebenso lange als Hausmeister dort beschäftigt ist. Nach der kurzen Ansprache, in der die Bürgermeisterin die Berufsleben der beiden Jubilare Revue passieren ließ und der Übergabe ihrer Urkunden, erzählte Gisela Riese, wie das Einstellungsverfahren 1991 verlaufen war. Gesucht wurde in dem Jahr für die Hausmeisterstelle eigentlich ein Ehepaar, deswegen bekamen die Rieses, die damals noch nicht verheiratet waren, zunächst eine Absage. Da das ausgewählte Ehepaar aber bereits nach einem Monat „das Handtuch warf“, bekamen sie eine zweite Chance. Bei der Vertragsunterzeichnung fragte der damalige stellvertretende Stadtdirektor Wilhelm Reich, ob sie sich denn nicht verloben wollen - den Sekt dafür habe er bereits kalt gestellt. Der Sekt wurde getrunken, die Verlobung am Abend bei einem Essen geschlossen - und der Dienst wenig später angetreten. Mittlerweile sorgen die Beiden, natürlich mittlerweile viele Jahre verheiratet und Eltern von zwei Kindern, seit 25 Jahren gemeinsam dafür, dass die Grundschule in Hörste stets sicher und sauber ist. Die vielen Gratulanten stießen nach der Ehrung noch gerne mit einem kühlen Glas Sekt mit den drei Jubilaren an. -sge-■

Vier angehende Bankkaufleute beginnen Ausbildung



Ein Kleeblatt als Glücksbringer zum Ausbildungsstart für vier angehende Bankkaufleute. Bei der Begrüßung (v.l.): Vorstandsvorsitzender Hartwig Mathmann, Frederika Bredy, Sabrina Henneke, Julia Markmeier, Maik Hoppe, Nils Kerwien, Geronimo Duckert und Vorstandsmitglied Henning Bauer.

Ein vierblättriges Kleeblatt als Glücksbringer begleitete die vier angehenden Bankkaufleute bei ihrem Start in das Berufsleben. Am 1. September haben Frederika Bredy aus Halle, Geronimo Duckert aus Hörste, Nils Kerwien aus Halle und Julia Markmeier aus Marienfeld ihre Ausbildung bei der Kreissparkasse Halle (Westf.) begonnen. Sie freuen sich auf eine vielseitige und spannende zweieinhalbjährige Ausbildungszeit. Nils Kerwien ist der erste Auszubildende bei der Kreissparkasse, der ein duales Studium absolviert und damit in den nächsten viereinhalb Jahren gleich drei Abschlüsse erzielt: Bankkaufmann, Sparkassenbetriebswirt und Bachelor of Arts. Die beiden Vorstände der Kreissparkasse Halle (Westf.), Hartwig Mathmann und Henning Bauer, Personalleiter Maik Hoppe und Ausbildungsleiterin Sabrina Henneke wünschten dem „Kleeblatt“ viel Glück und Erfolg und ebenso viel Freude auf dem Weg zum Berufsabschluss. Wer etwas gerne mache, der werde auch erfolgreich sein, so hat Albert Schweitzer eine Voraussetzung für Erfolg formuliert: „Nicht Erfolg ist der Schlüssel zum Glück, sondern Glück ist der Schlüssel zum Erfolg.“ Daran knüpfte auch Hartwig Mathmann, Vorstandsvorsitzender der Kreissparkasse, an: „Sie haben sich für einen Bankberuf entschieden, weil Sie Freude an Finanzthemen und am Kontakt mit Menschen haben. Das sind beste Voraussetzungen - machen Sie etwas daraus.“ Vorstandskollege Henning Bauer versicherte den vier Auszubildenden: „Wir tun alles, um Ihnen eine umfassende Ausbildung zu bieten.“ Es sei heute nicht mehr selbstverständlich, das gesamte Aufgabenspektrum in der Praxis zu erlernen. Frederika Bredy und Geronimo Duckert sind ehemalige Praktikanten. Das ist mittlerweile ein beliebter Weg, um sich gegenseitig schon einmal kennenzulernen und den Beruf auszuprobieren.

Theorie und Praxis ergänzen sich in der Ausbildung. Das Reinhard-Mohn-Berufskolleg in Gütersloh ist Partner der theoretischen Ausbildung. Mit einem internetbasierten, aus 130 Videos bestehendem Lernprogramm haben die Auszubildenden außerdem die Gelegenheit, viele verschiedene Wissensgebiete individuell am PC, Smartphone oder dem Tablet zu bearbeiten. Sie können den Stoff beliebig wiederholen und auch gezielt für die Prüfungsvorbereitung nutzen. Bei der praktischen Ausbildung steht der Kunde von Beginn an im Mittelpunkt. An vier Einführungstagen lernen die Auszubildenden spezielles Wissen zu

www.kontaktnetz-

von Anfang an
gemeinsam
leben lernen

Kath. Schwangerschaftsberatung
im Erzbistum Paderborn

fuer-schwangere.de

Datenschutz, Bankgeheimnis, Verhalten im Kundenverkehr und EDV-Anwendungen. Die Auszubildenden durchlaufen anschließend alle Abteilungen. Dazu gehören das Kundenservice-Center, Geschäftsstellen, die Kreditabteilung und das ImmobilienCenter ebenso wie das Marketing und die EDV-Zentrale. Über 40 ausgebildete Betreuerinnen und Betreuer begleiten die jungen Angestellten während der Ausbildung. Ein guter Abschluss liegt auch Ausbildungsleiterin Sabrina Henneke am Herzen: „Die jungen Leute legen einen wichtigen Grundstein für die weitere Karriere. Denn ihnen stehen auch innerhalb der Sparkassenfinanzgruppe zahlreiche Karrierewege offen.“ Weitere Infos über die Ausbildung gibt es unter www.kskhalle.de/Karriere Ausbildungsleiterin Sabrina Henneke steht selbstverständlich gern für Fragen unter der Telefonnummer 893-245 zur Verfügung.■

Kick- & Thaiboxen

Für Kinder, Jugendliche und Erwachsene



Warum trainiere ich?
Selbstverteidigung, Fitness, Ausdauer, Wettkämpfe & Turniere

Fragen Sie auch nach unserem Seniorentaining

Trainingszeiten Kick- & Thaiboxen:
Di & Do
Kinder ab 6 Jahre
17-18 Uhr
Jugendliche
18:15-19:15 Uhr
Erwachsene
19:30-21 Uhr
Freitag
Jugendl./Erwachsene
18-20 Uhr
Trainingszeiten Selbstverteidigung:
für Jugendl./Erwachsene
immer Mo & Mi 19:30 Uhr
im Mai kostenloses Probetraining

Langer Brink 33, Halle/Westf.
Tel. 0160 - 722 55 71
www.spengerhaie.de

Messe, Musik und Mundgerechtes beim Lindenfest



Zahlreiche Gäste fanden sich bei optimalem Wetter in Stockkämpfen ein.

"Mit den Lindenblüten früher war es etwas schöner, aber so geht es auch", sieht Besucherin Gudrun Proschinger aus Halle über die Tatsache hinweg, dass die Bäume in früheren Jahren auf dem Kirchplatz in Stockkämpfen nicht so kahl waren. Sie freut sich über einen schönen Tag beim Lindenfest, den sie mit ihrem Mann Helmut, ihrer Toch-

sen zum Abschluss der Sternwallfahrt des Pastoralverbundes diese Stunde vor der malerischen Kulisse und bei Sonnenschein. Als das Angelus-Geläut von der Kirchturm-glocke erklang, mussten sie ein wenig Geduld haben, bis es weitergehen konnte, aber mit einem "buon pranzo" - also "Guten Appetit" - entließ der Pastor die Gäste zu Erbsensuppe, Bratwurst und den 40 Torten, die Frauen des Ausrichterchores sowie aus der Kirchengemeinde gespendet hatten. Weiter im Programm ging es mit viel Musik vom Chor Klangfarben, der Laidback Jazzband oder dem Kammerchor Belcanto aus Steinhagen. Alle drei waren zum ersten Mal beim Lindenfest dabei und integrierten sich perfekt in das musikalische Programm. 'Alte Hasen' dagegen waren der MGV Hörste, der Posanenorchor Hörste/Bockhorst/Hesselteich, die Chöre aus Vermold, „Dreiviertel Acht“ aus Bielefeld sowie der des Ausrichters. Nachwuchsmusik gab es von der Jugendmusikgruppe der Musikschule Nußbeck. Das Programm begeisterte Jung und Alt und auch Johanna gefiel es - die Erbsensuppe sowieso! Sie wird sicher in zwei Jahren, wie viele andere Besucher auch, gern wieder beim Lindenfest in Stockkämpfen dabei sein... -dag



Die Messe vor malerischer Kulisse In Stockkämpfen.

ter Susanne Fillers und Enkeltochter Johanna (6) hier verbringt. Sie war schon oft hier bei diesem Fest, dass seit 1984 alle zwei Jahre stattfindet. Die Organisatorinnen Maria Wiedenlubbert (Pfarrgemeinderätin) und Annegret Pichler (Vorsitzende des ökumenischen Kirchenchores Hörste /Stockkämpfen) hatten ein abwechslungsreiches Programm auf die Beine gestellt. Die Freiluftmesse mit Pastor Michael Krischer wurde vom GAM-Chor mitgestaltet. Die knapp 150 Gottesdienstbesucher genos-

"Jedem Kind Instrumente, Tanzen, Singen"...



Freuen sich auf das neue Projekt (v.l.): Manuela Drees, Natja Tönsmann, Lydia Kortzenbusch, Susanne Debour, Anja Varga, Meike Brinkmann, Birgit Schröter, Martin Rieker sowie Maximilian, Vanja, Karla, Julie, Marie und Lennja.

... kurz "JeKits" - so heißt ein kulturelles Bildungsprogramm des Landes NRW in Grundschulen mit einer Laufzeit von zwei Jahren. Ein zentrales Ziel ist das gemeinsame Musizieren oder Tanzen. Die kulturelle Teilhabegerechtigkeit ermöglicht jedem Kind der beteiligten Einrichtung die Teilnahme. Im ersten Programmjahr ist dies kostenfrei, im zweiten Jahr werden Gebühren erhoben, von denen Kinder aus benachteiligten Familien befreit sind. Die erste Einrichtung, die sich in Halle daran beteiligt, ist die Grundschule Künsebeck - mit dem Schwerpunkt Instrumente. Gemeinsam mit der Musikschule Halle e.V. sind es die ersten und zweiten Schulklassen, die in das Projekt einsteigen, das heißt, 69 Kinder werden neben der 'normalen' wöchentlichen Musikstunde noch eine zusätzliche erhalten, die im sogenannten 'Tandem' stattfindet: Die Lehrkraft der Musikschule gestaltet die Stunde gemeinsam mit der Grundschullehrkraft. In der ersten Klasse wird basisches Wissen vermittelt mit Hilfe von Trommeln, Rasseln, Glockenspielen oder Klangstäben. "Das Schöne ist, dass wirklich jedes Kind mit Musik in Berüh-

rung kommt, auch wenn das vielleicht in manchen Familien kein so großes Thema ist. Es kann ein Rhythmusgefühl entwickeln und einfach mal ein Instrument ohne Scheu ausprobieren", weiß Meike Brinkmann von der Musikschule Halle um die Vorzüge des Projektes. Weitere Vorteile liegen beim Unterricht vor Ort. "Kurze Wege sind einfach günstiger, als wenn man sein Kind erst mit dem Auto weiter fahren muss", so Schulleiterin Natja Tönsmann. Im zweiten Jahr können die Kinder ein Instrument wählen. Der Unterricht findet schwerpunktmäßig in der Gruppe statt, im sogenannten "JeKits-Orchester". "Die Streich- und Blasinstrumente werden von der Musikschule zur Verfügung gestellt. Der Unterricht ist zwar kostenpflichtig, aber trotzdem viel günstiger als Einzelunterricht", zählt Birgit Schröter (Musikschule Halle) einen weiteren Pluspunkt auf. "Wir hoffen auf viele Jahre 'JeKits' und werden uns, wenn alles gut läuft, nach zwei Jahren wieder erneuert bewerben", blickt Manuela Drees von der Grundschule Künsebeck optimistisch in die Zukunft. -dag

Erd- und Landschaftsbau Gerdes

- Erdarbeiten
- Pflasterarbeiten aller Art
- Baumaschinenverleih
- Kanalarbeiten
- Abbrucharbeiten
- Zaunanlagen
- Baumfällarbeiten
- Winterdienst



www.baumaschinen-gerdes.de
**BAUMASCHINENVERLEIH
für JEDERMANN**

Wertherstraße · 33790 Halle
Tel. - Fax 0 52 01-73 48 38
Mobil 01 71-7 44 03 42



Ihr Handarbeitsfachgeschäft
in Halle · Rosenstr. 10 · Tel. 97 13 00

Die neuen Herbst- u. Wintertrends:

- Softgarne in zarten Pastells
- Trendmaschen von Pistazie bis Moos
- Moderne Outfits für Grau und Rot
- ... lassen Sie sich inspirieren!

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Ihre Rosemarie Schneider & Team*

Kita Hochstraße und Deutsche Eiche Künsebeck flink unterwegs



Astrid Clermont und Anja Holle mit Justus, Tim, Ben und Ole nehmen den Bollerwagen vom TV Deutsche Eiche überreicht durch Friederike Hegemann und Katrin Flöttmann entgegen.

Es war ein großes Hallo als der neue grüne Flitzer an den niedrigen Fenstern der integrativen Kindertagesstätte in Künsebeck vorbei fuhr. Leuchtend grün fuhr der sportliche und geländegängige Bollerwagen vor. Da war es natürlich ein Muss, dass zuerst die Kinder Runde um Runde von Erzieherin Astrid Clermont durch die Flure der Kita und über das Gelände gezogen wurden. Bereits Ende letzten Jahres kooperierten der heimische Sportverein, der TV Deutsche Eiche Künsebeck und die Kita in der Hochstraße. Im Winter sind die Übungsleiterinnen Katrin Flöttmann und Friederike Hegemann mit den Kindern und Erzieherinnen aus Künske auf große GPS-Schatzsuche im Wald unterwegs gewesen. Als der Schatz nach

gut anderthalb Stunden im ehemaligen Steinbruchhäuschen Böckelmann gefunden wurde, staunten auch die Erzieherinnen nicht schlecht. Neben Süßigkeiten und Bällen für die Kinder, lag in der Schatztruhe das Versprechen für einen wendigen und geländetauglichen Wagen, damit alle Kinder an Ausflügen, Schatzsuchen, Wanderungen usw. teilnehmen können. Und nun war es endlich soweit - der grüne DEK Bollerwagen konnte frisch bedruckt an die KiTa Leitung Anja Holle und ihr Team übergeben werden. Weiter darf die KiTa nun Vier neue Geocache Geräte ihr Eigen nennen und der nächsten Schatzsuche mit dem TV Künsebeck wird nichts im Wege stehen! ■

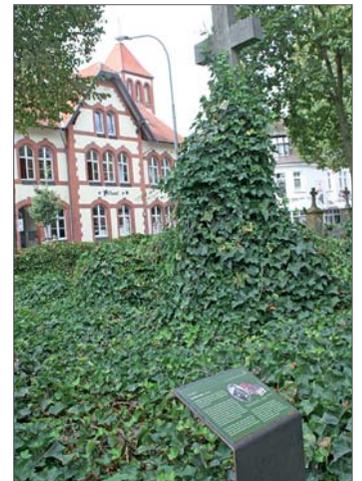
Geschichtspfad „Alter Friedhof“ eröffnet



Die ehrenamtlichen Mitarbeiter des Museums „ZeitRäume“, Wolfgang Kosubek, Martin Wiegand, Udo Waschelitz, Stefan Plogmann, Susanne Debour (Kulturbüro der Stadt Halle) und die Leiterin des Haller Museums Katja Kosubek hatten sich gut auf die Eröffnung des Lehrpfades Alter Friedhof vorbereitet.

Ein herrlicher Spätsommersonntag im September lockte viele Besucher zum „Tag des offenen Denkmals“ und zur Eröffnung des Lehrpfades „Alter Friedhof“. Das Museumsteam rund um die Leiterin der Haller ZeitRäume, Katja Kosubek, hatte sich viele Stunden damit beschäftigt, alte Dokumente zu den Verstorbenen, die dort beerdigt wurden, zu sichten und aus dem Sütterlin zu übertragen. Mit diesen und anderen historischen Informationen entstanden an 15 Gräbern Informationstafeln, die an Stehlen angebracht sind. Diese Stehlen werden rasch Patina ansetzen und sich in den morbiden Charme des Alten Friedhofs einfügen. Aber nicht nur das Museumsteam hat sich viel Arbeit gemacht - im März haben gut 20 Gräberpaten damit begonnen, den im Dornröschenschlaf liegenden Friedhof ein wenig aufzuwecken. Dies geschah ganz sanft, es wurden lediglich wuchernde Pflanzen zurück geschnitten, viele Brennnesseln entfernt und Grabsteine vorsichtig gereinigt. Das Ergebnis konnte sich wirklich sehen lassen - der Friedhof hat dadurch nichts von seinem morbiden Charme verloren. Katja Kosubek sagte in ihrer Eröffnungsansprache, dass durch den Lehrpfad von Menschen erzählt wird, die dort bestattet sind, von dramatischen

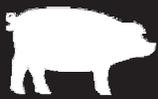
Ereignissen ihrer Zeit. Dadurch entstehen Bilder im Kopf des Betrachters, die berühren und die errahnen lassen, wie bedeutsam der Friedhof tatsächlich ist. Er ist ein Teil der Haller Geschichte und ein Spiegel der Weltgeschichte. Wolfgang Kosubek, ein sehr kenntnisreicher ehrenamtlicher Mitarbeiter des Museums, erzählte anschließend, wie es eigentlich zu der Verlegung des



Mit Texten auf Stehlen, die mit der Zeit auch eine gewisse Patina ansetzen werden, werden insgesamt 15 Gräber des Alten Friedhofes in einem Rundweg erklärt

Friedhofes vom Kirchhof der St. Johanniskirche kam und wie die jetzigen Friedhöfe der Stadt Halle entstanden. Danach machten die Besucher sich auf den Weg, um die Gräber und Texte zu entdecken. An einigen Grabstätten warteten die Mitarbeiter des Museums auf sie, um noch mehr Details zu berichten. Eine kleine Aufgabe bekamen die Besucher noch von Katja Kosubek mit auf den Weg: Wo liegt das zauberhafte Grab von Auguste Weißbender? Dieses Grab mit einem sanften Engel auf dem Grabstein wurde bei den gemeinsamen Aktionen entdeckt. Ja, er birgt viele Geheimnisse, dieser verwunschen erscheinende Ort. Ein Besuch lohnt sich! -sg■

Genießen Sie die Grillsaison 2016 mit hausgemachten Spezialitäten



- **Handwerkliche Fleischerei mit Landwirtschaft und artgerechter Tierhaltung**
- **verantwortungsbewusster Umgang**
- **garantierte Qualität und Frische**

Hausschlachterei Niemeyer

Vom Erzeuger zum Verbraucher

Pallheide 3 · 33829 Borgholzhausen · Tel. 0 54 25/51 06

Öffnungszeiten: Di-Do 9-12.30 Uhr und Di 14-17 Uhr, Fr 8-18 Uhr, Sa 8-13 Uhr



Plakette (ge)fällig?

**Ingenieurbüro für Fahrzeugtechnik
Breidenbach & Krone GbR**



Bielefelder Str. 63 · Halle (an der B68)
www.kfz-pruefstelle-halle.de
Tel. 0 52 01/85 99 580

Westheider Weg 4 · Versmold
www.gtue-versmold.de
Tel. 0 54 23/43 98 636



Haller Herbst lockt in die Innenstadt



Beschauliche Atmosphäre mit überschaubarem Angebot auf dem Herbstflohmarkt
Foto: Ayse Bacin, herzlichen Dank

„Das Wetter war ideal,“ resümiert Monika Haumann über den HiW-Flohmarkt, der immer am ersten Samstag im September den Haller Herbst einläutet. „Es war eine ganz ent-

spannte Atmosphäre.“ Im Mai sei es so brechend voll gewesen, dass die Besucher kaum durch die Reihen hätten bummeln können, erinnert sie sich. Der September-Flohmarkt hingegen war beschaulich mit einem überschaubaren Angebot an Ständen. Ein paar mehr hätten sich die beiden Organisatorinnen Monika Haumann und Martina Schoregge schon gewünscht und auch ein paar mehr Käufer, aber eigentlich seien alle zufrieden gewesen. „Die Standbetreiber



haben gute Geschäfte gemacht,“ erzählt Monika Haumann. Manche hätten deshalb sogar schon vor Mittag ihre restliche Ware eingepackt. Der Sonntag startete mit dicken Wolken und Regenschauern, sodass beim Dekorieren der Innenstadt und des Ronchinplatzes sowohl die Dekorations-



Kürbiseis für den Haller Herbst: Danilo Ceotto bot wieder besondere Herbst-Eisspezialitäten.

tion als auch die Dekorierenden ordentlich nass wurden. Doch der Wettergott hatte ein Einsehen mit dem beliebten kleinen Stadtfest und ließ ab Mittag die Sonne scheinen - unterbrochen nur durch ein paar Regentropfen, wenn die dunklen Wol-



Eisenbahnvergnügen für große und kleine Leute

ken, die zwischendurch über Halle zogen, nicht ganz dicht hielten. Und so füllte sich der Ronchinplatz mehr und mehr mit Menschen, die das herbstliche Flair genossen, das Verweilen und Genießen, das Treffen von Freunden und Bekannten und das Bummeln durch die geöffneten Geschäfte. Der zum gemütlichen Biergarten hergerichtete Ronchinplatz lockte mit kulinarischen Köstlichkeiten: Kürbissuppe, Crêpes, Waffeln, Reibekuchen, Bratwurst und ein Kuchen- und Tortenbuffet vom Feinsten - untermalt von Akkordeonmusik von Karl Bülter. All das konnten die Besucher an den liebevoll-herbstlich gedeckten Tischen schlem-

men, während die Kinder das HallerWillem-Denkmal voll in Beschlag nahmen, den Wagen voller Stroh füllten oder auch ein Eis auf dem Rücken der Pferde genossen. Und auch die Eisdiele stimmte mit herbstlichen Eisspezialitäten auf die herbstliche Jahreszeit ein: Eiskonditor Danilo Ceotto hatte unter anderem ein Kürbiseis kreiert. „Alles war weg,“ freute er sich über die eishungrigen Gäste, die seine außergewöhnlichen Eissorten noch am gleichen Tag bis zur letzten Kugel verzehrten. Wieder einmal eine gelungene Veranstaltung, die Hallern und Nichthallern zeigte, wie schön unsere Lindenstadt ist und was sie so alles zu bieten hat.-sig

Haller Herz Apotheke
Ihre Gesundheit liegt uns am Herzen!

Gartenstraße 2a · 33790 Halle
Telefon 05201 82 85 55
www.hallerherzapo.de

HALLE... BEWEGT SICH
powered by **TWO.de**

15. offene Haller Stadtmeisterschaften
für Hobby- und Vereinssportler
28.-30. Oktober 2016
GERRY WEBER SPORTPARK
Gausekampweg 2 · Halle Westfalen · 05201 818890

Icons: Tennis, Badminton, Chess, Table Tennis, Soccer, Running, Golf, Swimming.

Partners: Halle Westfalen, Gerry Weber World, Gerry Weber Sportpark, Volksbank Halle/Westf. eG, Aubung Quelle, Gerry Weber.

WWW.SPORTPARK-HALLE.DE

Neue Instrumente für die Bläserklasse des KGH



Sie freuen sich über die neuen Instrumente: Ulrike Gronewold und Kerstin Kunze, Markus Spindler, Hartwig Mathmann und Antje Enkemann-Schneider. Gespielt werden die Instrumente von Lidia, Valentina, Malena, Lana, Lisa und Leonie.

Ein Instrument spielen und Erfolg in der Schule - diese Dinge gehörten für Sparkassen-Vorstand Hartwig Mathmann untrennbar zusammen. Und da die Kreissparkasse bereits seit 2008 eine Kooperation mit dem Kreisgymnasium unterhält, kam das Geldinstitut einer Nachfrage nach neuen Instrumenten für die Bläserklasse gerne nach. Für vier Instrumente, die insgesamt 2.400,- Euro gekostet haben, übernahm die KSK 2.000,- Euro, das restliche Geld kam vom Förderverein des KGH. Angeschafft wurden zwei Trompeten, eine Querflöte und ein Saxophon. Die Vorsitzende des Fördervereins, Antje Enkemann-Schneider, findet die Unterstützung der Musikklassen auch wichtig. „Es ist erstaunlich, was die Schüler bereits nach einem Jahr können“, sagte sie im Gespräch. Schulleiter Markus Spindler bedankte sich ausdrücklich für die neuen Instrumente: „Reparaturen und andere Erhaltungsmaßnahmen sind mit dem Elternbeitrag gut abgedeckt, wenn aber auf einmal mehrere Instrumente ersetzt werden müssen, wird es sehr knapp mit dem Etat der Schule“. In den Musikklassen werden die Instrumente den Schülern

zur Verfügung gestellt, sie dürfen sie zum Üben mit nach Hause nehmen. Während des Pressegesprächs erzählten die Mädchen der Bläserklasse (Jahrgangsstufe 6), das sie ihre Instrumente während einer Probe-stunde kennen gelernt und sich dann für eines entschieden haben. Lisa wusste schon vorher, dass es die Querflöte werden würde, denn sie hatte sie schon bei einer Freundin ausprobiert. „Als ich erfahren habe, dass man das Instrument hier lernen kann, wollte ich unbedingt auf diese Schule“, erzählte sie. Auch spiele ihr Vater in einer Rockband - die Noten für den Querflöten-Part von „Locomotive Breath“ von Jethro Tull hat sie schon in ihrer Notenmappe. Allen Schülerinnen ist der Spaß am Musizieren anzumerken, auch Fachlehrerin Kerstin Kunze berichtete freudig über Unterricht, Musikfreizeiten und gemeinsamen Orchesterproben. Musizieren verbindet und prägt fürs Leben, darin waren sich Markus Spindler, Kerstin Kunze und auch Bankvorstand Hartwig Mathmann - dessen Kinder auch musikalisch am KGH ausgebildet wurden - einig. -sge-■

10 Jahre MehrGenerationenHaus und KreisFamilienzentrum



Sie feierten das 10-jährige Bestehen des Kreisfamilienzentrums sowie des Mehr-GenerationenHouses in Halle (v.l.): Giesbert Brauckmann, Sandra Wenzel-Vahrenhorst, Rainer Hartwig-Clasmeier, Karin Elsing, Paul-Gerhard Müller, Beate Gunia, Ingo Hansen sowie Karin Otte.

Unter dem Motto „Gestern, Heute, Morgen“ feierten am 9. September MehrGenerationenHaus (MGH) und KreisFamilienzentrum in Halle/Westfalen ihr 10-jähriges Bestehen im Bürgerzentrum Remise. Viele Gäste aus Politik, Kirche, Verwaltung sowie das aktuelle Team, Ehemalige und zahlreiche Ehrenamtliche trafen sich zu einem Rück- und Ausblick. Im Oktober 2004 wurden erste Gespräche mit der Stadt Halle geführt, denn im Kreis Gütersloh gab es bereits vier Familienzentren. Maßgeblich beteiligt an der Gründung am 22. Juni 2006 war Paul-Gerhard Müller, der das Konzept entwickelte. Die Frauen der ersten Stunde waren Sandra Wenzel-Vahrenhorst (mit 6 Wochenstunden!) und Karin Elsing. Inzwischen hat sich das Team auf 70 vergrößert, von denen eine große Zahl ehrenamtlich tätig ist. Als kleines Dankeschön gab es für sie eine Sonnenblume. „Das Ehrenamt ist mir eine Herzensangelegenheit - ihr seid eine wichtige Säule, das KreisFamilienzentrum lebt von euch!“ bedankte sich Beate Gunia von der Verwaltung des MGH, die auch die Ehrenamtsbörse organisiert. „Hier werden regelmäßig 125 Menschen eingesetzt! Sie übernehmen Nachhilfe, Fahr-, Stand- und Küchendienste, Reparaturen und vieles mehr“ berichtete sie nicht ohne Stolz. Giesbert Brauckmann vom Kreisjugendamt Gütersloh fasste die Aufgaben des KreisFamilienzentrums zusammen: "Es handelt sich um ein Beratungszentrum für alle, die zu einer Familie gehören. Das gilt auch für Neubürger. Flüchtlingen wird das Ankommen in Halle erleichtert. Alle Menschen stehen hier im Mittelpunkt." Leiterin Karin Elsing beschrieb einige Details: "Wir befassen uns verstärkt mit der Seniorenarbeit in Verbindung mit der Diakonie und dem Generationen-Netzwerk. Aber ein großes Stichwort ist der demographische Wandel. Wir unterstützen betroffene Familien. Viele Menschen sind froh

über Standortangebote - sie wissen, da ist Jemand, der ihnen die Organisation abnimmt. Ein Bereich, den wir begleiten, nennen wir 'Wenn die Hebamme geht...' - also die Zeit zwischen Geburt und Kita." Die stellvertretende Bürgermeisterin Karin Otte reihte sich in die Glückwünsche mit einem flachen Blumenstrauß und Schokolade ein. Unisono wünschten alle Redner dem KreisFamilienzentrum einen frohen Einsatz für weitere zehn Jahre, gute Konzepte und Geld. Letzteres



Rodi Jatto spielte Lieder aus seiner syrischen Heimat.

scheint auf jeden Fall schon in Erfüllung zu gehen, denn Karin Elsing konnte verkünden, dass ganz aktuell die Zuschüsse vom Bund für weitere vier Jahre genehmigt wurden. Während des offiziellen Teils der Jubiläumsfeier waren via Beamer Fotos aus früheren und aktuellen Projekten zu sehen und manch einer der gut 70 Gäste fand sich dort wieder. Der Syrer Rodi Jatto spielte auf einem Saz, einer orientalischen Laute, Lieder aus seiner Heimat. "Wir können alle eine Sprache - das ist die Musik!" begann er sein kleines Konzert, dem sich ein gemütliches Beisammensein aller Gäste bei sommerlichen Temperaturen und einem leckeren Buffet anschloss. -dag-■

Legen Sie Ihr Ersparnis jetzt richtig an und verdienen Sie mit der Sonne Geld!



- ☀ Photovoltaikanlagen
- ☀ Batterie-Speichersysteme
- ☀ Thermische Solaranlagen
- ☀ Wärmepumpen
- ☀ Pool- und Schwimmbadtechnik
- ☀ Mess-, Regel- und Steuerungstechnik
- ☀ Anlagenbau für die Ver- und Entsorgung

Tel.: 05201/10848
Mail: Info@KMS-Neue-Energie.de

Ihr Zertifizierter
Stromspeicher - Partner für : **T E S L A**
E N E R G Y

Kallehalle's Hobbyküche ...



ßen Topf geben und knapp mit Wasser bedecken. Kartoffeln salzen und zugedeckt 15-20 Minuten kochen.

2. Den Kürbiss gut abspülen, trocknen und entkernen. Das Kürbisfleisch (ungeschält) in etwa 2 cm große Stücke würfeln und nach 10 Minuten zu den Kartoffeln geben.

3. Milch erhitzen. Kartoffeln und Kürbis abgießen, heiße Milch dazu gießen und alles mit dem Kartoffelstampfer fein zerstampfen. Die Butter in kleinen Würfeln mit einem Schneebesen unterrühren. Das Püree mit Salz, Pfeffer und Muskat aus der Mühle abschmecken.

Tipp: Statt Lachs kann man je nach Geschmack auch Frikadellen, Huhn, oder ein Schnitzel servieren.

Und nun viel Spaß beim Nachkochen und guten Appetit. ■

Karl-Heinz Möller ist 66 Jahre alt, seit drei Jahren Rentner und - wie er selbst behauptet - wirklich kochbesseren. Immer mal wieder stellen wir Ihnen ein Rezept aus Halle-Kalles Hobbyküche vor. Für die Oktober-Ausgabe gibt es heute ein der Jahreszeit entsprechendes Rezept. Einfach gemacht und einfach lecker: **Kürbis-Kartoffelpüree mit Lachs**. Zutaten für 6 Portionen.

750g Kartoffeln, vorwiegend festkochend; 750g Hokkaido-Kürbis; 200 ml Milch; 50g Butter (kalt); Salz, Pfeffer, Muskat.

1. Für das Püree Kartoffeln schälen, abspülen und würfeln. In einen gro-

Tino Diekhaus neu im Team der Vermögensberater der Volksbank



Tino Diekhaus (li) und Thomas Stumpe.

Tino Diekhaus verstärkt ab sofort das Team der Vermögensberatung der Volksbank Halle/Westf. eG. Der diplomierte Bankbetriebswirt berät die Kunden der Volksbank Halle in allen Fragen rund um das Vermögen. „Immer mehr Kunden nutzen die

Niedrigzinsphase, um ihre Vermögensstruktur neu auszurichten. Ich freue mich sehr darauf, in diesem spannenden Umfeld zu arbeiten und unsere Kunden individuell, ganzheitlich und anbieterunabhängig optimal zu beraten“, so Diekhaus. Diekhaus ist ein Kind der Region: aufgewachsen und wohnhaft in Werther. „Ich weiß, wie die Menschen hier ticken“, sagt Diekhaus, der vor seinem Wechsel bereist erfolgreich als Privatkundenberater der Haller Genossenschaftsbank tätig war. Im 4-köpfigen Team der Vermögensberatung der Volksbank Halle wird sich Diekhaus vornehmlich um Kunden aus dem Haller Stadtgebiet kümmern. Thomas Stumpe, Prokurist und Leiter der Vermögensberatung, freut sich über die kompetente Verstärkung: „Wir verzeichnen seit Jahren ein starkes Wachstum im Wertpapiergeschäft. Tino Diekhaus wird uns helfen, der großen Nachfrage beim nachhaltigen Aufbau und der Sicherung von Vermögen optimal gerecht zu werden.“ Laut Stumpe bietet die Struktur und Organisation der Genossenschaftlichen Finanzgruppe dafür die besten Voraussetzungen: „Als Vermögensberatung der Volksbank stehen wir für global vernetztes Private Banking und Lösungskompetenz direkt vor der Haustür. ■

WAGENER
Ihr Friseur am Ronchin-Platz

Bahnhofstraße 16
33790 Halle
Tel. (0 52 01) 25 87

Was
Friseure
können,
können
nur
Friseure

Ein anderes Wort für gute Pflege? Caritas!



Caritas
Gütersloh

Helfen. Pflegen. Beraten.



Ihr Pflegedienst für Halle

- Ambulante Altenpflege
- Ambulante Krankenpflege
- Haushaltshilfe
- Betreuung
- Hausnotruf
- Palliativpflege
- Tagespflege
- Senioren-Wohnen

Bis 31.12.
noch die Vorteile
für dieses Jahr
sichern!

Steuermindernde Beiträge
für Selbstständige bei
Rürup-Rente

8,8 %
Wohnungsbauprämie

200 €
Berufseinsteigerbonus für unter
25-Jährige bei Riester-Förderung

20 %
Arbeitnehmersparzulage
für Vermögensbeteiligungen

154 € p.a.
Grundzulage
Riester-Förderung

185 €
Kinderzulage bei
Riester-Förderung

9 %
Arbeitnehmersparzulage
für Wohnungsbau

Stattlich: Staatliche Förderung für Sie!

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Egal ob Arbeitnehmer, Studierende, Auszubildende oder Selbstständige – wir prüfen, ob Sie eine staatliche Förderung in Anspruch nehmen können. Durch unsere **Genossenschaftliche Beratung** erfahren Sie einfach und verständlich, wie Sie vom Staat finanzielle Unterstützung erhalten. Vereinbaren Sie gleich einen Termin in Ihrer Filiale. Mehr unter vb-halle.de

**Volksbank
Halle/Westf. eG**



WIR SIND DIE BANK.